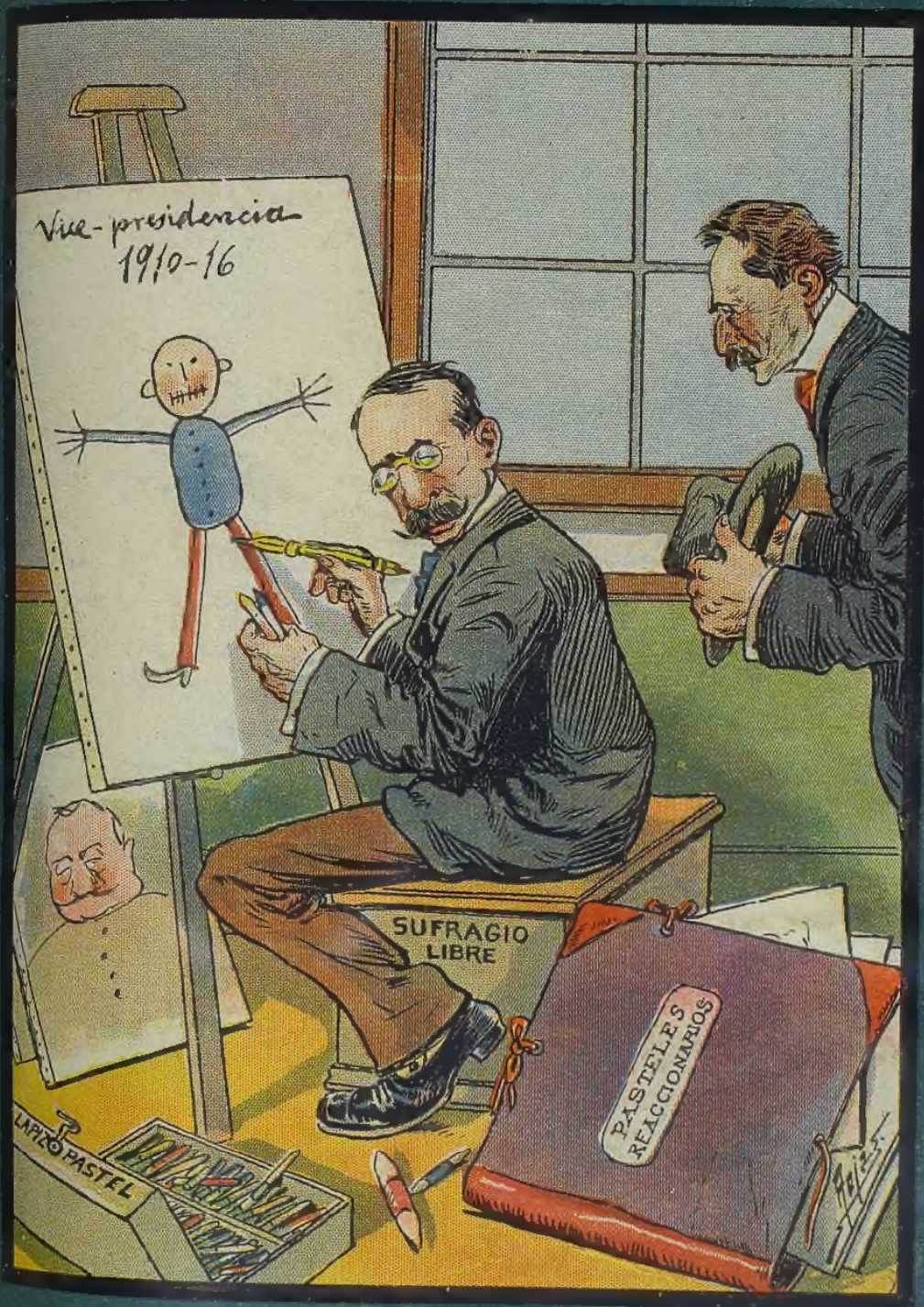


PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



— ¿Qué pinta usted ahora, don Pepe?

— No se lo puedo decir todavía. Si sale con barbas, Indalecio Gómez, y si no, el purísimo Olachea Alcorta.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Estamos en la época propicia para las bronquitis. Estas enfermedades no suelen ser peligrosas sino cuando han sido descuidadas en su principio. Es, pues, conveniente, dar á conocer sus síntomas é indicar su tratamiento.

La bronquitis aguda ordinaria, la producida por el frío, comienza por una inflamación de la laringe y de la tráquea. Se tose, se experimenta malestar general; pero todo el mundo sigue su faena, descuida toda precaución y espera que la enfermedad se cure sola y se vaya tan misteriosamente como vino. Mas el decaimiento sigue, aumenta la tos, se presenta la fatiga y se inicia la fiebre; la bronquitis está declarada.

A partir del cuarto ó quinto día, cambia la escena. Aparece la secreción bronquial, decae la fiebre, se respira mejor, la tos es más blanda, y los esputos más abundantes.

Poco á poco se suavizan esos síntomas, disminuyen la tos y la expectoración, reaparecen las fuerzas; y á los diez ó doce días se obtiene la curación, á menos que insuficientes cuidados, alguna imprudencia y acaso medicamentos contraindicados no comprometan la mejoría.

A cada uno de los tres períodos corresponde diferente tratamiento.

Cuando el enfermo experimenta el malestar primero, se queja de dolores de cabeza, y los accesos de tos hacen la respiración difícil. Debe modificarse el estado general tomando alguna preparación de acónito y beleño, ó de extracto de te-

baida. Véase una fórmula muy aceptable: 1 gramo de tintura de acónito, 2 gramos de tintura de beleño, 5 gram. de agua de latrón, 60 gr. de jarabe de Tolu y 100 gramos de agua de tilo. Cuatro cucharadas en veinticuatro horas.

Al mismo tiempo se aplican revulsivos al pecho, como ventosas, cataplasmas sinapismadas, fricciones con esencia de trementina, pero nada de vejigatorios.

Otro medio preventivo, que utilizado al iniciarse la inflamación de la tráquea, puede evitar que se transmita á los bronquios, consiste en tomar de seis á ocho cápsulas de trementina en las comidas durante algunos días.

En el segundo período, cuando la mucosa bronquial comienza á segregar, hay que agregar los calmantes á los balsámicos. A la poción antes indicada pueden agregarse 3 gr. de benzoato de soda, ó recurrir á infusiones de eucaliptus, ó á hisopo azucaradas con jarabe de trementina. También están muy indicados unos sellos de terpina.

Pero esta medicación debe cesar tan luego como comienza el período de resolución de la bronquitis. Si la expectoración sigue, el medio más indicado sería la cura termal sulfurosa, tomando cada mañana un vaso de Eaux-Bonnes mezclado con una taza de leche caliente.

Mientras la bronquitis dura, el enfermo no debe salir de su cuarto, y evitar escrupulosamente todo contacto con tuberculosos más ó menos declarados.



INFORMES ÚTILES



CUANDO ESTÁ MUY AGAERRADA la tapa de un bote, de una caja de betún ó de otro recipiente de hojalata por el estilo, dá muy buen resultado poner un papel en el suelo y hacer rodar sobre él, oprimiéndola con el pie por la parte de la tapa, la caja que se quiera abrir. De este modo se quitará la tapa con muy poco trabajo.

MADERA NIQUELADA.—Para niquelar la madera hay que cubrirla primeramente con una fina capa de metal. A este efecto se preparan las tres soluciones siguientes: I. Disuélvase en 10 partes de sulfuro de carbono 1 ½ partes de caucho, y añádanse á la solución 4 partes de cera derretida. En otra botella se prepara una mixtura de 5 partes de fósforo, 60 de sulfuro de carbono, 5 de esencia de trementina y 4 de asfalto pulverizado, y se añade á la solución anterior moviéndola al mismo tiempo. II. Prepárese una solución de 2 partes de nitrato de plata en 600 de agua. III. Hágase una solución de 1 parte de cloruro de oro en 600 de agua.

El objeto que se vaya á niquelar y al cual se habrán puesto los hilos de la pila, se mete en la solución I, y después de sacarlo se deja secar bien. Luego se le echa la solución II hasta que la superficie adquiere un color oscuro y metálico. Entonces se lava con agua y se su-

merge en la solución III. La madera adquiere un color amarillento, y queda en disposición para ser niquelada.

El baño de níquel se compone de 500 partes de amonio-níquel, 50 de sulfato de amoníaco y 10.000 de agua. El líquido debe ser neutro.

PARA EL SHAMPOOING no conviene frotarse el pelo con el jabón, porque es muy duro. Siempre hay que usarlo en forma líquida.

CUANDO SE GASTAN las claras de los huevos y se quieren conservar las yemas para emplearlas más tarde, no deben dejarse éstas expuestas al aire, porque se endurecen y quedan inservibles. Lo mejor es batirlas con un poquito, muy poco, de agua y guardarlas en una cacerola tapada y en sitio fresco.

PARA QUE LA LLUVIA no empañe los cristales de los coches, basta embadurnarlos con jabón moreno. El sistema es sencillo y fácil de experimentar.

CUANDO LOS Codos se ponen rugosos y de mal aspecto, sobre todo si se tiene costumbre de apoyarlos en las mesas, dá muy buen resultado frotárselos por la mañana, al lavarse, con sal común, seca. La fricción ejerce sobre la piel un efecto estimulante y la pone suave y tirante. Por la noche debe aplicarse á los codos un poco de cold-cream.



Por décimasexta vez se correrá mañana en el hipódromo Argentino el premio "Maipú" sobre 1.200 metros, instituido el año 1894, para todo caballo, incluso los de 2 años.

Como interés sportivo, es decir, respecto al elemento que tomará parte en la contienda, el premio "Maipú" es uno de los clásicos de segundo orden, aun cuando la suma ofrecida al ganador ha sido ascendida este año á 8.000 pesos.

Esto no obstante, tiene su interés relativo. Se funda en el encuentro de los productos de la nueva generación con caballos de varias edades, y es el punto de partida para establecer líneas proporcionales entre los dos extremos, por ser el primer clásico que admite por sus condiciones á jóvenes y viejos campeones.

Muy reducido será el número de animales en la contienda entablada, pues, á lo sumo tomarán parte seis competidores que representan las tres últimas generaciones. Entre éstos, entran algunos con fuerzas en falso equilibrio, pues, son pocas las probabilidades de que un dos años pueda triunfar en la prueba á disputarse, quedando entonces con mayores probabilidades los tres y cuatro años.

El encuentro del hijo de Amianto con campeones de menores títulos que los que hasta ahora han sido sus adversarios, es esperado por los aficionados para apreciar en esta ocasión su valer de una manera definitiva. En el supuesto caso de que no respondiera el pupilo del stud El Jockey, vemos en Barsac un rival formidable, á pesar de que sus performances no se

participarán de la lucha, entre los que se citan Tamagno, Pimental y Old Medow. El hijo de Tonic, siguiendo la evolución de sus recientes pruebas, puede en cual-



Urquiza, ganador del premio "Medrano", 1.400 metros

quier momento resultar un animal temible, juzgado por su actuación en tiros rápidos, donde dió pruebas fundadas de su velocidad.

Old Medow, emprende nuevamente la lucha lleno de vigor y en un estado completo de *entrainement*. Sus dos recientes victorias en tiempo notable, donde demostró inmejorables condiciones de rapidez, han dejado la impresión por la manera desenvuelta de sus movimientos y la forma de finalizar, que puede muy bien con el peso que le corresponde, resultar vencedor en el clásico de mañana. Pimental es otro campeón de inmejorables condiciones en carreras de corta distancia, que no debe olvidarse si su estado de preparación es completo.

Sin desconocer las probabilidades de Barsac y Old Medow, indicamos al hijo de Amianto, teniendo en cuenta la distancia de la carrera y sus sorprendentes condiciones de ligereza.

En las restantes pruebas son nuestros favoritos:

Camoens, ganador del premio "Villadiego", 1.400 metros

presten debidamente para sostener con lógica su éxito probable. A pesar de esto, el clásico de mañana debe quedar reducido á la competencia de Melgarejo y Barsac, los dos animales de clase que sobresalen por sus cualidades notables de rapidez. Creemos no obstante que no es difícil la probable victoria de otros que

1. ^a carrera.....	Tintangell
2. ^a "	Quatrieme
3. ^a "	Aguacero
4. ^a "	Pinche
5. ^a "	Melgarejo.
6. ^a "	Galvani
7. ^a "	Emery

Este número contiene **526** grabados

UN SUICIDIO

¿Cree usted leer algo interesante sobre materia de suicidio, un estudio Lombrosiano ó algo que se le parezca? Si es así, no siga adelante, pues aquí lo que se desea es hacerle comprender que es un suicida aquel que padece de reumatismo y no se cura con el Linimento Lippold.

Si usted ha tirado su dinero en cien preparaciones que, no sólo no le han dado resultado, sino que quizá le han perjudicado su organismo, ¿por qué no cede ante las pruebas que se le presentan?

Esto es querer SUICIDARSE y es sabido que tal cosa es la tontería más grande que pueda cometerse y la que le sigue es continuar padeciendo de reumatismo cuando se le ofrece la oportunidad de curarse.

Usted medite sobre los siguientes certificados y sobre los publicados anteriormente. Infórmese de los atestiguanes, escríbame á Chile 980 ó compre un frasco y haga la prueba, usted se reirá luego del reumatismo.

Me es gustoso certificar, que he empleado un frasco del Linimento Antireumático LIPPOLD, para curarme el reumatismo en una pierna y que después de algunos días se retiró todo dolor y habiendo llegado el caso que tuve que andar con bastón, y actualmente puedo declarar que estoy curado radicalmente y puedo recomendar este antireumático á toda persona que sufra de reumatismo por más agudo que sea.

Firmado: JUAN G. SCHIRMER.
Jujuy 1550.—Rosario de Santa Fe.

Reciba usted la expresión de mi más sincera gratitud por el Linimento Antireumático LIPPOLD, con el que me veo libre de un reumatismo que hace varios meses venía padeciendo.

Firmado: CARMEN P. DE ORTEGA.
Paraguay 1850.—Capital.

Atacada por fuertes dolores reumáticos al brazo derecho, desde las primeras aplicaciones con el Linimento Antireumático LIPPOLD probé grande alivio, y puedo francamente decirle que ya los dolores han desaparecido completamente.

Firmado: LUISA SOKOP DE Pozzi.
Cnel. Pringles 40.—Capital.

Pongo en su conocimiento que encontrándome atacada de reumatismo hacía varios meses y sin encontrar alivio, me fué recomendado el Linimento Antireumático LIPPOLD, y gracias á él me encuentro hoy completamente mejorada, habiendo usado solamente tres frascos.

Firmado: REBECA JIMÉNEZ.
Las Flores.

Certifico que estando atacada de reumatismo en una pierna, he sanado completamente usando el Linimento Antireumático LIPPOLD.

Firmado: C. PICCARDO.
Moreno 2680.—Capital.

Me es grato dejar constancia de que habiendo tenido el año ppdo. un ataque de reumatismo en un brazo, el cual llegó á no poder mover, curé radicalmente con un solo frasco del Linimento Antireumático LIPPOLD, no habiendo sentido hasta la fecha absolutamente más dolores y estando mi brazo en perfecto estado normal.

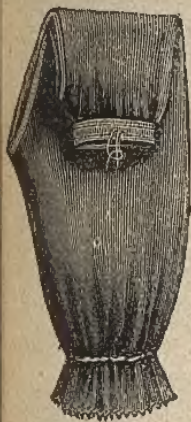
Firmado: F. PASTOR.
Corrientes 4051.—Ciudad.



A La Maison de Lingerie

84-Suipacha-84

Frente á la Iglesia de San Miguel



315. Calcón de punto Jersey, calidad muy fina en lana á \$ 5.25
Calcón de punto Jersey, mismo modelo, seda, á.... \$ 24.—
Calcón de punto Jersey, mismo modelo, algodón \$ 3.50



352. Pelerinas de moletón de lana, todos colores, antes \$ 7.80, ahora \$ 4.25
352. Pelerinas de tejidos, punto de lana, á \$ 6.50 y..... \$ 3.90



353. Matinée de pura lana de los Pirineos, lisos y rayados, á \$ 5.90, 4.25 y \$ 3.50



354. Enagua de punto Jersey, en todos los colores, festoneada, á \$ 6.90, \$ 5.50 y.... \$ 3.90



219. Camiseta punto triest, todos colores de todos los ta-
lles, á..... \$ 2.25
Camiseta punto Jersey, todos colores, abiertas y con cartera, á \$ 4.50, \$ 3.60 y.... \$ 2.80



335. Pañuelo de batista de hilo, para hombre, con iniciales bordadas á mano, la media docena, á.... \$ 2.45

La CASA más ELEGANTE, la mejor surtida y la que vende más BARATO

GRANDES REBAJAS

en todos los artículos de INVIERNO

---- ESPECIALIDAD ----
EN AJUALES PARA NOVIAS

Colosal surtido en FRAZADAS, ACOLCHADOS, CAPAS de lana, BATONES, MATINES, JERSEYS, TAPADOS y CORBATAS, de piel, para señoras y niñas, y UN EXTRAORDINARIO SURTIDO EN ARTÍCULOS DE PUNTO de LANA y SEDA.

Ropa de Cama-Ropa de Mesa

Á NUESTRA CLIENTELLA DEL INTERIOR
Cualquier artículo que al recibirlo no fuera del agrado del interesado se le cambiará ó en su defecto se le remitirá el importe

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO ILUSTRADO y se les enviará en seguida.

QUIROGA VILLAR y Cía.

Unión Telefónica 833, Libertad.



350. Batón de moletón de lana, rayados y lisos, forma muy cómoda, antes \$ 28, ahora á \$ 15.80 y... \$ 10.00

Los chiquilines patinadores

Resultan preciosísimos. Hay que verlos haciendo piruetas en la pista, riéndose á carcajadas, discutiendo sobre las habilidades de cada uno.

La mayoría son de la mismísima piel del diablo. Corren, saltan, patinan para atrás, se balancean, bailan, siguiendo el compás de la música, se doblan como si fueran de mimbre, se ponen en cuclillas y ruedan en un pie, más seguros que si anduvieran sobre rieles.

Otros ensayan actitudes donjuanescas y recorren la pista cuidando siempre de pasar muy cerca de los espectadores—especialmente de los grupos de señoritas—á quienes miran como diciéndoles: “¿no se han fijado ustedes en mí? Pues les conviene fijarse”.

No faltan tampoco los que dragonean de hombres serios. Estos andan siempre solos, graves, reflexivos, como si quisieran dejar constancia de que no patinan por mera diversión, sino por aprovechar de las ventajas que proporciona al organismo el deporte del patín, considerado como ejercicio físico.



Hay algunos que no patinan si no tienen compañera. Se pasan horas enteras reclinados negligentemente sobre la baranda, hasta que llega la damita de sus pensamientos. Un momento después salen á la pista—muy bien acompañados—y es curioso observar el parloteo á que se entregan. A ellos no les falta tema; charlan hasta por los codos y en sus movimientos y en sus gestos y en la risueña expresión de sus caritas frescas, revelan la mayor felicidad: la felicidad de la inocencia.

Es cosa de pasarse las horas muertas mirándolos.

Por cierto que no falta quien goce del interesante espectáculo. Las tardes del Palacio Novedades lo atestiguan. Damas y caballeros concurren allí, en gran número,—especialmente los jueves que es el día de los niños—á disfrutar, mientras toman el té, de la alegría de los pebetes, que es tan contagiosa y que siempre logra alejar, siquiera sea momentáneamente, las sombras del espíritu.

Nosotros también hemos tenido nuestra hora de placer, haciendo coro á sus risas.

La otra tarde llegamos en el momento de mayor animación y tomamos la fotografía con que engalanamos esta página. Nuestro propósito era retratar solamente dos ó tres parejitas minúsculas; pero se enteraron de que se trataba de P. B. T. y

no quedó un chico que no corriera á ponerse dentro del radio de acción de la máquina. Durante un cuarto de hora se oyó en la pista más que esta palabra de orden: P. B. T.

La mayoría de los chicos tenían una hoja de papel en la mano y esto despertó nuestra curiosidad. Preguntamos. Juan Carlos Acevedo Ramos, un ciudadano que ha nacido para capitán general, nos entregó una hoja. Se trataba del nuevo concurso, organizado por la empresa del Palacio Novedades, concurso que seguramente será todo un éxito.

Damos á continuación la circular que nos facilitó el simpático Juan Carlos:

La nueva empresa del Palacio Novedades, en el deseo de complacer á los niños de ambos sexos, no mayores de 12 años que concurren á su salón de patinaje, tiene el placer de avisar que ha organizado un concurso, exclusivamente para niños de la edad indicada, sobre las siguientes bases:

El concurso tendrá lugar en la sesión

de la tarde (de 3 á 6.30 p. m.) del día jueves 28 del corriente julio.

La prueba durará una hora, de 4.30 á 5.30, y se permitirá que los niños patinen en la forma que sea de su agrado, solos ó en parejas.

En el caso de que tomen parte niños que sean buenos patinadores, se organizará, en la misma sesión, una prueba de velocidad en 3 vueltas de la pista.

Se colocará un arco para la prueba de la corrida de sortija, la que durará 15 minutos.

Se darán 10 premios á los 10 mejores patinadores, distribuidos así:

1.º Un rico par de patines de manileños niquelados.

2.º Una entrada libre, válida por dos meses, con derecho á patines.

3.º á 10.º Una entrada libre, válida por un mes, con derecho á patines.

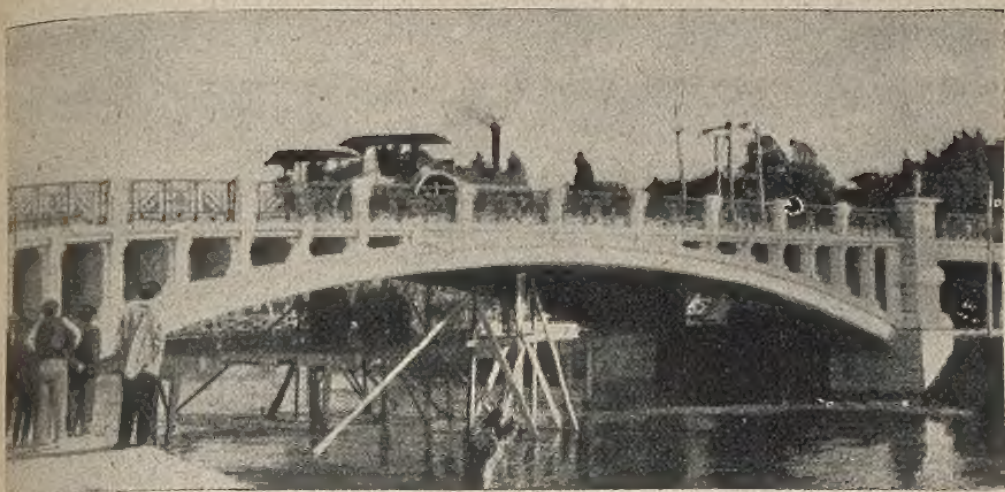
Los premios serán otorgados por una comisión de señoritas patinadoras, compuesta de cinco miembros, y se entregarán en la misma sesión.

Derecho de inscripción, gratis.

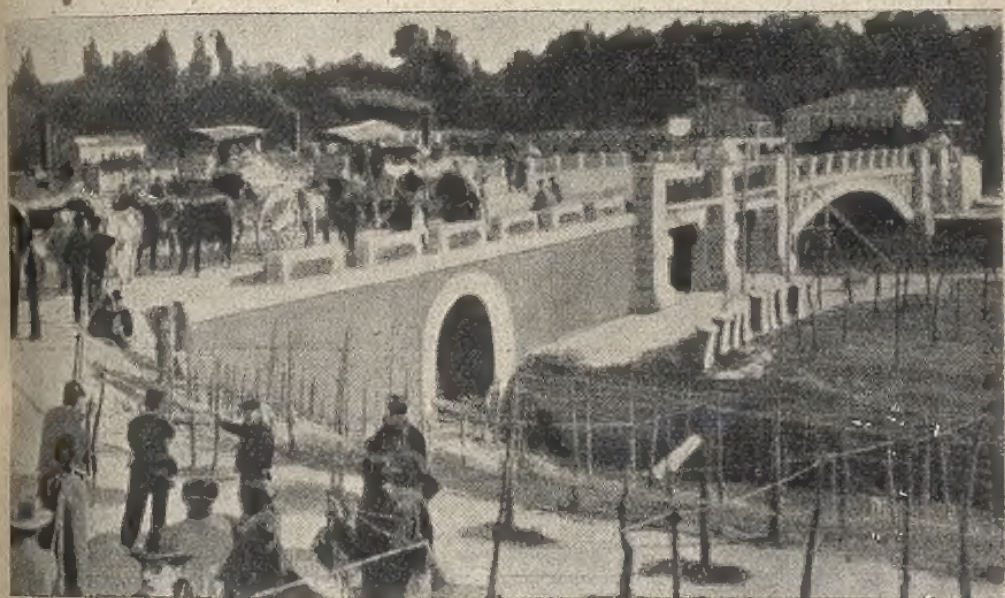
La entrada única para este concurso costará 2 \$ m/n.

Buenos Aires, julio de 1909.

LA EMPRESA



Madrid.—Vista general del puente Victoria sobre el Manzanares



Aspecto del nuevo puente durante las pruebas verificadas el día 11 del pasado



Una de las sesiones de la asamblea nacional de editores y libreros de España, celebrada en el salón de actos del Ateneo Barcelonés



El sultán Muley Hafid con su fastuosa comitiva en una de sus excursiones á través del imperio

JABON "STERLING"

EL JABÓN CONTRA EL
= CUAL NO HAY =
SUCIEDAD QUE RESISTA

En latas de 400 gramos

EL MÁS ECONÓMICO DE
TODOS LOS JABONES

Teniendo un efecto mágico sobre toda
clase de suciedades. Limpia como
ninguno instantáneamente y
por sucios que estén

LAS MANOS, ÚTILES DE COCINA,

PILETAS, MÁRMOL, PISOS,

etc.



LA SEÑORA —
**ESPANTA
SUCIEDAD**

Dejando la piel más
suave que antes
de usarlo.

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES y FERRETERÍAS.

Recluten Muestras GRATIS
de los Unicos Importadores

CASTERAN Hnos. y Cía. **PIEDRAS 405**
- Buenos Aires -

Los terremotos de la Provenza



El pueblo de Rognes casi totalmente derrumbado

Después de la catástrofe de Mesina y Reggio, el terremoto ha devastado parte de una bella región de Francia: de la Provenza.

Desde Vintimille á Marsella, una onda sísmica sacudió toda la Côte d'Azur. El

litoral quedó indemne; Montpellier y Perpignan, fuertemente sacudidos, no sufrieron grandes destrozos, pero entre Marsella y Aviñón, fueron destruidos completamente varios pueblos.

La oscilación principal se sintió el 11



Soldados sacando de entre los escombros el cadáver de una de las víctimas de la catástrofe que destruyó el pueblo de Rognes



Casa del pueblo de Rognes destruída totalmente



La iglesia de Vernégues

(Sigue en la pág. 11).

La Liga contra el corsé

RÉPLICA (1)

Señor Miguel Toledano :
Ha días cayó en mi mano
una sátira, en que usted,
encolerizado y ciego,
combatía á sangre y fuego
é injustamente al corsé.

Á creer su poesía,
la humanidad debería
hacer al corsé la guerra,
porque á él deben los mortales
achacar todos los males
que sufrimos en la Tierra.

Guerras, pestes, invasiones,
rayos, tormentas, ciclones,
tienen por causa probada
el que la mujer se obstina,
con terquedad femenina,
en salir encorsetada.

¿Cómo habrá sentido usted
que Eva no usara corsé,
porque si no, muy formal,
á la serpiente disculpa,
y le echa al corsé la culpa
del pecado original!

En su loco furor grita :
*¡Fuera esa prenda maldita,
propia de una raza inculta ;
fuera esa prenda embustera,
que las formas exagera
y los defectos oculta !*

Esto grita enardecido,
y en su afán descomedido
de hacer la guerra, no ve
que ese grito y ese peto
son un elogio completo
é inconsciente del corsé.

Si cuanto en el mundo existe
es feo, incorrecto ó triste,
¡ bendita mil veces sea,
cuando un desencanto evita,
toda mentira bonita
que oculte una verdad fea !

Busca el Arte con empeño
agrandarnos lo pequeño,
y, mintiendo con destreza,
el artista sólo aspira
á idear una mentira
que nos finja una belleza.

¡ Felices los que hallan reales
las bellezas ideales,
que la vida poetizan,
y desgraciados de aquellos
que los objetos más bellos
con microscopio analizan !

¿ Que miente el corsé ? ¡ Está claro !
En decirlo no reparo,
y hasta me atrevo á añadir,
sin temor y francamente,
no sólo que el corsé miente,
sino que debe mentir.

No habiendo en el mundo cosa
impecablemente hermosa,
fuera absurdo pretender
encontrar siempre perfecto

y horro de todo defecto
el cuerpo de la mujer.

Hay algunas ideales
de líneas esculturales ;
pero es necia cortesía
el querer negar que el cielo
nos da esta mujer modelo
con mucha tacañería.

Y no está justificado
que haya al corsé censurado,
porque, fingiendo hermosuras
nos aumenta los placeres,
haciendo de las mujeres
admirables esculturas.

Un corsé bien construído
presta elegancia al vestido,
y así la hermosa y la fea
sus beneficios ensalza,
pues lo hermoso lo realza,
y lo feo lo hermosa.

El corsé malo tortura,
pero el bueno da soltura
y gracia, si el corsetero,
que ha de embellecer el busto,
es un hombre de buen gusto
y un artista verdadero.

Creo que en esta cuestión
puedo tener opinión,
por ser un hecho innegable
que en poco tiempo ha logrado
un éxito resonado
mi corsé *El Incomparable*.

No hay aquí buena modista,
modisto que sea artista,
ni sastre grande ni chico
que no muestre, y con razón,
marcada predilección
al corsé que yo fabrico.

Y esto ¿ será porque sí
ó por ayudarme á mí ?
¡ De ningún modo, señor !
Es que al fin se han convencido
de que en el mundo no ha habido
jamás un corsé mejor.

Y yo desafío á usted
á que encuentre en mi corsé,
que es higiénico, bonito
y bueno como ninguno,
un solo defecto, uno,
de los que apunta en su escrito.

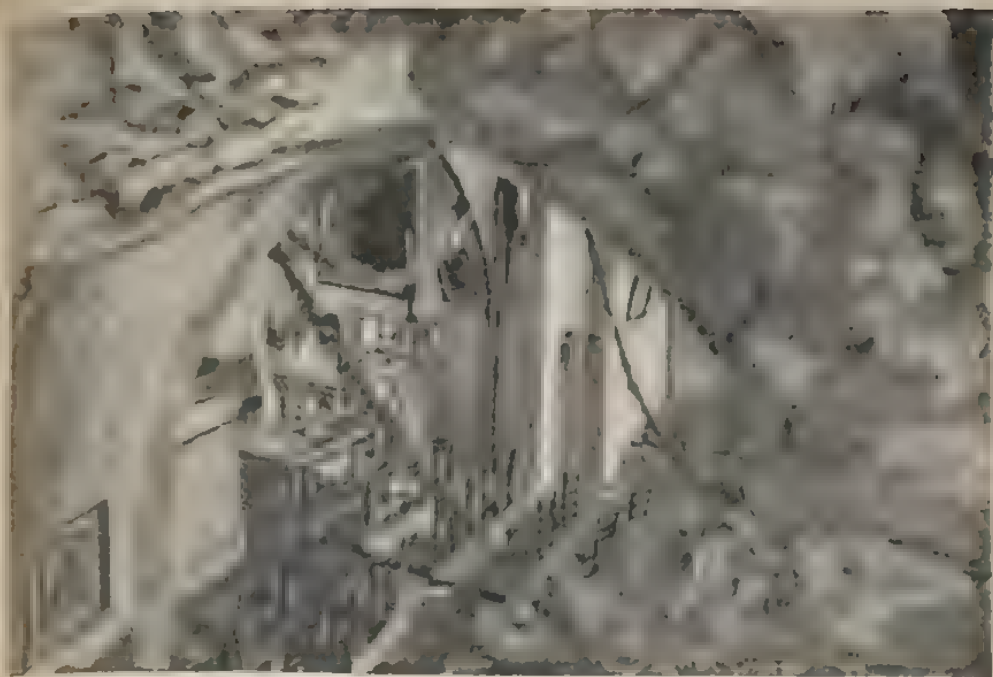
Por eso no me ha inquietado
verle á usted encolerizado,
pedir con brío y con fe
que se forme en nuestra tierra
una Liga que haga guerra
encarnizada al corsé.

Pues por mucho que consiga
esa pretendida Liga,
injusta é irrazonable,
contando con la mujer,
nada tiene que temer
mi corsé *El Incomparable*.

J. A. RODRIGUEZ.

(1) Véase el número de "P B T" correspondiente al día 19 de junio de 1909.

NOTA.—Por si usted ó alguno de los que hayan leído su injusto escrito, quieren convencerse de que mi afamado corsé *El Incomparable* es artístico é higiénico, me complazco en ofrecerles mi casa en la calle de California número 1141. Vale.



Vista de la iglesia de Vernègues, en la nave

de junio á las 9.16 minutos de la noche, duró cinco segundos y fué seguida de oscilaciones leves; parece que el centro de la sacudida fué la parte montañosa del departamento de las Bocas del Ródano, entre Aix y Salón. Los pueblos de Rognes y de Vernègues quedaron en ruinas; Lambesc y Saint-Cannat, sufrieron mucho, y en el mismo Salón, los daños fueron de importancia. El número de los muertos ascendió á 60, y el de los heridos á una cantidad muy considerable.

Al tenerse noticia de lo ocurrido, las tropas comenzaron á trabajar en la remoción de escombros; se demolieron las casas medio derrumbadas que presenta-

ban peligro y se sacaron los cadáveres.

El 13 de junio por la tarde tuvieron lugar las exequias de las víctimas, asistiendo á las diferentes inhumaciones en Rognes, Saint-Cannat, Lambesc y Vernègues, el prefecto del departamento, M. Nastier. El subsecretario de estado M. Maujan, visitó también los pueblos del desastre y entregó en ellos dinero para los necesitados.

Las pérdidas materiales se avaluaron en un millón de francos, por tratarse de construcciones baratas.

A los habitantes sin hogar se les proporcionó alojamiento y la Compañía París-Lyón-Mediterráneo permitió á los de



En Lambesc.—Lo que quedó de una casa y su mueblaje

(Sigue en la pág. 13).

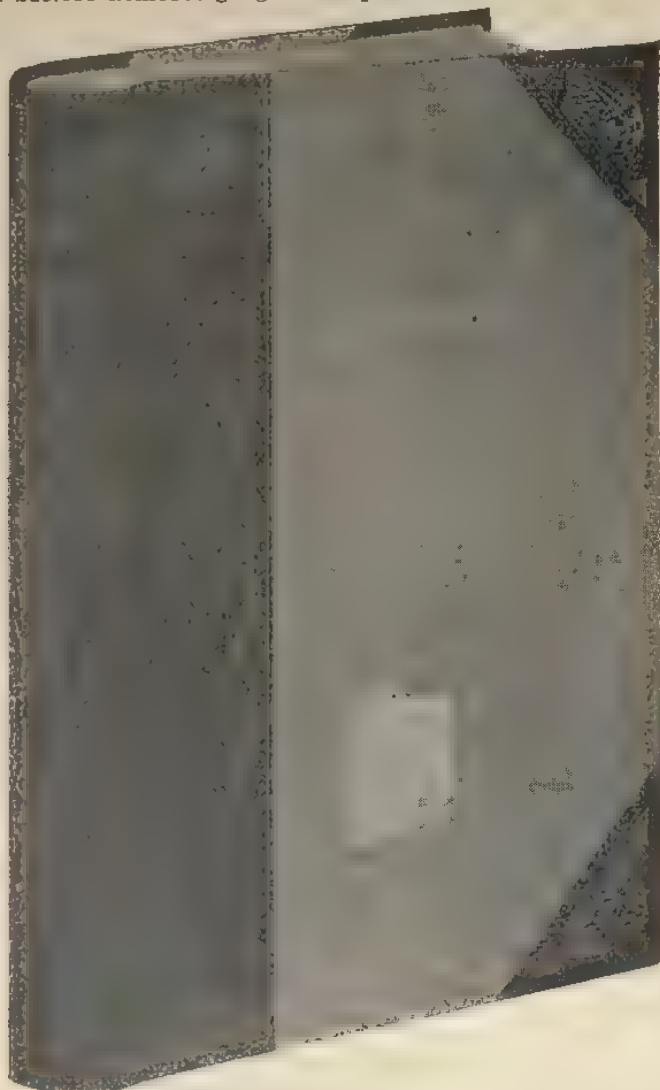
EL MUNDO ENTERO

TAL COMO LO ES EN LA ACTUALIDAD

— EN UN VOLUMEN

Primera edición española del Gran Atlas Geográfico de Stieler, editado por el Instituto Cartográfico de Justus Perthes en Gotha (Alemania).

Es un gran volumen de 27x41 centímetros por 6 de espesor, rica y sólidamente encuadernado. CONTIENE 100 grandes mapas y 162 mapas suplementarios y un índice de los 240.000 nombres geográficos que se encuentran en el Atlas.



Damos aquí una opinión autorizada entre las muchas que recibimos diariamente:

“El Inspector Técnico General de Instrucción Primaria de la Capital saluda atentamente al señor G. B. Pedrocchi, concesionario exclusivo del Gran Atlas Geográfico Stieler, y tiene la complacencia de manifestarle que la obra referida es REALMENTE MONUMENTAL y una de las mejores que se conocen en su género. Dicho Atlas debe figurar en todo establecimiento de enseñanza Secundaria, Normal y Especial, así como en toda buena Biblioteca pública y particular.—Firmado: E. A. Bavio.—Mayo 29 de 1909.”

Pedidos, acompañados por el importe, á la casa concesionaria:

G. B. PEDROCCHI, San Martín 564. - Buenos Aires.

\$ 32 en la capital, \$ 34 libre de gastos en toda la república.

La casa concesionaria remite sobre demanda un facsímile, tamaño natural, del Atlas y folletos con detalles de los mapas.



En Lambesc.—La casa de Blanc destruida



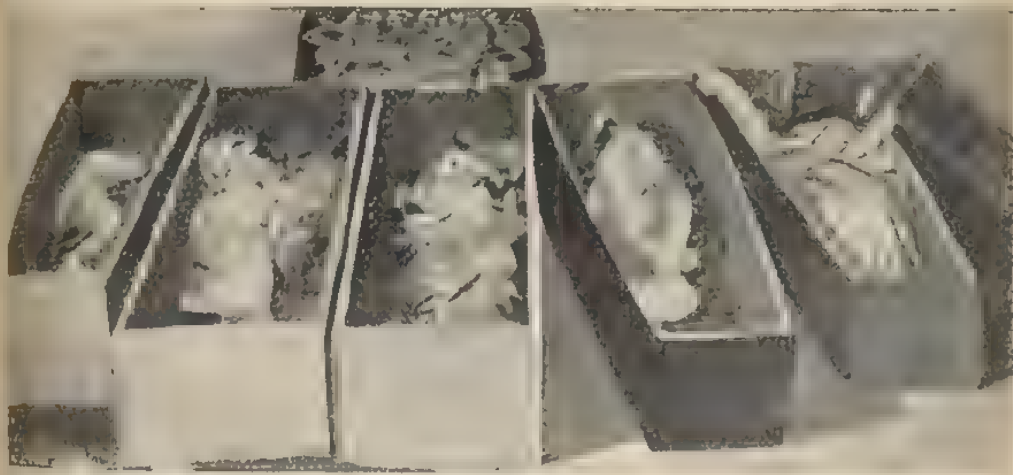
La familia Blanc que se salvó, acampada en un prado

Saint-Cannat que se refugiaban en los vagones.

Los pescadores de Cassis y del puerto de la Ciotat cuentan que, antes del terremoto, el cielo fue surcado por estrellas fugaces que parecía que iban a precipitarse en las olas y que, en las nubes oscuras, se elevó un inmenso resplandor rojo, tal que los que quisieron observarlo, quedaron deslumbrados.



Los heridos en medio del campo



Los cadáveres de las víctimas en una sala del hospital de Lambesc



En Lambesc.—Vecinos en medio de los restos de su casa



En Saló.—La calle de Aviñón con el reloj de la torre parado á las 9 y 16, hora del fenómeno.

SALDOS

DE FIN DE ESTACIÓN
Á PRECIOS INCREÍBLES

TAPADOS

TAPADOS de rico paño en colores, varias formas, que valían \$ 50, ahora á..... \$ 29.—

TAPADOS de paño liso, varios colores, adornados con bordados, que valían \$ 90 y 100, ahora..... \$ 38.—

TAPADOS de casimir, gustos ingleses, novedad, que valían \$ 60, ahora á..... \$ 25.—

SALIDAS de teatro, de paño blanco y colores de moda, en formas de reciente creación, que valían \$ 250, ahora..... \$ 85.—

125.—TAPADO de paño castor, modelo gran novedad, adornado de galón de pasamanería y botones dorados, forrado de polonesa, surtido en colores de moda y negros, á... \$ 29.—

VESTIDOS

VESTIDOS tailleurs de casimir, novedad en muy lindas formas modernas, valían \$ 60, ahora..... \$ 24.—

VESTIDOS de rico paño liso, estilo sastre, gran cantidad de colores y formas, valían \$ 100, ahora \$ 60.—

VESTIDOS de lana, colores lisos, hechura de fantasía, muy bien adornados, valían \$ 60, ahora..... \$ 25.—

BLUSAS de franela de pura lana, varios estilos y colores modernos, que valían \$ 10, ahora..... \$ 6.50

55.—LINDO VESTIDO de lana fantástica, gran surtido en colores lisos y negro, adornado con bieses de terciopelo, alforzas, galón de seda y pechera de encaje, bata forrada de frou-frou, á..... \$ 40.—

BONETERÍA

PELERINAS de lana punto doble de fantasía, blancas y negras, valían \$ 4.50, ahora..... \$ 2.25

BATITAS de lana punto tricot, de pura lana, para oriatura, clase especial, á..... \$ 0.75

GORRITAS de punto tricot, pura lana, varios gustos y colores, á.... \$ 0.50

PAÑOLETAS de pura lana, en varios colores, buena clase, á..... \$ 0.60

ENAGUAS de lana punto Jersey, color beige y gris, para señora, valían \$ 6, ahora..... \$ 3.90

TRICOTAS de lana, para señora, varios estilos y colores, clase muy buena, que valían \$ 12, ahora... \$ 5.50

ENAGUITAS punto tricot, clase especial, para niñas, que valían \$ 3.50, ahora..... \$ 2.—

CAMISETAS de lana, punto tricot, todos los colores y talles, á.... \$ 0.95

Artículos para Niños

CAPAS de sarga, lana marino, muy buena clase, para niños de todas edades, á..... \$ 3.90

SOBRETODOS para niños, varios tamaños, gran variedad de clases y gustos, que valían \$ 25 y 30, ahora \$ 16.50 y..... \$ 10.50

SOMBREROS de castor gris, punzó y blanco, clase especial, que valían \$ 4, ahora..... \$ 1.90

SOMBREROS de castor charolado, forma marinera, de gran novedad, que valían \$ 5, ahora..... \$ 2.75

VESTIDOS para niña, estilo sastre, en género de lana de alta novedad, que valían \$ 25, ahora..... \$ 13.50

TAPADOS de casimir inglés, varios estilos y formas modernas, que valían \$ 25, ahora..... \$ 10.50

TRAJES casimir, buena clase, muy bien confeccionado, para niños de 3 á 13 años, á..... \$ 3.90

GRANDES OCASIONES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS.

TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras

Buenos Aires.



En el camino de Saint-Cannat.—Una granja después de las sacudidas sísmicas



En Saint-Cannat.—Los restos de la capilla de la Virgen en la calle del Cementerio

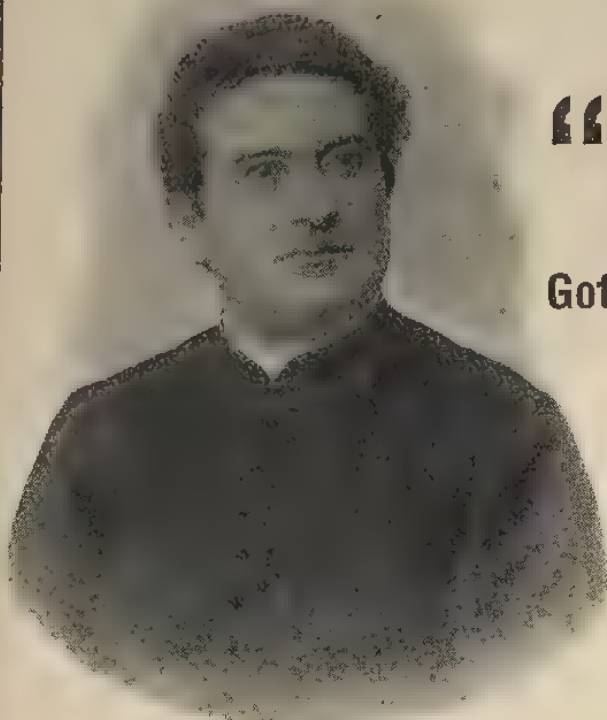


En Puy-Sainte-Reparate.—Una granja después del desastre

Las Maravillas
de la Ciencia

"SATIS"

Gotas de San Francisco



Rev. Padre Aquiles Blois



MARCA REGISTRADA

ESENCIAS VEGETALES CONCRETAS

Del Rev. Padre AQUILES BLOIS. Parroquia del Pilar, Recoleta.
Buenos Aires.

Poderoso Reconstituyente de la salud en general.

Analizado y autorizado para la venta por el Honorable Departamento
Nacional de Higiene, según certificado núm. 156

El "SATIS", Gotas de San Francisco se presenta bajo la forma de un líquido de hermoso tinte, cuyo sabor, aunque amargo, no repugna al enfermo y su eficacia es incontestable especialmente en las enfermedades del

Estómago, Afecciones del Corazón, del Hígado, de los Riñones, Inapetencia, Pulmones, Enfermedades nerviosas, Indigestiones, Fuertes resfríos, Tosas, Reumatismo, Dolores de cabeza y muelas y Debilidad en general.

Es una acertada combinación de esencias de las plantas más renombradas en medicina y que ha dado el "VIGOR Y LA SALUD" á miles de enfermos, como consta por muchos certificados que se encuentran á la disposición del público en la misma casa particular del Rev. Padre A. BLOIS.

Se vende en la Farmacia Alemana de los señores VAUCHERET y WIENER, y casa del Rev. Padre A. BLOIS, ECUADOR 762.

Para pedidos del interior y exterior, á su único representante en la América del Sud.

Julio Méndez Muñoz, Santa Fe 1814-Buenos Aires.

Unión Telefónica núm. 1476 (Juncal)

NOTA IMPORTANTE.—No confundir el "SATIS" Gotas de San Francisco del Rev. Padre AQUILES BLOIS, capellán del Pilar, con otros productos similares.

Remedio particular. ECUADOR 762—Buenos Aires

¡Por favor, una revolución!

Con la desenvoltura familiar á su edad y á sus funciones, el mensajero del telégrafo entró en la portería del hotel de los *Trois-Carpeaux*, en el barrio latino, y preguntó:

—¿El señor Carlomán?

—No está—replicó el padre La Cocarde, portero del establecimiento,—pero déjame el despacho y se lo daré cuando venga.

Cogió el papelito azul e iba á ponerlo en la casilla de su inquilino, entre su palmaria y sus llaves, cuando la dirección atrajo sus miradas:

"A Su Alteza Real el Príncipe Carlomán. Hotel de los *Trois-Carpeaux*."—París. —Francia."

El padre La Cocarde no podía creer lo que veía. ¡Cómo! ¿Aquel estudiantillo del p-o tercio á quien lamaban el *rastr-quodre*, era un príncipe?

La emoción se focaba al pobre hombre, y cuando regresó Carlomán se precipitó á su encuentro y le dijo, inclinándose con esa gracia particular de los porteros y de los acreedores:

—Dispénseme Vuestra Alteza Real; pero hay un telegrama para Vuestra Alteza Real.

Carlomán frunció las cejas, rompió la faja y leyó:

"Su Majestad el Rey vuestro padre ha muerto. El auro-móvil real ha caído á un precipicio. —*Flodimiro*, primer chambelán."

—Padre La Cocarde—dijo Carlomán,—me voy esta noche.

—¿Cómo! ¿Nos deja Su Alteza?

—¡Ay!... Es preciso... Soy rey.

—¿Ay!

Esta vez no pudo el padre La Cocarde soportar la emoción que le causaba aquel título prestigioso. Tuvo que sentarse, murmurando:

—¡Ah, Señor!... ¡Señor!...

—Repóngase usted, que no es eso tan agradable como parece. El reino de mi padre, la Alta Croacia, está situado en el último rincón del mundo y es tan pobre, que apenas pudieron los ministros conseguirme un crédito para hacerme ilustrar en París. Es la miseria dorada.

Carlomán tomó el primer *express* trans-europeo, y cuarenta y ocho horas después llegaba á su capital, donde el destino le llamaba á reinar.

Ningún recuerdo alegre conservaba el príncipe de aquella ciudad ni de su castillo, que parecía un fuerte de ópera. Sus días felices databan de París, y en su regreso á la tierra natal se parecía á un destierro.

Terminadas las ceremonias, el príncipe Carlomán convertido en Demetrio VII, llamó á su primer ministro y le dijo:

—Quisiera ponerme al corriente de los asuntos públicos.

—Pocos son este año. Para pagar los intereses de un crédito, ha sido necesario contraer otro.

—¿No poseía mi padre fortuna personal?

—Eso sí. El rey vuestro padre es el

único de sus súbditos que consiguió hacer fortuna; pero era muy avaro y su dinero, cincuenta millones...

—¿Eh? ¿Qué dice usted?

—...Cincuenta millones... está colocado en bancos franceses. El difunto rey empleaba la marina de guerra en hacer la trata de negros, y tenía ricas propiedades en el centro de Africa. El Estado pagaba los gastos y él se embolsaba los beneficios.

—¿Y sus súbditos no decían nada?

—El rey conocía un excelente medio de hacerlos fáciles de gobernar. Les vendía opio y morfina á vil precio. Dicho sea con el respeto debido, todos los súbditos de Vuestra Majestad están hoy día completamente embrutecidos.

Carlomán se quedó un rato pensativo y se hizo la reflexión siguiente:

—No tengo empeño en ser rey, y desde el momento que soy rico, voy á abandonar mi dulce patria á su triste suerte.

Pero cuando habló de abdicar, sus ministros pusieron el grito en el cielo:

—Señor—dijo el primer ministro,—no piense Vuestra Majestad en ello. No puede alejarse sin el consentimiento del emperador, vuestro poderoso vecino, que no lo dará jamás.

Demetrio se aburría soberanamente en su capital; pensaba en los camaradas dejados en París, y en las interminables partidas de malita. Se acordaba también de su amigo Castadé, fogoso meridional, gran admirador de la Revolución y que no soñaba más que con barricadas. Demetrio se dió un golpe en la

frente con el índice, lo que significa en griego antiguo: "¡Ya lo hallé!"

Hizo ir á Castadé á la corte.

—Amigo mío—le dijo,—quiero pedirte un gran favor. Estoy hasta los peos del oficio de rey, y me está prohibido abdicar. Sólo una cosa puede salvarme: ¡la revolución! Y puesto que tú eres revolucionario, revolucionar mis estados. Te doy carta blanca.

—Mucho te agradezco que te hayas acordado de mí—dijo Castadé en un arranque de reconocimiento.—Pero—agregó inmediatamente,—supongo que no me harás fusilar ni me meterás en la cárcel.

—¿Por quién me has tomado? replicó Demetrio ofendido.

—Pues, convenido. Te voy á hacer poner de patitas en la calle. Pero, por tu parte, tienes que hacer mala política.

—No te quejarás.

Castadé puso manos á la obra. Acosó al rey medidas vejatorias y nuevos impuestos. Organizó bandas de *hombres sandwich*, que, bajo pretexto de propaganda, llevaban un uniforme tornasolado; pero que no eran más que regimientos muy bien disciplinados que hacían por la noche el ejercicio en cuevas. Esos soldados de nuevo género llevaban fusiles



ocultos bajo sus trajes y debían reunirse a una señal convenida. Con el dinero que el rey le daba ocultamente, fundó Castadé un diario revolucionario que tuvo su banda de música, como algunos grandes diarios de París, la que sólo tocaba en todas las plazas públicas, marchas heroicas, pro-
pias para excitar el entusiasmo bélico de los croacianos. Por toda la ciudad destacaron vendedores ambulantes, que, con el pretexto de vender botones, gemelos y otras baratijas, ponderaban al pueblo las ventajas de la libertad; pero si esos oradores al aire libre persuadían a veces a su auditorio a comprar sus artículos, no consiguieron nunca sublevarle contra la autoridad real. Sin embargo, pensando Castadé que los hombres son como los carneros de Panurgo, resolvió intentar un gran golpe de mano. Reunió su ejército y marchó hacia el palacio, precedido de la banda, que tocaba un pasacalle. Castadé contaba con los acordes musicales para determinar un des-acuerdo político y pensaba que el pueblo, electrizado por la marcha militar, marcharía tras él. Pero los croacianos salieron tranquilamente a sus balcones y en el palacio, el centinela, sorprendido, presentó armas.

Era preciso renunciar a un movimiento revolucionario. Castadé abandonó la lucha y fué secretario particular de Demetrio VII, quien, en desesperación de causa, resolvió administrar juiciosamente a sus súbditos.

Su primera excelente ley fué la prohibición formal de los productos nocivos, como el opio y la morfina, de los que los súbditos hacían un enorme consumo. ¡Oh inconcebible frivolidad de los reyes! los croacianos, que habían soportado todas las medidas de exacción, se agra-



naron ante la idea de que ya no podían envenenarse a su capricho. Estalló una revolución terrible. Incendiaron el palacio, y el rey, después de haber escapado a duras penas a las llamas, tuvo que huir en compañía de Castadé.

—¡Libres al fin!—gritó Demetrio cuando estuvieron instalados en el ex-preso de París. Y tú, querido Castadé, ¿qué conclusión sacas de esta aventura?

—Ahora ya sé lo que es preciso hacer para revolucionar un pueblo.

—¿Y es?...

—Hacerle bien

GEORGES LE MARDELEY.



¿Queréis ser felices?

La felicidad es la aspiración máxima común a todas las personas de ambos sexos. La dificultad estaba en la elección de los medios que conducen a ella.

Vencer esa dificultad y mostrar el camino al triunfo, tal es la obra grandiosa del Dr. Marc Whalley. Su libro titulado "El Poder Psico-Magnético" abarca la enseñanza más completa y metódica para la curación de las ENFERMEDADES, la realización de los DESEOS y ESPERANZAS, el adelanto en los negocios y el ÉXITO en todas las empresas.

GRATIS entregamos el libro "El Poder Psico-Magnético" al que lo pida personalmente, y francos de porte lo enviamos por correo al que, por carta o tarjeta postal, lo solicite del

Dor. M. WHALLEY

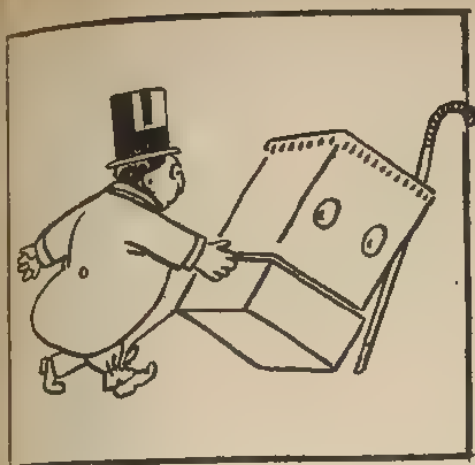
VENEZUELA, 1519.

Buenos Aires

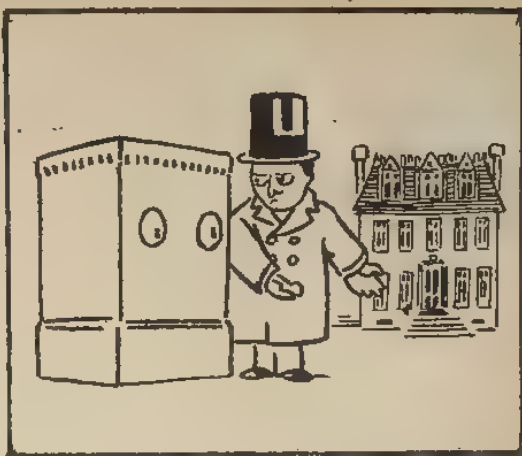
LA EQUITATIVA

ADELANTE DINERO
SOBRE RENAJAS
BRILLANTES

358-CERRITO-358



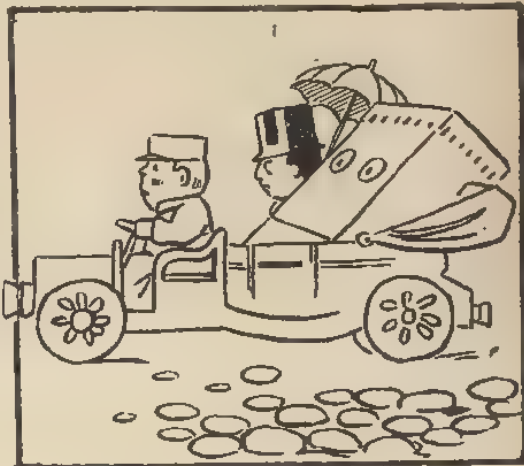
El joven Mammón se casó con una caja de fierro, y partió en viaje de novios para Europa, los Estados Unidos, el Japón y la India. La caja de fierro quería ver muchas cosas.



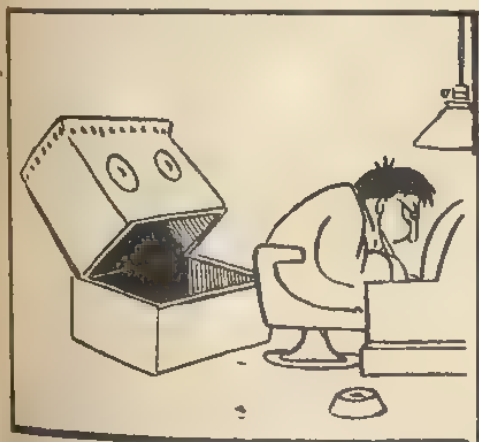
En París, dijo la caja: "¿Vivir yo en ese pequeño hotel? ¡Nunca en la vida!" Fué preciso llevarla a un hotel de primera clase donde los francos hufan de uno con pánico.



Sombreros, muchos sombreros quería la caja también, y trajes y galas de la calle de la Paix, que es la calle de la Guerra... al bolsillo de los esposos.



¿Un automóvil? No. La caja de fierro necesitaba tres ó cuatro. Era una caja distinguida, de la mejor clase.



Tanto se prodigó ella en reuniones elegantes y recreos, que el pobre marido llegó á tener que trabajar día y noche para hacer frente á los gastos. La caja estaba vacía y, sin embargo, pesaba mucho.



En cambio, Modesto se había casado con una alcancía y lo pasaba muy bien.

Apliquen el oído, jóvenes, que estoy hablando de la moral de la plata. ¡Cuidado con las cajas de fierro!

GALERÍA DE PROPAGANDISTAS

DE LOS VINOS DE FAMA MUNDIAL

Marsala FLORIO Malvasia FLORIO



El Dr. Clemente Onelli, sabio y popular director del Jardín Zoológico, toma y recomienda á sus amigos como los mejores tónicos reconstituyentes el

MARSALA FLORIO Y EL MALVASIA FLORIO

Importador exclusivo en
la República Argentina

F. Jannello

Viamonte 160 - Buenos Aires.

En venta

En todos los almacenes

POR MAYOR Y MENOR



Vista general de Ronquières (Hainaut)

Mientras los franceses buscan vanamente los medios de combatir la despoblación que lamentan sus legisladores, los belgas se enorgullecen de ser el pueblo más prolífico de Europa y estimulan sin cesar, por el renacimiento de antiguas costumbres, su gusto natural por las bellas y vigorosas familias de que con razón se envanecen.

Tiene ya cinco años de éxito la "fiesta del matrimonio", que han inaugurado en el Hainaut las muchachas de Ecaussine, y da sorprendentes resultados.

Cuando llega el lunes de Pentecostés,



Un ejemplar de la cría de pavos en la villa de Ronquières

esas señoritas dan una fiesta, á la que invitan á los solteros del sexo opuesto, que por su parte están en las mejores disposiciones de ánimo para rendirse, siempre que la vencedora valga la pena.

Tal ha sido el éxito de ese "mercado del amor honesto", que en el momento actual—tan copiosa es la demanda—hay que recurrir á otros países para completar el cupo.

Lo que tan buenos resultados da en Ecaussine, ha dado á los habitantes de un lugar vecino la idea de una concurrencia, y este año los celibes masculinos de



El embarque para Oiterea

Ronquières han elegido el domingo de Pentecostés para convidar á las muchachas casaderas de todos los países á entrar en relaciones con ellos, so pretexto de una excursión, que, por lo demás, es muy interesante.

Centenares de aceptaciones han llevado toda una legión de candidatas á las bodas, sobre las riberas verdeantes de la Senette, el lindo riachuelo que baña Ronquières, y allí han sido muy galantemente recibidas por los solterones arrepentidos. Desde la llegada del tren han hecho admirar en detalle á los visitantes las bellezas del paraje que algunas de entre ellas adoptarían como residencia si algunos de los actuales solterones las saben retener.

El programa de la jornada era, realmente, atractivo. Apenas hechas sumariamente las presentaciones y sin más remilgos, se formaron las parejas, bastante al azar, como se comprende; y para empezar, se dirigieron al bosque de las Rocas, donde se



En la plaza.—Discurso del presidente de la sociedad

hallan á cada paso interesantes tómulos druidicos; después, al bosque de la Housière, en que se alza una rústica capilla de la milagrosa Virgen de las Rocas, que otorga, en todo año, un marido á todas las que van á implorarla. En seguida se giró una visita á las ruinas románticas de Fâchez, nido de águila feudal con tantas ventanas como días tiene el año. En ese tiempo los arquitectos no tenían la preocupación de la tasa de las contribuciones. sobre las abuturas: después, la han prodigado mucho menos. Después de haber admirado esos vestigios poéticos, la regocijada comitiva se ha embarcado en el canal para ir á la Caverna de los Filósofos, situada en el bosque de la Escalpe, y que servía de refugio á los errantes de otras épocas y de abrigo á los enamorados.

En el fondo de este centro rústico, más allá de precipicios simbólicos, se ve, esculpido en la roca, el emblema del matrimonio: una



En camino para la gruta de los filósofos

lida cadena sosteniendo una argolla. Cada señorita debe asir ésta y darla tantas sacudidas como hijos desee tener, una vez que esté casada. Pero no es posible pasearse siempre: hay que variar las distracciones. Por esto los excursionistas volvieron á Ronquière, donde, en la gran plaza, frente á un numeroso auditorio, el presidente de la sociedad de Solterones Arrepentidos, pronunció un vibrante discurso, en que pintó con los más sombríos colores las tristezas de la soledad, el horror del cas-



En el dintel de la gruta de los filósofos

mo los presos y los locos, nadie se interesa por él, se hace egoísta y escéptico y al morir resulta que había trabajado para sus sobrinos ó parientes lejanos, lo que es doloroso. Y en cuanto á la mujer que se queda para vestir imágenes, aún es más triste su situación; porque la miran como á un bicho raro, envejece más aprisa, se vuelve extravagante, concentra su cariño en loros ó perros y no teniendo á quien querer se la agría el carácter y se hace gruñona, malévol, literata ó partidaria del



Tres parejas completamente convenidas



Plegaria de una soltera á la Virgen de las Rocas

libato, las angustias de abandono, celebrando en sus mejores párrafos las delicias del himeneo.

El orador ó mejor dicho lector, — pues en todas partes se cuencen habas y se conservan discursos en lata—empezó haciendo notar que, según la Biblia “no es bueno que el hombre esté sólo”; pues si vive en fondas ó casas de hospedaje como mal, anda con el traje descuidado, las lavanderas le pierden ó le cambian las prendas de ropa interior, vive en habitaciones numeradas, co-



Dudas entre la elección de la rubia ó la morena

feminismo. Este discurso produjo sensación y hasta consternación en el auditorio.

Todos los candidatos al matrimonio pusieron entonces sus firmas en el libro de oro y muy bien dispuestos por el paseo y por la prédica del orador, pasaron al salón del banquete, cuya suculencia debió, sin duda, acabar de convencerles de las teorías que acababan de oír.

En el menú figuraban esos pasteles de pavo que han dado á Ronquière reputación prestigiosa entre los gastrónomos belgas.

Sin poseer un piano en que cada uno pueda ejecutar **POR SÍ MISMO** las piezas que más le agraden, es imposible darse cuenta acabada del inmenso placer que este instrumento proporciona á las familias.



TENIENDO UNA
PIANOLA-PIANO-THEMODIST

desaparece este inconveniente, pues, es un piano en que cualquier miembro de la familia, aún sin conocimientos musicales, puede ejecutar las mejores composiciones por difíciles que sean, con la habilidad de un exímio artista.

Es justamente el gran éxito alcanzado por la "PIANOLA"-PIANO-THEMODIST que ha inducido á tantos fabricantes de pianos á ofrecer en venta un gran número de así llamados "tocadores de piano" pero, al comprar estas imitaciones hay que tener en cuenta, que no hay absolutamente más que UNA SOLA y GENUINA "PIANOLA" (marca registrada) y que, según los más renombrados maestros concertistas del mundo entero "es el UNICO tocador de piano que merece la seria atención del mundo musical" y del cual, el renombrado maestro compositor italiano, Giacomo Puccini, dice: "Puedo decir sin vacilación, que no existe otro tocador de piano oído por mí, que pueda ni aproximarse á la PIANOLA-THEMODIST".

En exposición, donde pueden ser vistas y oídas todos los días hábiles, en casa de sus UNICOS IMPORTADORES:

C. J. CHRISTIE é Hijo

Calle Cangallo 832

"SALÓN AEOLIAN"

Buenos Aires

PIDASE NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO "K"

Ventas al contado y á plazos, desde 6 á 24 meses.



Vista de la nueva instalación en la calle Duroc

M. Maurice de la Sizeranne,
secretario general

En la calle Duroc número 9, muy cerca del bulevar de los inválidos, de la avenida Breteuil y del monumento de Pasteur, se alza una bella construcción de esquina, de original aspecto y de distribución muy práctica: es el domicilio de la Asociación Valentín Haüy, para los ciegos.

Esa institución nueva ejerce su protección sobre todos los ciegos dignos de interés que le son señalados ó que recurren directamente á ella. A los más jóvenes les asegura la entrada en la escuela ó el aprendizaje y á los de más edad la hospitalización ó los socorros á domicilio.

Da herramientas á



Jugando con naipes impresos en relieve

los trabajadores y les ayuda á vender sus productos.

No se encuentra en las oficinas de las patronas de la Obra sino objetos manufacturados por ciegos y vendidos al precio del comercio: cepillos y escobas de todas clases, felpudos, canastillos, sillas de paja ó de junco, cuchillos y otros varios objetos.

Esta casa tiene una biblioteca de 25 mil volúmenes escritos en puntos salientes para uso de los ciegos; un museo de todos los objetos inventados para su uso y obras de arte debidas á un escultor ciego.

En las salas los enfermos trabajan en diferentes oficios y



El fabricante de cepillos



El pianista lee las notas con la mano izquierda

(Sigue en la pág. 27).

La Cochería de Moda

2970

BELGRANO

2970



Elementos modernísimos, constantemente renovados.

Trabajamos barato porque trabajamos mucho.

SERVICIOS FUNEBRES

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES

La casa no tiene sucursales

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

Gonzalez & Hino

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

se reposan en seguida con distracciones diversas, como lecturas del periódico en ave, piano, juegos de cartas y de loto y ejecución de trozos musicales.

La asociación Valentín Haüy está dirigida por Mr. Noblemaire, presidente honorario de la compañía de los ferrocarriles París-Lyon-Mediterráneo. Le sucede Mr. Mauricio de la Sizeranne, secretario general, y la marquesa de Raigcourt preside el comité de damas.

Mr. Mauricio de la Sizeranne, en sus recuerdos de ciego, ha analizado con mucha originalidad sus impresiones de viaje. Véanse algunas indicaciones:

"Se cree, generalmente, que para el ciego todo es uniforme; que todas las calles, todas las plazas son semejantes y no pueden variar de aspecto; esto es un error. No le hace falta mucho tiempo para apercibirse de que ya no está en París. ¿Pensáis que sobre el Kongens-Nytoro, en Copenhague, podía yo creerme aún sobre la avenida de los Campos Elíseos?"

"La plaza pública de un pueblo, enarenada á trechos y á trechos invadida por

la hierba, donde corren arrastradas por el viento las hojas secas, las gallinas y los chicos que salen de la escuela, no producen para el ciego menos observador, el mismo efecto que la plaza de una población importante. Las sensaciones que recibe por el tacto, el oído y el olfato, son muy distintas en una parte y en otra; en sus calles, el pavimento de piedra ó de madera ó el de macadam, no producen la misma sensación que la grava ó la hierba. No se oye, no se siente voar las hojas muertas, el barrido material ha pasado por allí; no se encuentran gallinas, ni chicuelos establecidos como en su casa.

"En un pueblo de corto vecindario, la fuente corre apaciblemente, alimentando un estanque, ya rodeado de lavanderas que charlan; ya frecuentado por bestias de tiro que se llevan á beber. En una ciudad la sensación es enteramente distinta.

Se ve, pues, que los ciegos tienen sensaciones especiales que en cierto modo suplen la falta de vista.

N. NOZEROT.



Lectura del periódico compuesto en caracteres de relieve

El bautizo de la princesa Juliana de Holanda



El 5 de junio, tuvo lugar en la Willemkerk, uno de los templos protestantes de La Haya, el bautizo de la princesa heredera Juliana, en presencia de numerosos invitados.

En esta fotografía, única que, según aseguran, pudo tomarse, aparece, frente

á la pila baptismal y el púlpito, la reina Guillermina, con su hija en brazos, y á uno y otro lado de ella, el príncipe consorte y la reina madre, junto á los cuales hay otros príncipes.

Al pie del púlpito, está sentada la primera dama de honor.



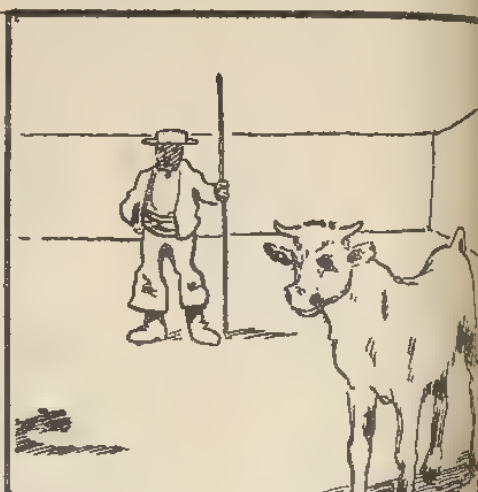
Hallándose en la Colonia presentó Gedeón a su hijo a unos ingleses que venían a estudiar nuestras costumbres.



Canuto se apresuró a practicar una de ellas: la de mostrar a los extranjeros nuestras aficiones taurinas.



Les convidó a una *tienta*, les instaló en un burladero, y se propuso hacer en su honor unos lances de capa.



Pisó la arena un becerrote de menor edad, pero de instintos tan precoces, que según el vaquero, *se las trata*.



Canuto, adoptando una postura *flamenca*, se abrió de capa, y dijo a sí mismo: ¡Oíé!



Canuto estuvo a gran altura, pero de ella cayó de cabeza, resultando la suerte una *desgracia*.



Canuto tenía una cita, y caballero en orgulloso corcel, se dirigió á la quinta donde moraba su Dulcinea.



Una flor lanzada al aire era la señal convenida para que el enamorado escalara el muro.



Canuto, ni corto ni perezoso, pasó de la sala á la tapia, llena el alma de gratas ilusiones.



Pasaban dos lunfardos con un *bull-dog*, y al ver el caballo sin jinete, concibieron una combinación preciosa.



Quitaron las riendas al corcel y las engancharon en el collar del *bull-dog* mencionado.



Y cuando Canuto se agarró á las bridas para salir, se encontró con el perrillo, mientras los *cacos* hufan con el corcel.

Bartolomé
MITRE 1102,
 Esq.
CERRITO.

TIENDA

LA PIEDAD

Coop. Teléfon.
 252, Central.

 Unión Teléfon.
 1539, Libertad.

Liquidación Completa

de todos los artículos de invierno

Grandes Rebajas

en todos los artículos

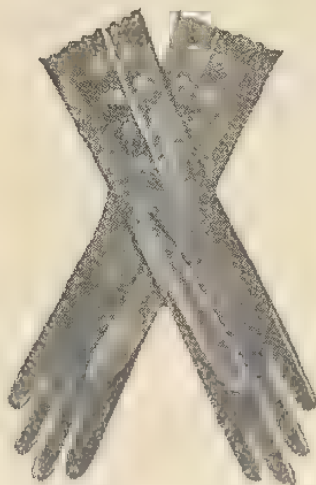
Ocasión excepcional para comprar artículos riquísimos enteramente de novedad y á precios muy baratos.

Tapados, Vestidos, Polleras, Sombreros, Pielles, Blusas, Visos, Adornos, Lanas, Sedas, Acolchados, Frazadas, Guantes, Mercería general, y artículos de Pirineos.

TODO COMPLETAMENTE REBAJADO



BONITO VESTIDO tailleur, de rico casimir, confección esmeradísima, ocasión, á..... \$ 39.50



GUANTES cortos, piel de Suecia \$ 2.25
 Cabritilla \$ 1.50



ESPLENDIDA BLUSA de seda liberty, último modelo, ocasión, á... \$ 18.75



Instalación de un cambista en Port Said



Puesto militar egipcio

En el extremo oriental del mundo pasado siglos y aun millares de años sin dejar rastro. Lo mismo que la sacra *Biblia* describe la vida y costumbres de la población en Palestina: así como los cuentos de *Las Mil y una Noches* presentan el Asia Menor y el Africa Septentrional. así se encuentran aún hoy muchísimas cosas. Puede ser que los edificios públicos y los palacios de los ricos hayan sido reformados en su aspecto exterior; pero las casas de piedras y barro, donde el pueblo vive aglomerado, son las mismas que existían en la antigüedad. Tampoco ha cambiado la forma de vestir de la clase inferior, ni el aspecto de las calles, es decir, la impresión que recibe el viajero en Oriente, en conjunto, es la misma que se recibía hace algunos siglos.

Los principios religiosos y otras preocupaciones, lo mismo que los derechos personales y la forma de gobierno y aun el clima de los países orientales, son la



Paseo de turistas por el desierto

causa de este aspecto general. La temperatura uniforme, que se mantiene de una manera constante durante muchos meses, y la falta de agua, obligan al hombre á



Niño fellah en su burro



Réclame de calle en Egipto

(Sigue en la pág. 33).

¡TRIUNFOS!!

DE LOS NEUMÁTICOS

MARCA



PNEU-KLEIN

1^{er.}

PREMIO:

II CIRCUITO BUENOS AIRES

2^{o.} y 3^{er.}

PREMIOS:

Carreras "COPA CATALUNYA"

Neumáticos para automóviles, bicicletas y motocicletas marca **Klein**

Llantas de goma para carruajes marca **Klein**

Correas para maquinaria de todas clases, caños de goma para riego, bodegas, etc.

Bandas para billares marca **KLEIN**

Representante y Depositario: Ph. Klein

B. Mitre, 1870. Buenos Aires.

disponer sus habitaciones, trajes y manera de vivir en forma apropiada. Las ideas religiosas especiales, que predominan en el Oriente desde la antigüedad, bajo nombres diversos, y que el cristianismo no ha podido combatir, hacen todo lo demás.

Ni la construcción de ferrocarriles, líneas de tranvías y vapores; ni la introducción del alumbrado a gas y eléctrico; ni tampoco la adopción de vehículos modernos y automóviles, ó la instalación de líneas telefónicas, aguas corrientes y otros servicios públicos, han podido influir de una



Verdulero en camino del Cairo

dejado enumeradas.

Tanto en la elegante Atenas como en la sucia Constantinopla ó en las ciudades extrañas del Asia Menor, como el adelantado Egipto, el viajero observará siempre que la clase inferior conserva las costumbres y usanzas antiguas. En todas partes se ve la misma suciedad ó falta de higiene pública y privada, y también el mismo conjunto pintoresco.

Si el obrero ó el almacenero viven en un negocio moderno ó en un quiosco estrecho y obscuro de un bazar; si el café oriental ocupa un local moderno y aun elegante, ó está ubi-



Visita á un antiguo templo cerca de Heluán

manera eficaz para hacer variar el aspecto general de las ciudades orientales. Son muy raras las calles que han tomado el aspecto europeo y cerca de éstas se encuentra, como antes, la antigua vida especial con todas sus variedades.

Todo el que haya tenido la suerte de poder tomar parte en el paseo organizado durante la última primavera por el Lloyd Alemán del Norte en el vapor "Grossen Kurfürst", en su viaje al Mediterráneo, habrá tenido ocasión de conocerse de las peculiaridades que hemos



Músico ambulante de Alejandria

cado en las calles, en un rincón entre dos casas contiguas; si el peluquero ejerce su profesión en un salón adornado con espejos ó en calles abiertas, el viajero tendrá siempre á la vista la misma característica del estilo oriental. Es casi incomprensible la variedad en las masas que se mezclan en las calles angostas de estos pueblos.

Una gran cantidad de vendedores ambulantes pululan por las calles, dejando oír su manera especial de ofrecer la mercadería que expenden, en estantes, de formas varias. De

(Sigue en la pág. 35).



¿No ha probado usted todavía el espumoso Jabón de sales minerales del balneario de **LA TOJA**? Uselo usted hoy mismo en el baño ó en el tocador. Es indispensable para lavar la cabeza y conservar el cabello.

Es curativo, antiséptico, oloroso y suavizante. Muy bueno para masajes. Cura los sabañones.

SE VENDE EN PELUQUERÍAS, PERFUMERÍAS, TIENDAS, etc.

Únicos concesionarios
J. LUIS ALONSO y Cía.
Talcahuano 172, Bs. Aires



Agentes en Montevideo
A. GIZ, GÓMEZ y Cía.
Av. Gral. Rondeau, 33 al 37

LA TOJA

lejos se oye á los vendedores de refrescos y helados, que hacen ruido con sus vasos metálicos para atraer á los compradores. Dulces de varias clases, golosinas y comestibles, son los artículos principales del comercio callejero. Según la estación, cambia también la mercadería. Uno de los artículos preferidos en Egipto durante la primavera, son los pepinos, lechugas y chauchas, que la población los come cru-

me de pilluelos que rodean siempre á los turistas. Los hombres de la clase inferior llevan casi todos un traje curioso, de colores, con la ancha bombacha y el característico turbante. Los empleados y las nuevas generaciones que se han desarrollado en medios modernos, se visten á la europea, pero llevan siempre en la cabeza el "fez", punzó, que en egipcio se llama "farbusch". Este, con el tiempo ha an-




Una excursión por la tarde á las pirámides de Gizeh

dos con gran preferencia. Donde hay muchos forasteros existe también el comercio de las tarjetas postales, abanicos, bastones, y toda clase de objetos manuales fáciles de conducir. Tampoco pasan desapercibidos los mendigos, de los que hay gran abundancia. Al gran número de mendigos andrajosos y llenos de vicios que se encuentran siempre junto á las mezquitas y baños, hay que agregar una bandada enor-

mentado el alto, hasta tener el de una galera de felpa, y es conformado y planchado por los sombrereros. Las señoras que se encuentran en las calles casi siempre, visten ropas sueltas en forma de dominós y un capuchón en la cabeza. La parte inferior de la cara la llevan cubierta por un velo desde los ojos. Cuanto más alto sea el rango de la dama, tanto más transparente es el velo. En Constantinopla se

(Sigue en la pág. 37).



La tos, resfríos, catarros y demás enfermedades de las vías respiratorias, se curan con las


PASTILLAS PINELYPTUS GIBSON

Preparadas á base de pino blanco, eucaliptus y mentol; son agradables y no molestan el estómago.

Indicadas para los cantores, oradores y personas que fuman mucho.

Farmacias y Droguería
DIEGO GIBSON

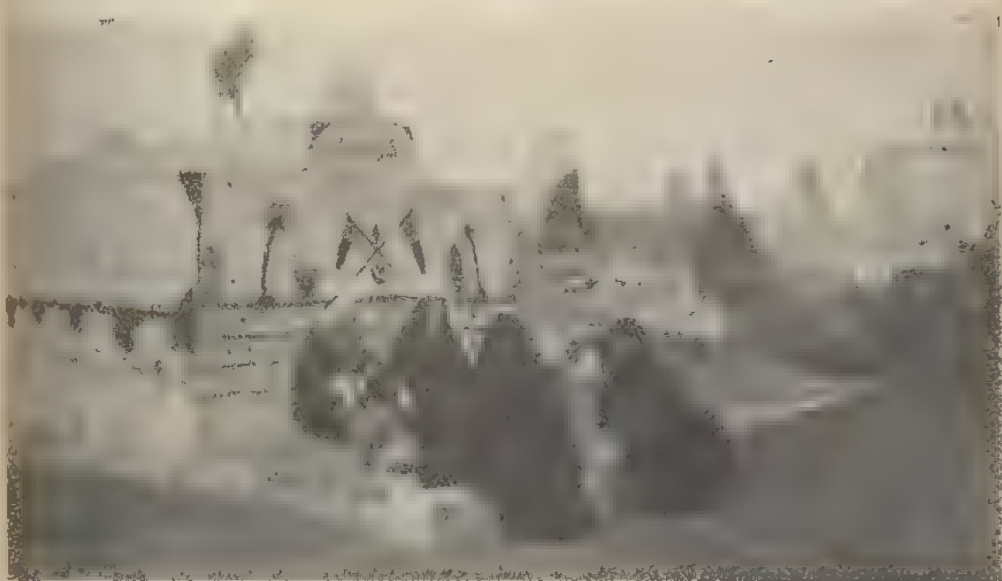
Defensa 192. ———
B. Mitre y San Martín



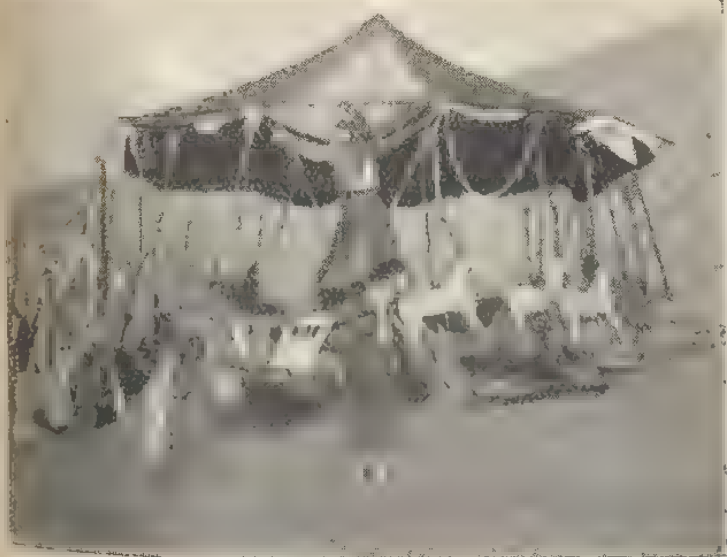
Se dan fácilmente re-
conocer las caras de
las damas del harem
cuando pasan en ca-
rruaje. En Egipto, el
velo cuelga de un
arco apoyado sobre
la nariz. Solamente
los judíos, cristianos
y las mujeres de la
campesía, salen a la
calle sin cubrirse el
rostro. Los habitan-
tes de la campesía
llaman la atención
del extranjero por
sus trajes blancos,
tejidos por ellos mis-
mos, mientras reco-
rren las calles, ya
sea a pie, en burros,
caballos ó camellos.
A menudo éstos con-
ducen por las calles
angostas una tropa
de camellos con
cargueros. Otras ve-
ces conducen una ma-
nada de ovejas ó ca-



Gran lavado de los fallahs



Familia árabe junto á una tumba en el Bajo Egipto



Calesitas al borde del desierto

bras con sus ubres
llenas de leche, y
que son ordeñadas
en las calles. Espe-
cialmente curioso es
ver conducir algu-
nas ovejas de cola
muy gruesa; estos
animales tienen muy
desarrollada la ter-
minación de la espi-
na dorsal, hasta tal
punto, que es nece-
sario que ésta des-
cansa sobre un carri-
to. Donde queda un
rincón libre se ven
juglares, hombres que
refieren cuentos y al-
gunos músicos. En la
calle principal to-
man asiento, donde
el sitio lo permite,
los cambistas con un
cajón de vidrio lleno
de monedas de to-
das clases. A veces
se encuentra también
una mesa con un in-

(Sigue en la pág. 39).

CASA BRADFORD



Mantas de Viaje

de lana fina con dos fa-
ces, desde

\$ 19.50 c/u

ROBES DE CHAMBRE

en gran variedad,
desde

\$ 30.00 c/u



Calle CANGALLO 571.

dividuo que se ocupa en contestar cartas ó se oye la voz de un cuentista que sale del centro de un grupo de curiosos que lo escuchan. Entre la muchedumbre se abre camino el tranvía eléctrico ó los ricos carruajes particulares ó un batallón de soldados vestidos á la europea que marchan á los acordes de una banda de música.

En Egipto, que tanto en Turquía como en el Asia Menor, aun hay una enorme cantidad de perros y gatos, sin que nadie

el aspecto es el de un pueblo muerto. En Egipto ocurre todo lo contrario; aquí la vida nocturna es mucho más animada que la diurna. Todos los enormes cafés, peluquerías, negocios de frutas, dulces, etcétera, encienden gran cantidad de lámparas como las que se usan en los "bars" en Inglaterra. A los comerciantes y gente que transita por las calles por sus asuntos, se agrega la masa de curiosos y de los que pasean por diversión. Todos los cafés y peluquerías se llenan. Los cozi-



Jugadores en una calle del Cairo

se preocupe de ellos. Todos les abren paso y nadie los molesta. En Egipto se ven águilas grandes y chicas buscando restos de animales, hendiendo los aires al volar, dando con sus chillidos. En Constantinopla, como en toda el Asia Menor, la vida en las calles termina con la puesta del sol. En el momento que el "muezzin" desde la torre de la mezquita llama á los creyentes á la oración nocturna, todos desaparecen de las calles, y como las casas, por regla general no tienen ventanas y el alumbrado público es muy deficiente

neros de café no pueden servir tan pronto como se les pide las tacitas sin asa de la densa y aromática bebida y no se dan tiempo para servir los vasos de aguas refrescantes. En todos los locales hay quienes miran á los jugadores que en las masas se divierten con el ajedrez y otros juegos semejantes, ni falta tampoco la música árabe, hoy día ejecutada también por los fonógrafos. En el mes del Ayuno (Ramadán), durante el día, el musulmán, no prueba bocado, y por eso continúa la vida hasta la madrugada.

BANCO ESPAÑOL del Río de la Plata Reconquista 200

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado..... \$ 43.380.480.00 c/l

Fondo de reserva y provisión \$ 10.070.503.75 c/l
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva..... \$ 1.654.880.00 c/l

Oficina América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas financieras. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés			
Abona	M n	O's	Abona
Á 30 días.....	1 1/2 %	1 1/2 %	
Á 60 días.....	2 1/2 %	2 1/2 %	
Á 90 días.....	3 1/2 %	3 1/2 %	
Á 6 meses.....	4 1/2 %	4 1/2 %	
Á 1 año.....	5 1/2 %	5 1/2 %	
Á 2 años.....	6 1/2 %	6 1/2 %	
Á 3 años.....	7 1/2 %	7 1/2 %	
Á 4 años.....	8 1/2 %	8 1/2 %	
Á 5 años.....	9 1/2 %	9 1/2 %	

Buenos Aires, Marzo 15 de 1909.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Salta, 11 de Septiembre (Pueyrredón 183), Boca del Riachuelo (Almirante Brown 1422) y Barracas al Norte (Vieytes 1926. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, por los fonógrafos. En el mes del Ayuno (Ramadán), durante el día, el musulmán, no prueba bocado, y por eso continúa la vida hasta la madrugada.

Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 \$, después de los 60 días..... 4 %
Cobra
En cuenta corriente en oro moneda legal..... 8 %
Descuento general..... convencional

EL NUEVO SIGLO

B. MURO Y CIA

BARTOLOME MITRE

701 AL 727

ESQUINA MAIPÚ



... CASA LA MÁS IMPORTANTE EN ...
SUD AMÉRICA
ÚNICA, ESPECIAL Y EXCLUSIVA
EN SASTRERIA Y
CONFECCIONES
... PARA HOMBRES Y JÓVENES ...

Hemos Rebajado á Precios Increíbles
y de verdadera

LIQUIDACIÓN

TODA NUESTRA EXISTENCIA DE
OTOÑO é INVIERNO

CONFECCIONES

ROPA HECHA

TRAJES de saco, pura lana, desde.....	\$ 18
SOBRETODOS, forro de seda, desde.....	\$ 30
SOBRETODOS, forma levitón, desde.....	\$ 55
LEVITONES, forro de seda extra, desde.....	\$ 55
COVERCOATS, desde.....	\$ 32
TRAJES de frac, forro de seda, desde.....	\$ 70
TRAJES de smoking, forro y vista de seda, desde.....	\$ 50
TRAJES levita, desde.....	\$ 70
TRAJES de jaquet, desde....	\$ 50
SACOS montañac, desde.....	\$ 20
IMPERMEABLES ingleses, desde.....	\$ 20
TRAJES para jóvenes, desde \$	11
SOBRETODOS para jóvenes, desde.....	\$ 10

SURTIDO COMPLETO DE TRAJES Y SOBRETODOS DE LUTO

SASTRERÍA

TRAJES de saco sobre medida, desde..... \$ 32
en casimires pura lana, todo de última novedad y de gustos altamente distinguidos.

PROXIMAMENTE
GRAN ENSANCHE

SUCURSAL
EN EL
ROSARIO
CORDOBA
1187

SOBRETODOS
FORRO LANA
desde. \$ 18

PIDASE
NUESTRO
CATALOGO
ILUSTRADO



—¡Vamos á jugar á la coci-
na? dijo Bartolín á su hermana
Cecé y á su hermanito Minuto.
Yo seré el cocinero y vosotros
los pinches. Para ayudar á tra-
bajar ¿eh? no á comer.

Aprovechando la ausencia de
los sirvientes, que habian ido al
banco para enviar fondos á unos
felices de Galicia...

...invadió la cocina la tribu infantil.

—¿En qué pensás, Cecé? decía Bartolín á su
hermana que picaba cebolla. Estas mujeres lloran
por cualquier cosa. ¡Che! traé harina, Minuto.



Minuto no sólo trajo la harina, sino
que, involuntariamente, se disfrazó con
ella de Pierrot. Se le volcó el cacharro y
quedó hecho una máscara.

Cecé se cayó con unos huevos que se
rompieron y le dejaron el rostro como una
pintura (antes de pintar). Fue preciso
limpiarle la cara con cuchara.



—¡Ahora todo á la cacerola! el pescado, el
queso, la pimienta, esa pastillita de jabón, ex-
clamaba Bartolín entusiasmado.

Ya iba á echar también la tierra romana,
cuando con el humo se sintieron morir. El plato
iba á envenenarlos aun antes de comer.

—¡Bandido!, gritó la voz del
papá, que apareció con la señora.
Increpando á Bartolín. ¡Si sos más
malo que el beriberi! ¿No te he
dicho que la comida no se toma á
juego? Es cosa seria la comida. Los
hombres no la toman á juego tam-
poco. Se rompen el alma por ella.

LA INGLATERRA

PERU
120-76

ALFOMBRAS TAPICERIA MUEBLES

PERU
120-76

MACARIO MARTINEZ

La casa más importante y la mejor surtida

EN

ALFOMBRAS, TAPICERIA Y MUEBLES

LIQUIDO

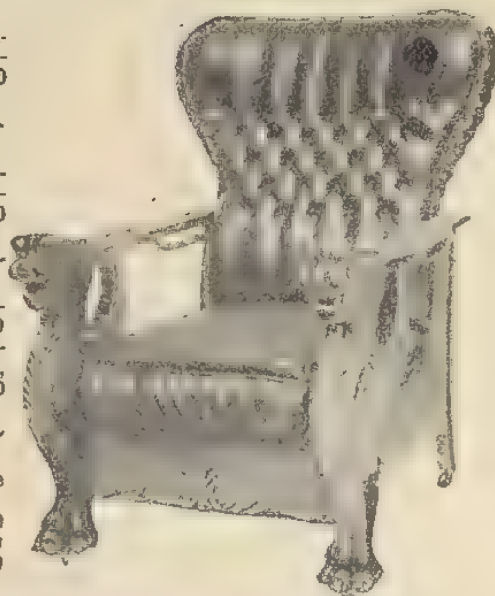
Todas las Alfombras hechas y por metro

Tripes cortados Axminster, con su guarda, el metro, \$ 4.20

Tripes Bruselas primera, con su guarda, á..... \$ 2.90

Tripes Bruselas primera, metro, á \$ 2.20
Tripes rizados de pura lana, el metro, á..... \$ 1.50

Caminos rizados de pura lana:
De 0.50 cent., \$ 1.30
De 0.60 cent., \$ 1.60
De 0.70 cent., \$ 1.80



Gran exposición de Cortinados y Doseles, los mejores modelos y dibujos en todas las clases.

GRAN SURTIDO EN
DOSELES DE BRONCE.

El mejor surtido en juegos para escritorios norteamericanos, importados directamente por la casa.

Escritorios de rotación extrachatos.

Mesas ministro con patas de bronce.

Juegos de cuero deroble y carobata pizados capitonné.

Sillones Morris para alargar.

¡NOVEDAD! Sofá-cama-baúl muy práctico.

PIDAN
el gran catálogo
ilustrado se envía
gratis.



Los ocho asesinos del comandante del buque "Assari Teyfik", ahorcados frente al ministerio de Marina con el impreso de su sentencia en el pecho

En la capital de Turquía, los acontecimientos se han sucedido en los últimos tiempos con gran rapidez, bajo el nuevo orden de cosas.

Durante los meses de mayo y junio, los consejos de guerra estuvieron funcionando para condenar a los culpables de los desórdenes de abril a penas que han variado desde la muerte hasta el destierro.

Durante los últimos días de mayo, fueron ahorcadas en las diversas plazas de Constantinopla 22 personas, entre ellas

un consejero de estado, dos coroneles y el primer eunuco de palacio Djaver Agá. La ejecución más impresionante fué la de siete marineros y el teniente maquinista Hassan Baba, reconocidos culpables de haber dado muerte a Ali Kabuli Bey, comandante del crucero "Assari Teyfik".

Entretanto, el nuevo sultán Mohamed V no pierde ninguna ocasión de hacerse popular. El mismo día de su coronación atravesó el Bósforo con sus tres hijos en un caique, embarcación que hacía mucho no usaba Abdul Hamid.



El sultán en el caique de gala en el Bósforo

EXCELENTE
VENTA DE SALDOS A
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE NUESTRO



MUY EXCEPCIONAL

**Elegantes trajes estilo sastre,
confeccionados en género de
lana, gustos ingleses, á . \$**

25

CONFECIONES
PARA SEÑORA

TRAJES estilo tailleur, confeccionados en
cheviot, covercoat, ottomano y
colores unidos, \$..... 3

LINDOS TRAJES de fantasía, con-
nados en géneros de lana, alta de-
á cuadros y fantasía, forrados en
frou y adornados en encajes y
á.

TAPADOS de astrakán, forrados en

SALIDAS de teatro y baile, en terciopelo,
seda, ottomán y paño liberty, creación
de la moda, á \$ 80 y..

TAPADOS, ferrados en seda, á \$ 50

LENCERÍA

BATONES de rico bombasí de colores
tidos, a \$ 3.50 y..... \$1

BLUSAS de bombasi, espléndida
ricos colores, á \$ 2 y.....

ENAGUAS en franeleta, lindos co-
unas festoneadas y otras con pun-
a \$ 1.95 y..... \$

CALZONES en franela, variedad de
res. a \$ 1.50 y \$.

ENAGUAS en ries peyrineas, colores
riados, a \$ 2.95 y.....

PAÑOLETAS en lana, clase especial,
dos colores. á \$ 1 y.....

MEDIAS de lana, negras, linda \$ 1.20 v.....

CAMISETAS de lana, rica clase, *colorido*
surtidos. á \$ 1.75 y..... \$ 1.50

CORSETS, colores surtidos, a \$ 2.50

CAMISAS para señoras, en buen
te, a \$ 0.85 y.....

ACIONAL

ECIOS REDUCIDISIMOS

TEXO Y SUCURSALES DE LO QUE SÓLO DAMOS ALGUNOS TIPOS COMO MODELO

GUANTES

MUY EXCEPCIONAL

GUANTES de cabritilla, fabricación francesa, Mousquetaire, 12 botones, en todos los colores, á..... \$ 3.95

GUANTES de cabritilla, fabricación francesa, Mousquetaire, 16 botones, colores surtidos, á..... \$ 4.80

GUANTES de piel de Suecia, Reynier freres de Grenoble, Mousquetaire, 12 botones, colores surtidos (excepcional), á..... \$ 4.50

GUANTES de cabritilla, 4 resortes, fabricación francesa (Grenoble), especialidad de la casa, en colores marrón, beige, ficelle, granate y negro, el par, á..... \$ 2.50

GUANTES de piel de Suecia, lavable, 4 resortes, colores surtidos, el par, \$ 3.—

CONFECCIONES

PARA NIÑAS

TAPADO de paño castor, adornado con trenzillas, bordados de soutache, completamente forrados. Años: 2, \$ 8; 3, \$ 9; 4, \$ 10; 5, \$ 11; 6, \$ 11.80; 8, \$ 12, 10, á..... \$ 13.50

ELEGANTE TAPADO de paño velours, cuello y puños de terciopelo, forro de abrigo, colores de moda. Años: 2 y 3, \$ 10.50; 4 y 5, \$ 11.50; 6, \$ 12.50; 8, \$ 13; 10, á..... \$ 15.—

VESTIDOS de bombasí, colores firmes, lindo modelo, con voladitos plegados. Años: 2, 3 y 4, \$ 3.20; 5, 6 y 7, \$ 3.40; 8, 9 y 10, \$ 3.60; 11 y 12, \$ 3.80; 13 y 14, á..... \$ 4.—

ELEGANTE VESTIDO de paño, colores de alta novedad, forma tailleur, saco recto, pollera plegada. Años: 8 y 10, \$ 20; 12, 13 y 14, \$ 24; 15 y 16, \$ 27.—

VESTIDO estilo sastre, pollera de paño liso, saco de fantasía, muy elegante. Años: 13, 14 y 15, \$ 24; 16, á... \$ 28.—

CAPAS de molletón, buena calidad, colores unidos, para bebés, á..... \$ 2.20

LINDA CAPOTA, estilo Directorio, de terciopelo, adornada con flores y moños, para niñas de 2 á 6 años, á..... \$ 4.—

SOMBREROS de fieltro, adornados con cintas, modelo elegante, para niñas de 2 á 6 años, á..... \$ 4.80

CAPAS de molletón, blancas, calidad extra, con doble capa y flecos, á... \$ 8.—

IMPORTANTE: Toda mercadería que al recibirla no resulta del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado, más los gastos de flete original.

GATH & CHAVES

SOCIEDAD ANÓNIMA — BUENOS AIRES.

Casa Matriz :
B. Mitre y Florida

ANEXO :
Perú y Rivadavia

SUCURSALES : Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (Bs. Aires).

EL ABUELO

EL MEJOR VINO
PARA POSTRE



«El pensador» de Rodin meditando sobre lo feliz que será la humanidad, cuando todos los hombres comprendan la bondad insuperable del Vino EL ABUELO.

Únicos Agentes: Laclaustra y Sáenz.

Entre las fiestas conmemorativas celebradas en Milán el día 6 de junio, en que se festejaba el Statuto Albertino, tuvo lugar la carrera por el gran premio ambrosiano, de 100 000 liras.

El público elegante había invadido el hipódromo de Sausalito, y descollaban en la concurrencia el duque de Génova, que tan principal parte tomó en todos los festejos y la delegación militar que había llegado de Francia para asistir a las conmemoraciones.

El triunfo de *Mystificateur*, caballo francés, fué saludado con aplausos.

Aquella tarde no reinaba animación sólo en el hipódromo:



"*Mystificateur*", de la "écurie" Viel-Picard, ganador del gran premio ambrosiano

mo: la ciudad estaba embanderada, y mientras los "sportsmen" comentaban los incidentes y el resultado de las carreras, la masa de la población se extendía por las calles desde la Porta Vittoria a la Arena, para concurrir a la gran procesión popular organizada por las sociedades democráticas y radicales, con objeto de ir a cantar en el circo el himno de Garibaldi.

Al regreso, los delegados franceses escucharon también la Marsellesa, entre aclamaciones de la muchedumbre.

Fué para ellos una tarde llena de satisfacciones en aquella semana en que fueron tan obsequiados.



"*Mystificateur*" entrando en el "pesage" después de la victoria



La misión militar francesa en el "pesage"



Eximio jabón para la limpieza de baterías de cocina, mármoles, piso, bronce, porcelana, etc., etc.

No hay ninguna suciedad, por rebelde que sea que resista á la acción del **SILICINO**.

Probarlo una vez es adoptarlo para siempre.

En venta en los almacenes de la

Sociedad Coop. Nacional de Consumos
(LIMITADA)

263, SUIPACHA, 275, y en todas las Sucursales.

Sobre los precios corrientes, el socio tiene un descuento del diez por ciento.



Aspecto del hipódromo de San Siro mientras se corría el gran premio ambrosiano con motivo de las fiestas del cincuentenario de la campaña



Durante la distribución de las medallas por el duque de Génova

Las conmemoraciones en Milán comenzaron el sábado 5 de junio con una conferencia del teniente coronel Domenico Guerrini, en el gran salón del Conservatorio Musical Giuseppe Verdi. El conferenciante, bien conocido por sus trabajos de crítica militar é histórica, habló con admirable elocuencia y profundidad científica, ante un selectísimo auditorio, de que formaban parte el duque de Génova, todas las representaciones diplomáticas y oficiales y las autoridades civiles y militares de la ciudad.

El día 5 había también llegado á Milán, como jefe de la misión militar francesa, y representando al tercer regimiento de zuavos, que se cubrió de gloria en Palestro, el general Espinasse, hijo del que murió gloriosamente en el Puente Nuevo de Magenta el 4 de junio del 59. Incorporáronse á la misión militar francesa el coronel de Luigné, de cazadores

de África; el teniente coronel Loquere del 21.º de zuavos; el mayor Margu del 20.º de cazadores de infantería; el mayor Ronneaux, del 12.º de artillería; el coronel Jullian, agregado militar á la embajada francesa en Roma.

El 6 de junio coincidió con la fiesta del Statuto Albertino, y la legación francesa concurre por la mañana al Parque para asistir á la gran revista que pasaba á las tropas de la guarnición el teniente general Pallavicini. El tiempo estuvo hermoso y el cielo despejado, lo que llevó al Parque una muchedumbre inmensa que ovacionó constantemente á las tropas.

Al mismo tiempo que se efectuaba la revista, las Asociaciones Constitucionales concurrían al palacio del Senado, rindiendo el homenaje de la gratitud á al emperador Napoleón III, ante cuya estatua pronunció un discurso el diputado Albasini Serosati. Las mismas sociedades



Solemne entrega de la medalla á los regimientos de los ejércitos aliados, libertadores del 1859

...en depositado co-
...nos en los monu-
...mentos de Garibaldi,
...tor Manuel y Ca-
...vour.

Por la tarde co-
...se en el hipódromo
...de San Siro el
...un premio ambro-
...sio de 100.000 li-
...ras, lo que llevó al
...co típico una con-
...rrencia elegantísi-
...ma. Asistieron el du-
...que de Génova y la
...ción francesa y los
...representantes de to-
...as las sociedades y
...poraciones con mi-
...siles de banderas y
...centenares de bandas
...asistieron.

Desfilaron todas por
...la plaza del Duomo,
...ante la estatua de
...tor Manuel. Un
...cidente promovido
...por unas cuantas co-



Los alumnos de las escuelas de Milán depositando una corona en el monumento de Víctor Manuel II, en la plaza del Duomo



Los alumnos de las escuelas cantando el himno de Mameli.



La demostración patriótica delante del monumento de Cavour

misiones de socialis-
tas y anarquistas, di-
lugar a un desorden,
pues el pueblo no qui-
solerar el acto de
descortesía cometido
ante el monumento
por el grupo que ro-
deaba a las bande-
ras rojas, y lanzán-
dose todos contra
los anarquistas, los
golpearon y disper-
saron. La comitiva
de patriotas se reor-
ganizó después y des-
filó compacta ante la
estatua del rey, y
luego ante el mo-
numento a Garibai-



La manifestación ante el monumento de Garibaldi

di, entonando el famoso himno. Llegó en esto á la Arena la misión popular francesa y fué recibida á los acordes de la Marsellesa, cantada por toda aquella compacta muchedumbre. Cuando el público desalojaba la Arena y la elegante concurrencia de las carreras desfilaba, cayó un aguacero copioso, que deslució esta parte de la fiesta.

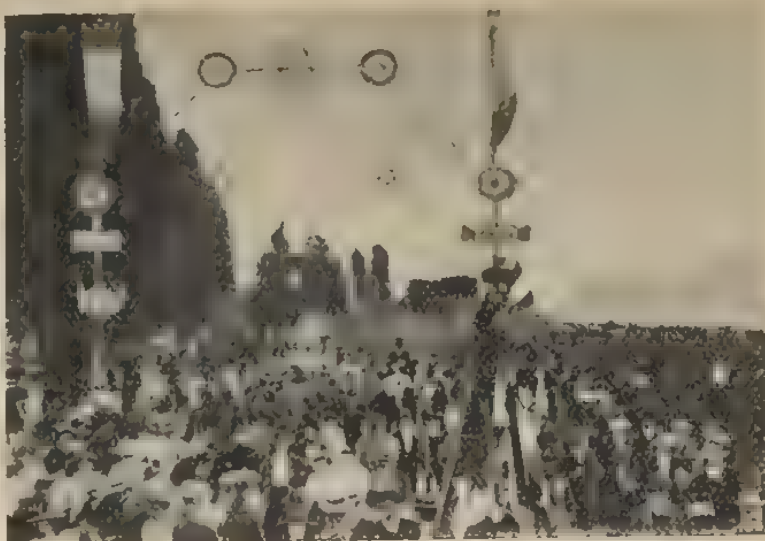
Terminó la jornada con una representación en el dal Verme, donde se ejecutó *La hija del tambor mayor*, escrita especialmente por Offenbach en recuerdo de las famosas jornadas.

El día 7 pasó relativamente tranquilo, pues solamente hubo la recepción ofrecida por el duque de Génova al general Espinasse y á la comisión francesa,



Celebración de la ceremonia en el osario de Magenta

el duque Real, y por
un gran ba-
el salón de la
Patriótica, y
Artistas, á
lo más
de a socie-
la
pero la gran jor-
fue la del 8 de
aniversario de
trada triunfal de
tor Manuel y Na-
col III en Milan
r la mañana, un
cortejo que no ba-
ría de 10.000 esca-
diantes, se formó en
la Arena, y con ban-
as y músicas reco-
ó toda la pobla-
ción para depositar
coronas en los monu-
mentos conmemorati-
vos de los grandes
hombres á quienes
Italia rinde entusias-
ta recuerdo. El du-
que de Génova insu-



El regreso del osario



El duque de Génova y el comandante Iullian, representante de la armada francesa



La cantata de los niños

guró después una ex-
posición casi impro-
visada de armas, tro-
feos, objetos de ar-
te, etc., referentes al
cincuentenario. Pasó
después el duque de
Génova con su comi-
tativa al salón de con-
ciertos del Conserva-
torio, donde la socie-
dad "Premio al Va-
lore" procedió á re-
partir recompensas
en dinero, medallas y
diplomas, á los vo-
luntarios de la
campana del 59, que
entonces merecieron
la medalla del valor.
Acto seguido, la co-
mitiva dirigióse á
las tribunas levanta-
das en torno al arco
del *Sempione*, donde



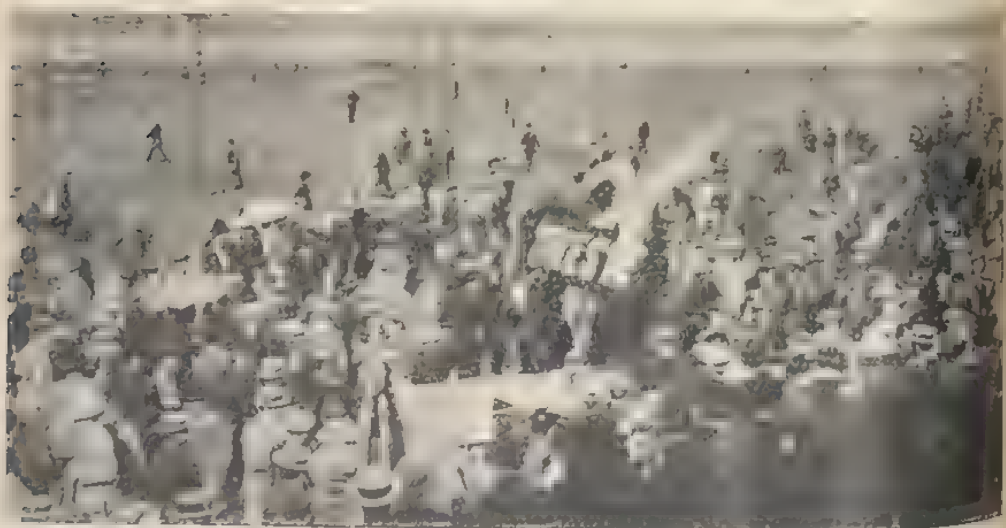
La tribuna central

el duque de Génova con las autoridades locales, distribuyó á los representantes de los regimientos y cuerpos franceses é italianos, que tomaron parte en la campaña del 59 las medallas de oro acordadas por

el Concejo Municipal de Milán, celebrándose con tal motivo discursos solemnes. Una magnífica iluminación general de toda la ciudad cercó las conmemorativas de la gloriosa fe-



El cortejo entrando en la Arena para la conmemoración



Las flores representando á Trieste en el cortejo



La fiesta del Statuto en Venecia. El pelotón ciclista en la revista de la plaza de San Marcos



Las delegaciones con las banderas en el circo



El Pulvinar de la "Arena" durante la ejecución coral del himno á Garibaldi

(Sigue en la pág. 57).

¡¡¡SEÑORA!!!

ESTUDIE BIEN ESTOS PRECIOS
CONVENZASE DE QUE NO ES POSIBLE
CONSEGUIR NADA MÁS BARATO

Y si alguna de estas prendas le
conviene, vaya á comprarla á

La NUEVA CIUDAD de PARIS

Calle BELGRANO esq. SALTA

en la seguridad de encontrarla porque esta
casa SOLO ANUNCIA LO QUE PUE-
DE CUMPLIR.

136. — RICO
PALETO
extranjero
para niño
desde \$ 2.



133. — CAPAS marroquíes,
gran moda, las que valían
\$ 120, á \$ 50; las que va-
lian \$ 80, á \$ 38; las que
valían \$ 65 y \$ 48, ahora
á..... \$ 25.—



138. — VESTIDITOS de pun-
to fuerte, lavable, para
niñas de 1 á 3 años, que
valían \$ 2.50, ahora \$ 1.—
En rico punto, pura lana,
clase extra, que valían pe-
sos 4.50, ahora á... \$ 2.—



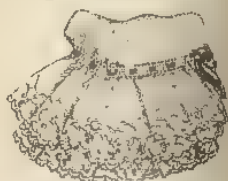
134. — BLUSAS de
bombasí y moletón,
en varios estilos,
que valían \$ 3.50 y
\$ 2.80, ahora se que-
man á..... \$ 0.95



135. — ZORROS de do-
ble piel, que valían
\$ 15, á..... \$ 5.30
MANCHONES en
combinación, que va-
lian \$ 14, á... \$ 7.—



131. — VESTIDOS de rico gé-
nero, pura lana, adornados
con galones de seda y bo-
tones pasamanería, \$ 15.—

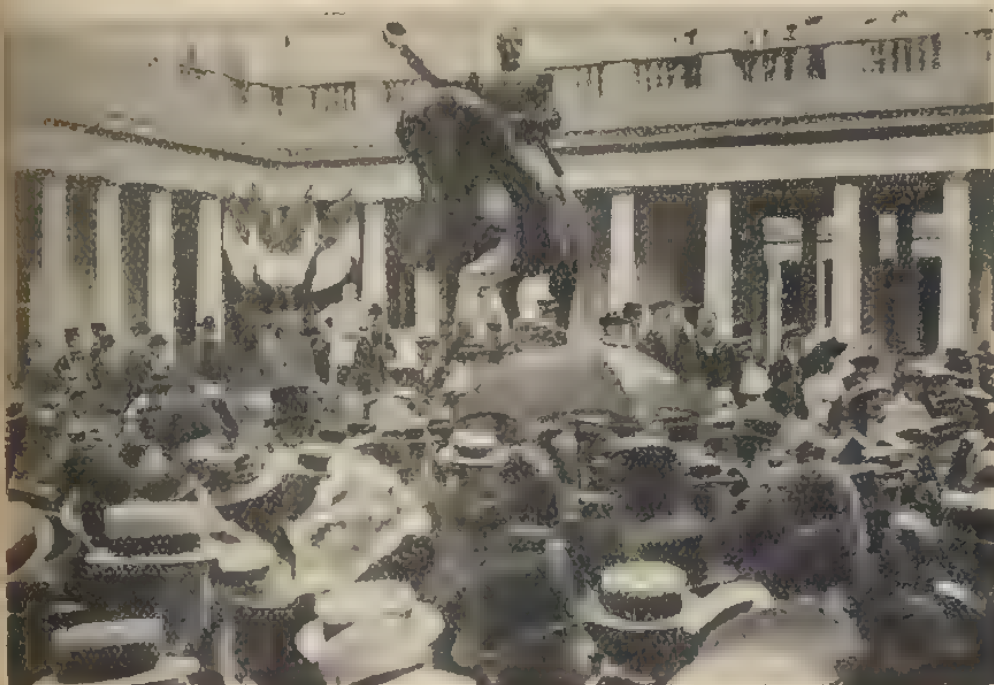


137. — CALZONES de fran-
co, en colores claros, bor-
dados en el género y ador-
nados con festón y cinta
de seda, que valían \$ 3.50,
ahora á..... \$ 1.50

No olviden las señoras que estos precios solo rigen para el mes de julio.



El rey en la revista militar

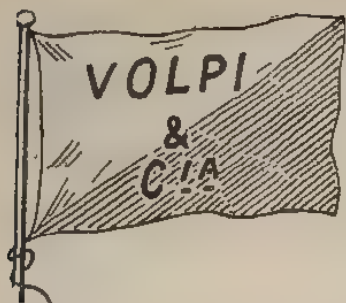


La multitud rodeando el monumento de Napoleón III en el patio del Palacio del Senado



El honorable Albasini Scrosati en la conmemoración de Napoleón

(Sigue en la pág. 59).



LOS TERRENOS DEL PARQUE CENTENARIO

El gran remate del día.-De terrenos en el Centro de la Ciudad.-A pagar con su misma renta.

En 60 mensualidades

Sin intereses.-Pueden visitarse en 20 minutos desde cualquier Parroquia del Municipio, combnando con los tramways números 86, 88, 89, 97, 98, que pasan al frente cada 5 minutos por Gaona, Añasco, Av. San Martín, Dungeness (antes Ministro Inglés) y por las inmediatas Avenidas Corrientes, Río Janeiro, Córdoba, Canning, etc.

TRANSFERIDO

—El bien venido factor de la prosperidad y valorización nacional, ha querido elegir el DOMINGO 11 DE JULIO último, fecha en que estaba anunciado el Gran Remate de los 260 LOTES DE TERRENOS DEL PARQUE CENTENARIO, para iniciar desde temprano y continuar durante todo el día, el abundante riego general tan oportuno favorable a la GANADERIA y AGRICULTURA DEL PAIS, descartando el único punto interrogante que ofrecía aparentes dudas sobre el incremento cada año mayor de nuestra producción, intercambio y actividad comercial, que tanto influyen en la transformación y grandes obras de adelanto que se operan en la metrópoli.

—Paso á la LLUVIA DE ORO que aporta centenares de millones de pesos á la economía de este privilegiado país, y contengan su impaciencia los clientes de nuestra OFICINA DE TIERRAS y tan crecido número de interesados en adquirir valiosos lotes de terrenos á pagar en 60 MENSUALIDADES, ubicados en el CENTRO DE LA CIUDAD, aceptando el compás de espera de una semana más para concurrir á GANAR DINERO, con mayor seguridad que nunca, el próximo

DOMINGO 18 de JULIO

á la 1.30 en punto

fecha de la gran subasta en que regirán los mismos horarios para la salida de TRENES ESPECIALES GRATIS desde las estaciones ONCE y RETIRO hasta los terrenos TRAMWAYS y AUTOMOVILES anunciados por los acreditados rematadores PUBLICO C. MASSINI y Cia., San Martín 81.

PLANOS, DATOS y BOLETOS de TREN á los rematadores encargados de la venta y á nuestra OFICINA DE TIERRAS, BARTOLOME MITRE 345-355.

VOLPI y Cía.



Los delegados franceses, entre los que se halla el general Espinasse

Apollinaris

“LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA”

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNI-
CAMENTE EN EL MANANTIAL APO-
LLINARIS, NEUENAH, ALEMANIA.

MEDALLA
del Estado Real Prusiano, 1902.

MEDALLA DE ORO
Exposición de Duesseldorf, 1902.

VENTA ANUAL
30.000.000 DE BOTELLAS.

Al notar el entusiasmo que produce en el país el automovilismo, hemos querido estudiar la causa de este benéfico movimiento que se perfila en toda la república, y para ello nos hemos dirigido a la conocida casa introductora de automóviles de M. Recht & Lehmann, Cangallo 815, que a nuestra pregunta contestaron lo siguiente:

—Se ha dicho que en este país no había automovilismo, porque no hay caminos buenos. Es un error; no es el camino malo el que mata al automovilismo, es el automóvil malo.

Un coche bueno anda por cualquier camino, y el malo no anda ni en los buenos ni en los malos caminos. Asimismo, con sus frecuentes desperfectos ocasiona a su dueño muchas más molestias, y sobre todo más gastos que el coche bueno, que trabaja todo el día, ya que no hay que hacerle ninguna compostura...

El hombre que tiene un automóvil *clavo*, se desalienta; mientras el que tiene un coche bueno, cada día se va entusiasmando más, por los servicios económicos que le presta.

De acuerdo con este hecho, muy natural, hemos querido importar únicamente coches buenos, y el tipo más adecuado que hemos encontrado es el motor Peugeot. Es fuerte y es sencillo. Abona esta afirmación el hecho de haber vendido coches Peugeot a personas que no sabían lo que era un automóvil. Hay algunos compradores que los tienen hace varios años, sin que hayan tenido que gastar absolutamente nada, haciendo viajes continuos en ellos; y estos compradores no desperdician ninguna ocasión de manifestar toda su sa-



El señor Miguel Bandín con su motocicleta Peugeot 5 H P, ganador del primer premio, 1 hora, 16 minutos y 25 segundos.

tisfacción por su resultado inmejorable. Tan es así, que hemos de reclamar carta de un carro de la valla conocida y acada comerciante Aquilino Ripan de Esperanza, que nos dice: "El tomóvil Peugeot el mejor de los conozco, y lo mendaré calurosamente a mis relaciones."

Aparte de estos chicos, que pasan desapercibidos, porque no se hace "reclamo" con ellos, las ciudades del motor Peugeot se han puesto de manifiesto por una larga hoja de sus triunfos alcanzados en todos los torneos en que tomó parte, agotando los más recientes que son: La Copa Cataluña, ganada por Goix en España.

Targa Florio, ganada por Giupponi en Italia; y en este país el segundo circuito Buenos Aires, ganado por Bandín, quien en su motocicleta Peugeot, de paseo, pasó menos tiempo que muchos automóviles de carrera.

Lo mismo pasa con las bicicletas Peugeot, que hoy día se imponen en el mercado por su construcción sólida y adecuada. No es necesario recordar que las bicicletas Peugeot acaban de afirmarse una vez más en este puesto prominente con el triunfo sin precedentes en la carrera Rosario-Buenos Aires, en la que llegaron primero todas las bicicletas Peugeot que tomaron parte en ella; eso sin tener ningún desperfecto después de un viaje de 450 kilómetros.

En presencia de estos datos, ¿no puede decir que las bicicletas, motocicletas y automóviles Peugeot, son las mejores????



Automóvil Peugeot 28/40,4 cilindros. Ganador de la carrera Buenos Aires - La Plata. Ganador del circuito Mar del Plata (categoría Turismo). Ha efectuado dos viajes de Buenos Aires a Rosario y viceversa sin el menor desperfecto.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR :

EUSTAQUIO PELLICER

Buenos Aires, 17 de Julio de 1909

Núm. 243

“¡Ta tremendo!”



—Mamá, el vice me avisa en *Tribuna* que si continúo chacoteándole va á hacerme dar una paliza.

—¿Y qué más quieres, hijo? ¿Te parece poco honor el que te dispensará la historia cuando diga que durante el gobierno del vice fueron atropellados la constitución, el congreso, las autonomías provinciales y P B T?



Apostaría doble contra sencillo á que los lectores, en su benevolencia, me han tomado por un buen muchacho, un poco bastardeado por su afición á tomarlo todo á broma, pero excelente persona en el fondo y hasta con cierta gracia á ratos. ¡Véase cómo engañan las apariencias! Lo cierto es que, si ha de darse crédito á las bondadosas insinuaciones de un diario de pequeña circulación, presidencial consecuente, sea cualquiera el que presida y, por las señas, tierno y fraternal compañero, soy un ser abominable y dañino, un criminal peligroso, á quien es necesario aplicar, no ya la ley de residencia, que me vendría muy ancha en su sentir, sino procedimientos más enérgicos de eliminación. Ese periódico, que toma inspiraciones y algún aliento vital en las regiones donde se forja el rayo que ha fulminado á tantos gobernadores, propone sencillamente que se organice en mi obsequio una nueva mazorca, que me propine una paliza de pronóstico reservado y hace notar que aunque ese procedimiento no sea de una legalidad estricta, ha de ser eficazísimo para que me calle de una vez.

¿Qué delito cometí para merecer tan bárbaros rigores? La muerte á palos estaba reservada para los villanos en los tiempos feudales, y aunque en medio de un feudalismo hipócrita vivimos—por más que otra cosa se figuren los que sólo conocen el país de paso y por el forro,—yo no soy villano, sino hidalgo y aun caballero, por mi linaje y por mis procederes. La muerte que me corresponde es, pues, la decapitación, y en este punto soy muy escrupuloso; pues si nunca hice cohecho, tampoco me gustó renunciar derecho. Y aun así, para colocar sin protesta mi cuello sobre el tajo, necesito que se me demuestre en forma que me hice indigno, ante Dios y los hombres, de seguir apurando el cáliz de mi existencia.

Bien consideradas las cosas, me parece que no he llegado á tal extremo. Mi crimen consiste sencillamente en que el vice no me entusiasma, y si por ello merezco la muerte, habrá, en buena lógica, que despoblar el país, ya que la inmensa mayoría de sus habitantes piensan como yo.

Aunque imberbe, alardeo de tener crit-

rio propio; juzgo las cosas y los bres con arreglo á mi leal saber y entender y en la lucha encarnizada que tienen el vice y sus satélites del momento—mañana se irán con otro que más conveniente—contra las aspiraciones populares, me he puesto, sin poderlo evitar, de parte de la opinión pública de suceder que esto sea un error por lo menos en lo que se refiere á conveniencia personalísima, pero la es que jamás he pedido nada á los darines, nunca hice la menor sombra que los rodean, ni me llamé parte en el canibalesco asado con el que transforman al país y debí mostrármese por ello más agradecido. Pues no, señor; ya que no les doy ninguna, si no es que gobiernen mejor que es pedir peras al olmo, quieren verme romper las costillas á garrotazos. Convengamos en que esto no es equitativo.

Algunos colegas metropolitanos y provincias se han hecho cargo de amenazas que se me dirigen y han testado contra ellas en nombre de la libertad, de la justicia y de la cultural. Yo los agradezco su noble actitud y puedo asegurarles que, aunque no tengo el valor de mis convicciones y ni los halagos ni las amenazas me hacen ver la luz donde no hay más que sombras, por más que sea fácil verme ver las estrellas, como á cualquier hijo de vecino, por medio de alguna trampa emboscada de las que eran el nuestro de cada día en tiempos vergonzosos de regresión y barbarie, que ellos parecen echar muy de menos. En su pan se lo coman y que no les pese demasiado amargo é indigesto; yo puedo asegurarles que el mío, aunque sea tercera, está sazonado con la conciencia del deber cumplido y me sienta bien. Pero observo que iba saliéndome mi tono y poniéndome ligeramente mental é indignado, y no vale la pena. Todo se reduce á que, de igual modo que el astrónomo Keplero, podré profetizar la forma de mi desaparición y que algún día ó alguna noche, me suceda algún percance, estarían muy cerca acertar los que supusieran que las esferas se me habían caído encima y habían descalabrado.

Lo único que cabe señalar en vez como éste, es la forma primitiva y selvática de esos conatos de intimidación á escritores independientes, que han infringido los respetos legales y que deben al decoro público y al propio. Además, es un hecho patentemente flagrante de ingratitud; porque las caturas y comentarios que excitan y revuelven bilis en las alturas y en los suburbios son, á su modo, verdaderas "páginas aureas", inspiradas en un entusiasmo sincero al país, que no hay por qué confundir con sus malos gobernantes. Me se le sirve indicándole peligros y advirtiéndole que va pésimamente que tratando de adormecerle con canciones de sirena que le arrastren, vendados los ojos, á las represiones del caudillaje y los despeñaderos de la tiranía, con su mazorca y todo.

Por lo visto, lo que atrae sobre mi cóleras del Olimpo es que soy de los que no adulan. Defecto del que no me corrigiré mientras viva ó mientras me dejen vivir los seguros del terrible Pirco que nos gobierna, y que, por lo visto, es un ser dotado del suficiente fluido cósmico para fulminarme, ya que trata de valerse de otros para descargar una serie de golpes de Estado... sobre mi constitución anatómica.

Profesor don Rafael Altamira



Ante su sabor me inclino
y su alta mira adivino,
pues su modestia delata
que, aunque por La Plata vino,
no ha venido por la plata.



¡Ya tenemos otro conflicto internacional! La cuestión de límites perúbolivianos ha dado lugar á que se considere arbitrario y poco laudatorio el que al vice se le nombre árbitro en un laudo.

¿Fallar el vice? ¿Y con qué si no tiene ningún triunfo?

Se trataba de una demarcación de fronteras, entre el que fué virreinato de Lima y la antigua audiencia de Charcas. Se corría el peligro de meterse hasta en los charcos y por sitios adonde no llega el tranvía. Esto era de *marca mayor*. Además, ¿cómo puede trazar límites un hombre cuya *jetta* es ilimitada?

¿Era un viejo pleito entre dos naciones amigas y hermanas? Pues lo más prudente era no meterse en pleitos y ¡tan amigos y hermanos como antes! Se sabe ya, que en estos asuntos no es posible contentar á las dos partes.

Lo mejor es no meterse en camisa de once varas, ni en terrenos de miles de leguas. No ser árbitro, ni de la elegancia. Ya ven lo que le paso á Petronio, ese Rodríguez Larreta de la antigüedad.

Para trazar líneas, el vice no sirve, porque no tiene legítima. Los presidentes, tales como Van Gelderen y unos cuantos que van con él, dicen que esto de los laudos no se elude. Cernadas agrega que no se *elaude* porque le suena mejor. Añaden que son enojosos, pero que al aceptarlos se da una prueba de amistad á los litigantes y de amor á la paz. Bueno. Pues ya hemos visto en La Paz un afecto que nos afecta desagradablemente. En Lima, no. En Lima el amor es dulce. No hay limones, digo, limeños agrios. Allí al arbitraje no le han puesto pero. Le han puesto Perú.

Podrá no haber motivo para ninguna de estas dos manifestaciones una en pro y otra en contra. Yo digo que no nos hacen ninguna falta. Con la del 1.º de Mayo teníamos bastante para el consumo interno, porque aquella valió por todas.

“Más nos valiera estar duermes” como dijo el vizcaíno al Ingenioso Hidalgo. No meterse en Bolivia, no meterse en el Perú, no meterse en Honduras. Alejarse de los alegatos.

Figúrense ustedes al vice, estudiando la tesis peruana y la tesis boliviana. Dos tesis para él solo. Figúrense ustedes

que le da hipo. Estas son dos *hipotesis*. Y ahora, aprovechando la fuerza de la imaginación, ya que está en movimiento, veámosle siguiendo con un dedo en el mapa, montes y valles, ríos y *pasos*, incluso los lugares comunes. Subir por Suches al Palomani-tranca y al Palomani-cunca, bajar por los mojones de la guayagua hasta el Marcapata. Dejar allí una marca y ¡hala que hala! otra vez por el río Piñipiñi. Descansar un rato *mandando* un cigarrillo, siguiendo luego *vi*je por provincias con el mismo dedo, que suponemos sea el índice. Ahora va por Tacna y Arica y por Caranga y por las altas cumbres y por el *divortia* el *quorum* (consúltese á Villanueva y Cantón). ¡Madre de Dios! Es un río. No se *descansa* por fin. ¡María Santísima! *Le*bla el mapa y enrolla el dedo ó viceversa.

Pero no ha terminado. Tiene que examinar la Recopilación de Indias. Examinarla con madurez. Estudiarla con fruto. Llama. Acude un portero. “¿Hay indios en casa?” “No, señor.” “Es preciso buscarlos para que me recopilen fruta madura.” “¿Qué prefiere el señor? Hay uvas.” “Están verdes.” “Hay peras.” “Celestino y Julián, ya lo sé.” “Manzanas.” “Hombre, tienes razón. Se trata de un juicio y aunque no es el de París, tráeme una manzana.” “¿Cualquiera?” “No. La de la discordia.”

Pasaron los días y algunas noches: el arbitraje le quitaba el sueño. Le *deav*elaba. No podía dormir. Entonces dejaba el laudo y tomaba el *laudano*. Era preciso emitir un fallo de esos que *dan el opio*. Y así iba trascurriendo el tiempo, sin resolver, sin decidirse. Ni por La Paz ni por Máximo Paz. Se corta las uñas con tijeras. Con Lima no sabía qué hacer.

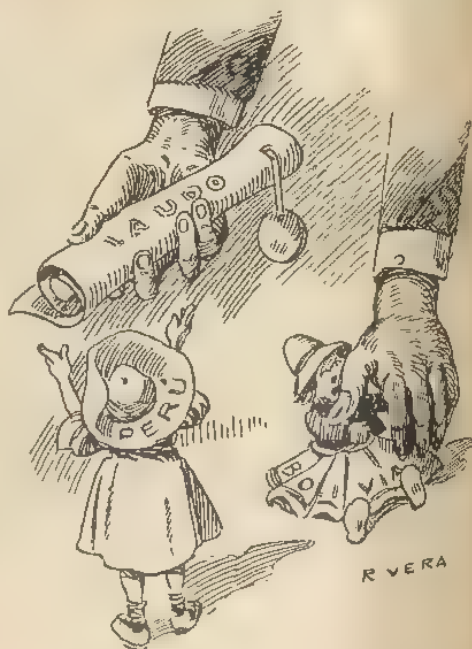
Por último, salió el laudo y ahora veremos lo que sale después.

En el Perú afirman que se han fijado los límites con criterio propio. En Bolivia dicen que esto no tiene límites, según su criterio. A mí no me extraña lo propio ni lo impropio.

De todas maneras, el laudo no hay que tocarlo. El laud tampoco se toca ya en ninguna parte. Otra cosa es con guitarra.

Y... *laus tibi, Christe*.

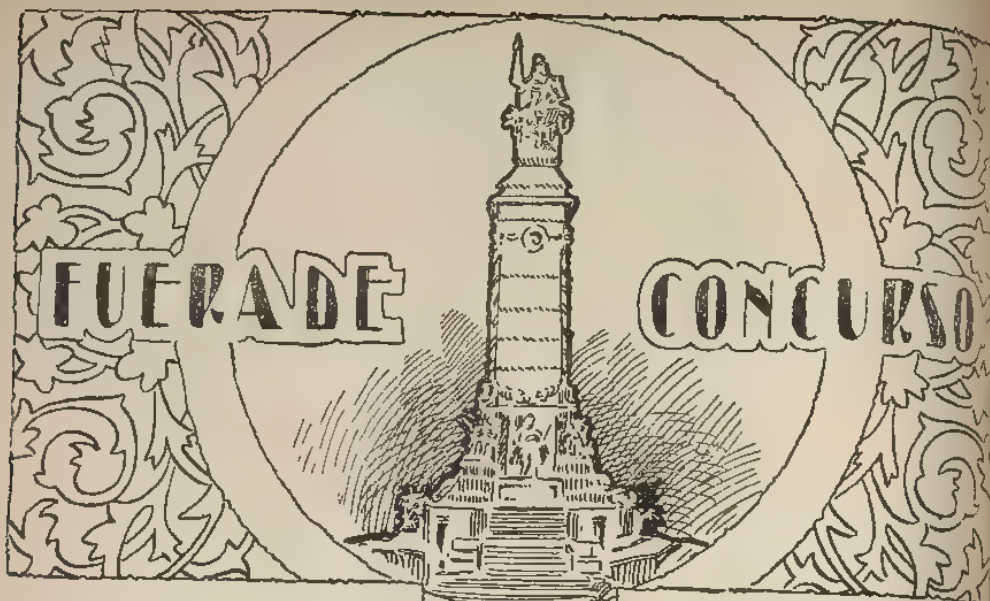
EL DEL VERDE GABÁN



¡Por meterse á comedido!



En la disputa de los muchachos por su mejor derecho al mapa, el puño que se levantó airado contra el rostro del rival, se vuelve ahora contra el del amigable componedor



Estamos á las puertas
del Centenario,
(si es que puede admitirlas
el calendario);
y aun con una calma
que es un portento,
tenemos en maquettes
el monumento.
No hay quien se encoherice
por la pachorra,
habiendo tanta gente
rival de Atorra,
que trina á voz en cuello,
grave y bravía,
porque al examen llegan
con valentía
á desafiar la suerte,
los estudiantes
que no han abierto un libro
hasta el día antes.
Si de esto se extrajese
la moraleja,
sabría más de un quidam
quien es Calleja;
porque es indubitable
que en este mundo
presume más de un Sancho
de Segismundo,
y de moral nos habla
cualquier camueso
que bien merecería
romperle un hueso.

El caso es que el jurado
recién se expide;
y al fin y al cabo, es fuerza
que no se olvide
que ya estamos encima
del mes de mayo,
y que, en verdad, aun nada
pasa de ensayo.
Luego dirán, señores,
si alguien se atreve
á formular sus quejas,
que es un perchebe.
Y afirmarán, si en daries
prisa, se afana,
que aquí nada se deja
para mañana...



La comisión lo mismo
creyó, discreta,
construir un monumento
que hacer calceta;
y modelar estatuas,
que hacer buñuelos
ó fabricar merengues
ó caramelos.

¿Acaso, aunque tallados
en miniatura,
no hay regios obeliscos
de confitura?
¿Acaso no hay temples,
y arcos triunfales,
y fuentes y columnas
monumentales?
¿Acaso no hay cabezas
de un parecido
tal, que ni los muchachos
las han comido,
temiendo, como suele
pasar en eso,
morder *pastas divinas*
en vez de seso?
Pues bien: rueda la bola
por donde rueda,
tenemos merecido
lo que sucede.
Aquí en la fecha fausta
del Centenario,
el que va á estar de fiestas
es el erario.
Ganado y sembradíos
en agonía,
habrán de divertirse
con la sequía;
y nos, de cien millones
entre los humos,
veremos por las nubes
á los consumos.
Después de tanto arranque,
rumbo y bravatas,
¡qué bueno que sa'gamos
bailando en patas!

JULIO S. CANATA.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Conmemoración del 9 de Julio

El tedéum y el desfile militar



El presidente de la república con los ministros, el arzobispo y comitiva oficial, encaminándose al tedéum



El presidente y los ministros saliendo de la metropolitana



El general Ortega desfilando al frente de las fuerzas



Los alumnos de la Escuela Militar



El 2.º de infantería



La Escuela Naval



Desfile de la marina



Regimiento de ingenieros



La artillería

La jura de la bandera



El doctor Figueroa Alcorta llegando al local de la Sportiva



El presidente pasando revista á las tropas



El presidente con los ministros Iriondo, La Plaza, Aguirre y Ramos Mejía



Desfile de los conscriptos del 2.º de infantería por delante del palco presidencial



Los conscriptos del batallón de ingenieros prestando juramento



El doctor Belisario Roldán (hijo) pronunciando el discurso alusivo al acto



Las banderas de los cuerpos que prestaron juramento, escoltadas por los piquetes de honor durante la misa de campaña

La jura escolar



Alumnos de las escuelas del consejo escolar 10 llegando a la Exposición Rural para la jura de la bandera



El doctor Lernizamón explicando la fórmula del juramento



Los alumnos desfilando ante la bandera



Los colegios saliendo de la Exposición Rural después de la ceremonia



Los alumnos del consejo escolar número 2 en el atrio de la escuela "Presidente Roca"



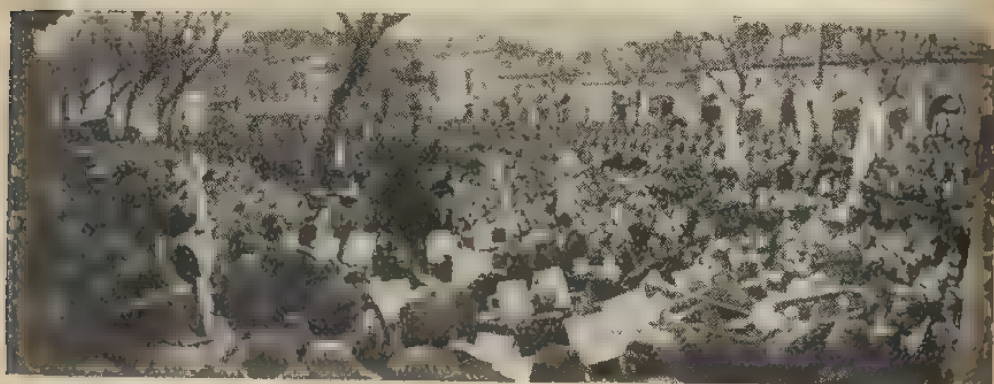
Los alumnos saliendo de la escuela para ir a jurar la bandera en la plaza Lavalle.



Los alumnos desfilando ante el monumento á Lavalle después de haber jurado la bandera



Los alumnos del consejo escolar 5.º concurrendo á la escuela "Bernardo de Irigoyen para la inauguración de la estatua



Ejecución del himno nacional al comienzo de la ceremonia



Los miembros del Poder Ejecutivo y los del consejo escolar, oyendo el himno patrio.



El doctor Naón leyendo el discurso al descubrirse la estatua



La estatua erigida en la Avenida Montes de Oca, ante la escuela "Bernardo de Irigoyen" del consejo escolar 5.º.



El arquitecto señor Cayetano Moretti



El escultor señor Luis Brizzolara



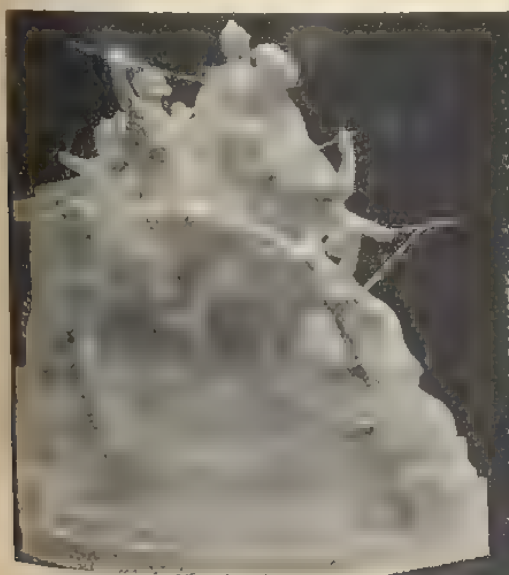
Proyecto del monumento á la Independencia, original de los señores Moretti y Brizzolara, que obtuvo el primer premio (10.000 pesos oro y la dirección de la obra).



Alto relieve con alegorías de la revolución en la base del monumento



El altar de la libertad y los altos relieves con los episodios más notables de la revolución argentina.



El combate de San Lorenzo. Grupo escultórico en la base



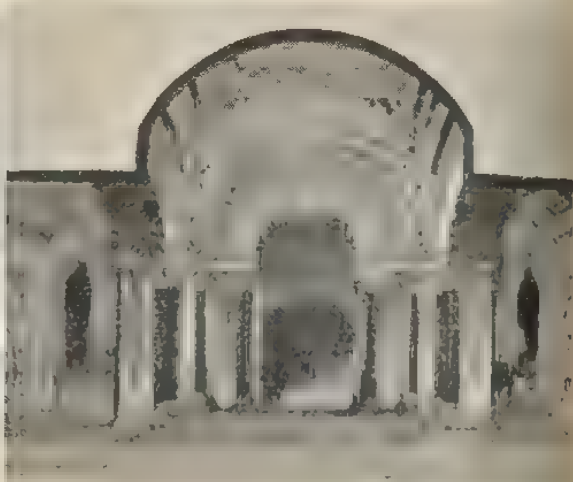
El paso de los Andes. Grupo escultórico en uno de los ángulos



Detalle de una de las fuentes laterales

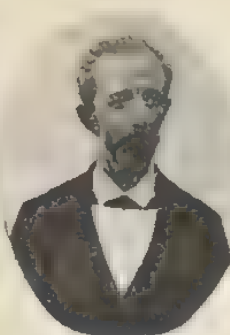


La glorificación del escudo argentino, alto relieve en uno de los frentes del basamento.



Salón interior en la base del monumento, destinado á museo histórico

Necrología



General de División Sr. Teodoro García Sr. José V. de Olmos, senador nacional Sra. Felisa Pieres de Fernández Srta. Dorotea Salazarulo



Sr. Gabriel L. Souto Sr. Guillermo A. Cranwell Sr. Joaquín A. Capitan Sr. Félix S. Jacquet



Srta. Romana Areco
con el señor Alfredo
Casares.

Srta. Carolina Cirio
con el doctor Mi-
guel Bargalló.

Srta. Rosa M. Magis-
trali con el señor
Julio Piazza,

Srta. Matilde Carbo-
nell con el Sr. Clo-
domiro F. Gavarello.



Fiesta familiar celebrando las bodas de plata del ingeniero señor Pedro J. Coni
con la señora Delia Molina de Coni

Demostración al doctor Obarrio



Estudiantes de la facultad de derecho y amigos del doctor Manuel Obarrio, que acudie-
ron a saludarle el día en que celebró el 50.º aniversario de su grado de doctor



Banquete organizado por la comisión directiva del Club Francés, conmemorando el 14 de Julio.



Banquete de los veteranos militares franceses



Los salones de la sociedad "Les Enfants de Beranger" durante el baile con que se conmemoró el 14 de Julio

El banquete á Lerroux



Comida con que obsequiaron al señor Alejandro Lerroux sus correligionarios y amigos con motivo de su regreso á España

La comida en honor de la señora Guillermina O. C. de Wilde



El salón Imperio del Jockey Club durante la comida con que el ministro de Relaciones Exteriores doctor Victorino de la Plaza obsequió el lunes pasado á la esposa del ministro argentino en Madrid, señora Guillermina O. C. de Wilde



El almuerzo ofrecido al doctor Altamira por los profesores de la Universidad



El vicerrector de la Universidad doctor Alvarez presentando al doctor Altamira a los profesores en el salón de actos para inaugurar las conferencias de extensión universitaria.



El doctor Altamira con los profesores en el salón de la presidencia de la Universidad de La Plata, en el salón de la presidencia



Los peregrinos en la estación de Rosario



Los estudiantes en Cruz Alta ante el tren que los conducía á Tucumán.



El doctor Pedro L. Cornet inaugurando la velada literaria musical de la Sociedad "Sarmiento" en el local social, en conmemoración del aniversario patrio



Las señoras Sara C. de Torino y Brígida A. de Paz, y las señoritas María López Islas, Zulema Miñano, Fanni Posse, Elena Alurralde y Encarnación Ríos, en la velada del Club Social.



Baile en el Club Social en honor de los huéspedes universitarios, el día 8 de julio



Baile durante la kermesse de beneficencia en el local de la Sociedad Española



Banquete ofrecido por los alumnos del Colegio Nacional de Tucumán a los de legados universitarios.



Las señoras Javiera L. de Méndez, Josefina N. de Nougués, Clemencia B. E. de Santillán, Alcira L. de Cosío, Clemencia P. de Paz y Julia E. de Nougués, organizadoras de la kermesse de beneficencia.



La casa histórica donde se celebró
el Congreso de Tucumán



La mesa y el sillón presidenciales del
Congreso Histórico de Tucumán



El salón en que se juró la independencia de la República Argentina por el Congreso
de Tucumán



Los delegados universitarios de Buenos Aires en el atrio de la casa histórica



Los alumnos de las escuelas cantando el himno nacional en el atrio de la casa histórica



El profesor Emilio Gentile pronunciando un discurso ante la casa histórica



El mayor de ingenieros señor Perlasca, pronunciando un discurso en la casa del Congreso



El pueblo escuchando los discursos durante la manifestación patriótica



El gobernador y autoridades saliendo de la catedral en dirección a la casa histórica.



Los detenidos que formaron el cuadro dramático en la representación teatral de la Penitenciaría



El director de la Penitenciaría comandante Rovirosa, los empleados del establecimiento y los presos, en la fiesta celebrada para conmemorar el 9 de Julio



El jefe político señor Funes, el barón de Testa, cónsul de Italia, y la comitiva oficial al salir del tedéum.



El decano del cuerpo consular, el presbítero señor Grenón, intendente municipal é invitados, presenciando el desfile.



El gobernador y comitiva encaminándose

Monseñor Boneo dirigiéndose á la catedral
para oficiar el tedéum



Frente del nuevo Hospital de Caridad el día de la inauguración (9 de Julio)



Doctor Busaniche leyendo su discurso en el acto de la inauguración del nuevo hospital

La llegada de la "Nautilus"



El buque escuela español, "Nautilus", entrando al puerto de Montevideo.



El comandante Lyons y sus ayudantes, saludando en nombre del gobierno al comandante de la "Nautilus".



El jefe de la "Nautilus" con los oficiales de la escuadrilla uruguaya, recorriendo la corbeta



El comandante de la "Nautilus" señor Moreno, el cónsul de España señor Félix Cortés y el profesor de náutica señor de María.



Señores Manuel Moreno, Jesús Cornejo y Jaime Robinsón, alférez de navío y profesores de los guardiamarinas de la "Nautilus".



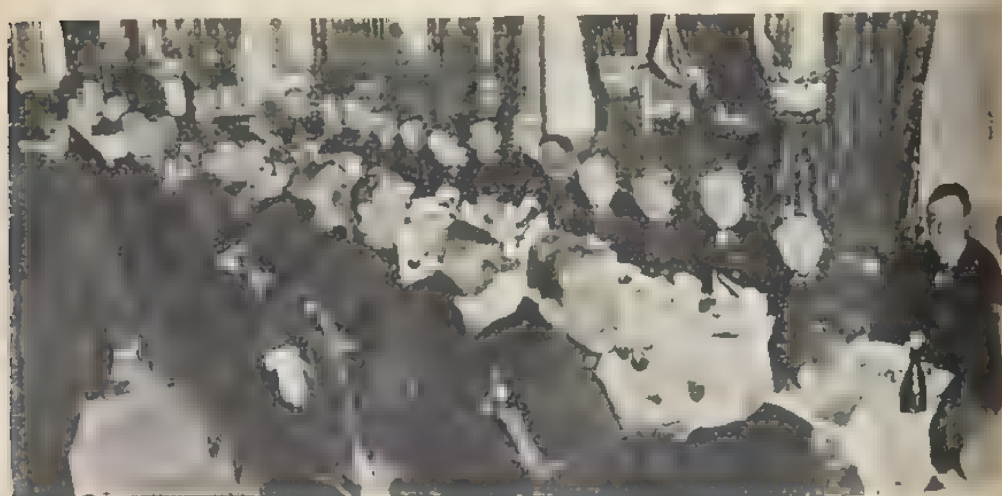
Los tenientes uruguayos Beletche y Dubra con el profesor de náutica don Juan Luis de María.



Banquete en la legación de España ofrecido por el ministro á los jefes y oficiales de la "Nautilus"



El ministro de la Guerra y Marina general Vázquez, y demás asistentes al banquete á bordo del "Montevideo" en honor de los marinos españoles



Banquete en el 3.º de cazadores ofrecido por los alumnos de la Escuela Naval y Militar á los guardiamarinas de la "Nautilus"



No se crea que el cielo del arte está limpio ó limpiado, azul y despejado. Podría estarlo para los espectadores de Susana Després, de Ermete Novelli y de las operetas que tan esmeradamente pone en escena la compañía alemana. Han desaparecido también las *Ráfugas* del teatro Buenos Aires, y el Victoria renuncia por ahora á las *perre-rías*, volviendo al buen terreno, digno de la discreción de la empresa y en el cual pueden lucir la suya los artistas.

Pero, aun así y todo, los desaciertos del Colón continúan. La ópera *Aurora*, de Panizza, ha resultado un crepúsculo vespertino de los más melancólicos, y en cuanto á las nubecillas del Mayo, en primer término, y de otros teatros que funcionan por horas van convirtiéndose en nubes de tempestad. Dirán ellos que se lo contemos al Nuncio, pero es preferible que el público se entere. Está dándose un género chico, tan pequeño, que hace falta verlo poniendo en los gemelos de teatro cristales de microscopio. Lo nuevo, no es bueno, y lo bueno, no tiene más bondad que la de rejuvenecernos y aun hacernos recordar nuestra niñez. ¿Quién no ha visto, por ejemplo, en su santa infancia *La fiesta de San Antón*, *El Santo de la Isleta*, *El Duó de la Africana* y *El Cabo Primero*? ¿Quién no conoce *Las Mujeres* y *Las Bravías* desde su juventud? Pues este es el eterno repertorio, con variaciones y reprises hasta de la *Verbena de la Paloma* y *La Gran Vía*. El teatro de Mayo "bate el record" en esto como en todo lo censurable, y ahora está conten-

tísimo Palmada con el estreno de *El cine de Embajadores*, que es una obra en que no hace ningún papel. Hace de película, para dar mayor relieve á su trabajo, condición *sine qua non*.

Dejemos pues "espectáculos" tan tristes. Ermete Novelli y Susana Després reclaman con justicia nuestro aplauso.

Ambos son dignos representantes de la moderna declamación italiana y francesa, de la que no es declamatoria. *Estrellas* han venido pero sin más brillo que el reflejado por cierta publicidad, que se dedica en el extranjero á dar lustre á los astros opacos. Estos dos tienen luz propia. Conviene hacerlo constar. Zoia, que sólo encadenó sus opiniones á las esclavitudes de la verdad, ha juzgado á la que es el alma y vida del teatro *l'Œuvre*, como creadora de un arte real que se reencarna totalmente en el personaje ideado por el autor, haciéndolo su-

yo, hasta el punto de ser su propio ser, y dando como representación la vida misma, sin ficciones, con nitidez y fuerza, que por cierto no excluyen la ternura con que sabe cubrir las tristezas del destino humano. Esta opinión queda plenamente confirmada viendo á la artista interpretar los más distintos caracteres, con una maestría de asimilación inimitable. En *Casa de muñecas*, es la alegre y sincera Nora, que recaba al fin los fueros de la independencia altiva y rompe los lazos, consciente de su dignidad y de sus nobles anhelos. Con esta producción Ibseniana debutó, produciendo en el público las hondas sensaciones á que sólo llegan



Opera.—Erna Fiebiger, primera dama

quienes sienten con exquisita emoción el arte y lo expresan vigorosa y fuertemente. Hizo después la dramática francesa de los autores contemporáneos, demostrando con *Le Voleur* y *La Rafale*, que de igual modo dominaba en la interpretación de esos caracteres elegidos por Bernstein, en el eterno femenino, histérico, hoy tan en boga en los dramas que son degeneración del teatro de Emilio Augier y hasta del mismo Dumas (hijo). De estas refinadas elegancias y perversiones, pasó á *La Gioconda*, de D'Annunzio, tan difícil como todas las desequilibradas obras del poeta italiano y la *Sirra Setalla* imaginada por el autor



Mia Werber, primera dama



Else Cramer, primera actriz cómica

de *Las victorias mutiladas*, no vale tanto como la que ha vivido en una noche la primera actriz de *L'Enfer*, ni llega á sus abnegaciones, ternuras y dolores al heroísmo y al sacrificio, con tanta naturalidad y tan alto sentimiento.

De Ermete Novelli, que con igual proteísmo se adapta á las más varias formas y manifestaciones, pasando de lo trágico á lo cómico y en todo haciendo gala de su maestría, tendría que repetir los mismos encomios. Obras de muy discutible mérito literario, tales como *Scarron* y el mismo *Papa Libanard*, interpretadas por él, pasan á ser triunfos con que los autores no hubieran soñado. Comedias, menos aun, pochadas como *La Tía de Carlos*, se convierten en grandes éxitos, perdiendo lo burdo de las situaciones, toda su crudeza, y tomando del actor delicadezas, finuras y espiritualidades que en la producción no existen y no podían sospecharse.

Estamos, pues, de enhorabuena, porque.

grandes deseos que de ésta se tienen, el éxito de *Madame Flirt* y lo probará más todavía el que ha de tener *El Director General*... cuando suba á escena. Es preciso subir y subir mucho.

La compañía Serrador-Marí, estrenó *La Barraca*, de cuyo estreno trataré en la semana próxima con el detenimiento debido. Dejando el *Perro de los Basterrille*, en poder de su dueño Conan Doyle, volvieron luego al teatro español, con *El Tanto por Ciento*, del inmortal Ayala, demostrando la Marí, Serrador y Galé especialmente, que cuando quieren, pueden y saben hacer muy buen papel con buenos papeles. Demasiado se sabe el mal de que está adoleciendo el teatro español en estos últimos años.



Hans Nietan, primer tenor

El de falta de obras nuevas de verdadero mérito, pues con la sola excepción de Jacinto Benavente y los hermanos Quintero, los demás autores, no puede decirse que hayan podido el ingenio, sino que han decidido archivarlo, sin duda, hasta tanto que pase la vorágine del cine. Pero esta no es razón bastante, para que la compañía Serrador-Marí y otras españolas, se refugien únicamente en las traducciones de las obras francesas ó en estas comedias de enredo puramente *policial*, que siempre han de ser censuradas por su forma ramplona y por su tendencia malsana. Riquezas hay de sobra en la dramática de Ayala, de Tamayo, que pueden explotarse porque son inagotables. Más en lo moderno están todavía Enrique Gaspar, Manuel Echegaray, Víctor Azu, Ramos Carrión, con preciosísimas comedias, que hacen de resultar seguramente, como novedad y estreno, entre nosotros, pues tiempo hace que por razones que no son razón, no se



Verra Rembrandt, característica

ban necesarios. Los que ahora van allí, tienen ojos y ven, tienen oídos y oyen... que Thuiller y Rosario Pino, representan como á su mérito y fama correspondiente, pero... sin salirse del repertorio. Este, es bueno. No es razón bastante para esquivar la variedad del cartel. Prueba los



Hermann Litt, primer director de escena

representan. Del mismo Bretón de los Herreros y de Moratín hijo, tengan la seguridad los actores del Victoria, de conseguir, sólo con una discreta labor, mayores y más valiosos aplausos que los logrados hasta ahora, y la empresa también confíe en esos necesarios y no dudosos éxitos de boletería. Bien claro han podido comprobarse con *El Tanto por Ciento* y de igual modo se aseguran con *Lo Positivo*, con *La Levita*, *Don Ramón* y *El señor Ramón*, y *El Estomago*, y *Las Personas decentes*, de E. Gaspar.

Con obras así, y con los que llamaremos por seguir el lenguaje corriente, *Las comedias*, de Capús, Brousteín y Bittaille, tal vez no se gane tanto en boletería como con los *Rafles*, *Lupercos* y demás que pertenecen á la *crónica del delito*, pero se gana para vivir con bienestar, y no se pierden de la fama á tanta costa adquirida. Dejen poner *Pericos* en la escena, á los que tengan hambre canina.



Franz Rauch, regisseur

PERICO EL DE MARRAS.



¡Dios mío, qué solos
se quedan los vivos!...



La malicia humana tiene un arsenal de recursos para engañar al prójimo en forma que no lo parezca, y no es el menos explotado aquel que consiste en reunirse alrededor de una mesa, con pretextos varios. Lo malo es que, en fuerza de abusar de ciertas cosas, acaban por mostrar su faz ridícula y vulnerable; lo cual es precisamente una manera de sancionar la inestabilidad de las modas y de las costumbres, aunque yo no haya tenido el gusto de ver escampar el chaparrón de comidas y comidillas tan en olor de santidad actualmente. Como la thifladura es general (prueba de que el fenómeno llamado sugestión no es un mito), y como además el pretexto que sirve de vehículo suele andar reñido con el agasajado, va a resultar prudente ponerse en guardia contra la falange de amigos, ó su aproximación, que nos invita á cada triquitraque, sin duda para obligarnos á admirar lo que en manera alguna lo merece, como también ocurre generalmente.

Otro peligro encuentro en la facilidad y abuso con que se celebran tales *gaudeamus*; y es que, cuando alguno hay que vale lo que cuesta, nos decimos irónicamente:

—¡Bah... uno de tantos!

Cualquiera creería, por otra parte, que á semejantes esparcimientos va uno á aprovechar el dinero que invierte. No hay tales carneros.

Empecemos por considerar que el arte del encargado de servir, corre parejas con la mala calidad (aunque en buen francés) de los comistrajos ofrecidos; y sigamos, porque en la mayoría de los casos, nada ó muy poco preparan esos caballeros que no conspire contra el estómago y que, por consiguiente, no se halle á cien leguas del nutritivo, substancioso plato casero.

Con lo cual salen ganando los médicos, aunque estén no menos lejos de devolver á la viscera su primitivo bienestar.

Como se ve, en la fonda... digo, en el fondo, hay un peligro del que conviene precaverse, no poniéndose á cubierto en fiestas tales, sino á cubierto de amigos chistosos que los invitan á comer con la mayor frescura, sin otro móvil aparente que seguir una moda, que en modo alguno es de necesidad.

¡Si yo pudiera convencer á ustedes de que con banquetes y discursos no revelamos amistad franca y noble, sino que damos escape á un prurito vanidoso y exhibicionista ridículo y tonto!

Encuentro, además, inexplicable que sean

para despedir al soltero de tan grata vida para tributar homenaje al joven que terminó una carrera; para cumplimentar al autor de un libro cuyo éxito aun no se ha evidenciado (y del cual cada uno de los tales amigos ha pedido un ejemplar), siendo así que todos esos acontecimientos puede decirse que son vulgares ó corrientes entre nosotros y que, aun tratándose de homenajes merecidos, en nada revelan el carácter justiciero que revisten.

Ahora, si quieren ustedes insistir respecto de lo mucho que entra la vanidad en estos sucesos, ya no tengo nada objetar; y no sólo banquetes, que es de menos, sino retratos en los periódicos y biografías pindáricas y hojar, *sasa*! La vanidad! ¡Cuidado que hay bríos en el mundo que creen en la eficacia de tales farsas! Acaso para estos necios, un banquete con mucho comensal de ringo-rango y con brindis embusteros y van locuentes sea una apoteosis y una consagración.

Y si luego resulta que no hay más como dijo creo que Campoamor.

Tiene muchísima miga y bastante chiste la parte oratoria de esas fiestas. De esos discursos, suele deducirse que todos los presentes son unos pobres diablitos comparados con el maravilloso joven á quien un diploma ó un libro debe por fuerza hacerlo célebre.

Con lo cual parecería estar de acuerdo la presunta lumbera, aunque luego salga diciendo con falsa modestia que, en substancia, él no vale un pito.

De cien veces, noventa y nueve tiene razón. Y la tiene porque el tiempo, gran médico de vanidades, y el mundo que no es por cierto el reducido círculo de los susodichos amigos, se encargan de demostrar cuán poco les importa la fama pasajera y ficticia creada por el capricho ó la moda... que es también un capricho.

Si allí se habló de inteligencia, dirá: "¿Y cómo es que vivo obscuro é ignorado?"

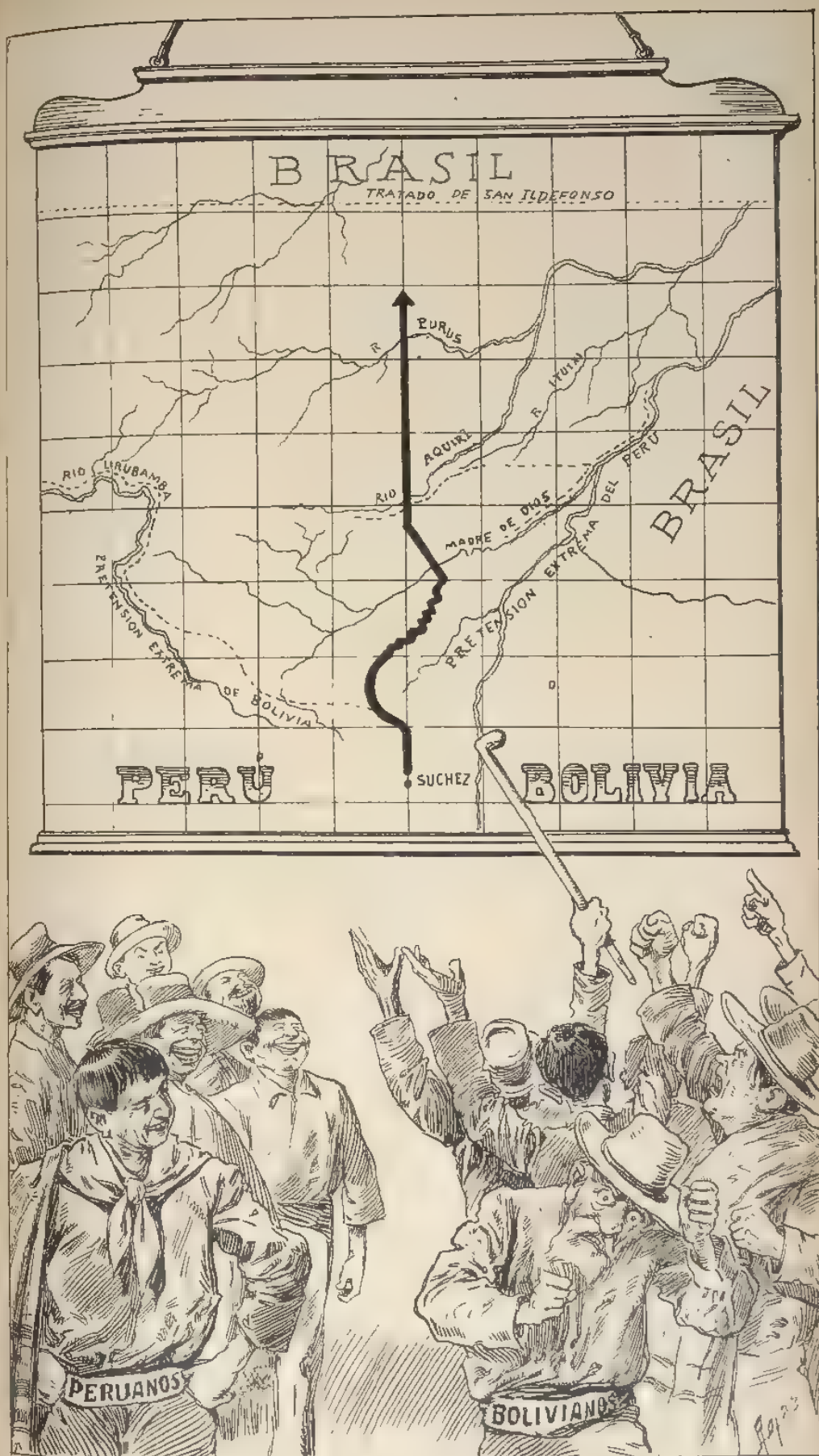
Si se le dijo que el casarse era cosa natural y plausible, exclamará:

—¡Valientes mentiras me espetaron los muy...!

Y caerá, por fin, en esta conclusión desoladora y... humana:

Mejor hubiera sido correr esos alvares á la chita callando, porque, efectivamente, me pesa el recuerdo de tanto silencio, de tanto voto y de tanta... comida.

PATER.



A todo sabe nuestro gobierno poner un límite menos á los conflictos internacionales.



Los que pusieron su amor
rondando á la Presidencia,
moza de hermosa presencia
y saludable color,

hoy con rostro compungido
y descompuestos modales,
ven á dos nuevos rivales
que á la liza han descendido.

El destino los emplaza
y la alba mano les veda;
Marco, sin *cuadro* se queda
y sin *plaza* de la Plaza.

De amor en la dura riña
se contemplan perplejos,
sin pensar que eran muy viejos
y un pimpollito la niña.

¡Ironías del destino!
Aunque en su empeño no ceda,
añade Plaza á su queja:
¡me engañaron como á un chino!

Y Avellaneda que estaba
soñando con el sillón
dijo, tras el sofocón:
¡Bah, "ya me lo sospechaba!"

Uno y otro al desengaño
se resisten valerosos,
é *in mente* exclaman ansiosos:
¡Todavía falta un año!

Aunque la fecha está lejos,
con sus lances amorosos
recuerdan ambos tenorios
á Susana y los dos viejos

Exacta es la situación,
pues podrán los pretendientes
no ser verdes ni exigentes
pero viejos, sí lo son!

Ambos en marcha al ocaso
la sangre los alborozó,
y aunque ¡no! diga la moza
no cejan por el fracaso,

y apurando los extremos
ante el soplo de la dama,
¡*All right!* Victorino exclama
y don Marco: ¡Allá veremos!

Don Victorino, en inglés,
de soliloquiar no cesa:
"To be or not to be"... ¡Clá-
[ro! Esa
es "the question" grave... Yes.

Pero tengamos cachaza,
paciencia y mala intención,
que ya se asombrarán con
una *victoria de Plaza*.

Por su parte, Avellaneda
sus esperanzas no oculta,
porque el campo le resulta
que es de orégano... y se queda;

y con gesto avinagrado
la sinceridad del vice
recuerda á solas, y dice:
¡Me lo había sospechado!

¡Ser ó no ser! No me importa
y hasta me avengo al destino,
porque si yo agarro un *chino*
se queda sin uno Alcorta.

¡Ser ó no ser? ¡Lo primero!
Y en cuanto me encuentre arriba
que trague el chino saliva
y se marche al extranjero.

Ayer esto murmuraban
"sotto voce" ambos ancianos,
creyendo á la niña, ufanos,
que en faja se la llevaban.

Y al ver dos novios surgir
por la mano de la bella,
olvidaron la doncella...
¡y se fueron á dormir!

Y ahora se sabe, lector,
que exclamó don Victorino:
¡Yo, caballeros, declino
á la mano de Leonor!

Mientras con voz insegura
don Marco agregó ligero:
¡Están verdes! Yo prefiero
comer la fruta madura!

MANUEL J. SUMAY.

Banquete interrumpido



—¿Está el canciller?

—Sí, señor. Acaba de sentarse á la mesa donde va á servirse la comida con que obsequia á la esposa del ministro argentino en Madrid. ¿Desea hablarle?

—Necesitaba, hacerle una pregunta.



—Perdone que le haya molestado, pero quería saber si se olvidó del asunto de las aguas.
—¡Que esperanza! Este nudo que acabo de hacer en la servilleta para acordarme de eso.

HISTORIA ANTIGUA

CON SALPICADURAS
CONTEMPORÁNEAS
POR
"SERRUCHO"

CAPÍTULO II LOS ASIRIOS

(Continuación)

Fueron tantas las obras (entre públicas y privadas) de aquella grande reina (según Estrabón, aun después de morir hizo muchas que fueron premiadas en varios concursos de la municipalidad asiria).

El señor Polieno, coleccionista de postales, tenía una que legó á la posteridad, en la cual Semframis, hablando de sí mismo ó de su misma (es lo mismo) decía más ó menos lo siguiente:



—“Che, Polieno, mirá: La naturaleza me dió un cuerpo de mujer, muy de la Venus de Milo, pero por mis acciones soy un hombre con toda la barba corrida, un militarote como el general Ortega. He llevado á Nino por la nariz y á Ninias en las entrañas. He regido el imperio de mi esposo, nombrando los gobernadores que me han sido más simpáticos. Antes de mí, ningún asirio había visto mares. ¡Qué esperanza! ¡Ni Betbeder sabía lo que es un acorazado! Pero yo he visto cuatro mares, sin marearme. He obligado á los ríos á seguir el cauce que me dió la real gana para que nadie me saliera con el pleito de la jurisdicción de las aguas. He erigido fortalezas inexpugnables, guardadas por los bomberos, como la torre del Congreso, he abierto caminos para automóviles, y nunca me ha faltado tiempo para divertirme y farrear con mis amigos.”

(Esta confesión es auténtica).

Semframis tuvo el palpito de que su hijo Ninias quería tomarla para la abdicación y enternecida ante esa legítima monada del joven príncipe, resolvió darle gusto, asegurándose á largar el trono y mandarse mudar, no sin exclamar en un momento de desesperación, refiriéndose á Ninias:—¡Ahijuna gran siete!

Conque le entregó el imperio al chico y desapareció misteriosamente, sin que la comisaría de investigaciones haya tenido más acierto en dar con las reales raspas de Semframis, que con el autor de la bomba de la calle Corrientes.

Ninias sucedió á su señora mamá, pero carecía del espíritu belicoso de sus antecesores, heredado más tarde por Falcón, y se limitó á llevar en su palacio una vida de rey muy alegre, entregándose á los placeres propios de la edad, entre ellos el juego de las damas, que es el que da más dolores de cabeza á don Victorino. Ya no está para esos juegos nuestro ministro de Relaciones Exteriores.

Ninias, como queda dicho, jugaba á las damas, pero no las tenía todas consigo, y estaba siempre temiendo, como el vice, que le soplaran la dama, ó sea, la poltrona presidencial, estilo Imperio.

Para conservar la paz, mejor que en Buenos Aires ó Varsovia, y mantener en obediencia á sus súbditos, discurrió Ninias organizar un numeroso ejército y renovarlo todos los años para evitar que se formasen relaciones íntimas entre los jefes y los soldados, tan frecuentes en nuestro imperio figuerista, precaviendo así las conspiraciones contra el soberano.

Por otra parte, haciéndose invisible, ocultaba á las miradas indiscretas su vida privada para que nadie viera cómo vivía sin privaciones de ningún género (masculino y neutro) conducta que imitaron sus sucesores hasta Sardanápalo, siendo esta la causa de que aquellos reyes se hallen envueltos en la misma obscuridad en que pasará á la historia la levita de nuestro vice, con el cuerpo en que fué colgada en vida.

La malicia y la ineptitud de los monarcas asirios, relajaron paulatinamente los lazos del imperio, hasta que por fin se fué al bombo.

David (profesor de arpa) y Salomón (doctor en filosofía) reyes de Jerusalén en los siglos X y XI se fumaron á los asirios, extendiendo su dominio hasta el Eufrates y llegando hasta exigirles tributo á los habitantes de aquel país durante cincuenta y sesenta años.

Los asirios empezaron á notar la carestía de los comestibles y la subida de los alquileres y acabaron por hacerle una revolución al rey, que lo era entonces Sardanápalo, un mujeriego de la gran siete que no salía de entre las polleras de su harén ni á tiros de cosacos falconianos.

Entre Arbaces, comandante de las tropas de la Media, y Belshis, jefe de los babilonios, organizaron la insurrección y se la dieron chanta á Sardanápalo el cual se asó en una hoguera con su serrallo.



(Continuará.)



— Señor empresario, me dió usted palabra de que yo haría el papel de colegiala, y se lo ha repartido usted á la Mengáñez.
— Es verdad, pero comprenda que yo no puedo darlo todo á una sola. A usted le he dado la palabra y á la otra le he dado el papel.



— ¡Qué malhumorado estás! ¿Te ha ocurrido algo?
Sí, hombre, acabo de incomodarme con ese diantre de Rodríguez, porque me ha reclamado cien pesos que le debo.
— ¡Y por eso te has enfurecido tanto?
— ¡No ves que me es más fácil enfurecerme que pagarle?



— ¿Por qué sales al balcón siempre que me pongo á cantar?
Para que no crean los vecinos que te estoy dando una paliza.



A la entrada de un baile:
El portero.— No se permite la entrada con saco.
El concurrente.— Eso no importa; lo dejaré en el guardarropa, y entraré en mangas de camisa



En el tren:
El guarda.— Señora, este niño viene con medio boleto y pasa ya de los nueve años.
La pasajera.— ¿Y qué culpa tengo yo de que el tren venga tan retrasado? El niño no tenía aún la edad requerida para pagar boleto entero cuando emprendimos el viaje.



Cuando tus padres, al principio de nuestras relaciones, me negaron tu mano, quise tirame por el balcón.
— ¿Y qué te contuvo?
— La altura.

—¡Pucha con el magnate este!... bien dicen que el piojo resucitado es el que muerde más fuerte y más se para de punta... ¡parece mentira! Vos cuando andabas hecho un limosnero y más colgao que racimo en la parra, te acordabas de los amigos pa que te venaran el "bujón", y entonces eran buenos y te les prendías como "ventosa cortada"; pero ahora que te ves con "viyuya", les disparás de la visual, temiendo que te salgan pidiendo vento... no lo creas, che, porque yo, de mi parte, no te vi'a incomodar en nada, porque todavía, gracias á Dios, si es cierto que no puedo empujarme á lo ministro ni uso chambergó á lo poeta, como vos, que hasta parece al mismo sol le querés esconder la fachada por miedo que te conozca; no me veo ni me he visto nunca en la situación que vos te has encontrao.

—Dejat' é macanas...

—Es la verdad, che; y debías acordarte que aunque aura te la tires de "Café", hablés fuerte y tomés "San Martín" con aceitunas y si es posible t'enojás con el "mozo" si se demora un poco, debías acordarte, digo, de cuando no tenías ni pa la "grapa", con todo que pa chupar, siempre fuiste más peor que un papel secante.

—No me hagás reir... que ya soy demasiado risueño.

—Que te dure la alegría... y los tayarines, pa verte siempre contento... que demasiado has yorao.

—Y á vos te venga un poquito pa que no andés tristán mirando siempre pa bajo como si hubieras perdido alguna d'esas amariyitas de cabayito inglés, jineteao por algo así como un "San Miguel"... aunque creo que sea algo difícil...

—Ya lo sé, pero me supongo que las que vos usás no las encontraste mirando al suelo.

—Seguramente, sino con el trabajo de muy buen muñequero.

—No lo dudo... alguna "punga" á la gurda.

—Mirá, che, no te pasés de la intención á la ofensa, porque de jo las brom'á un lao y del primer coscorrón te hago sonar el coco.

—Ya lo sé... que tenés mucho aire... comprimido y más baruyo que una máquina; pero te aconsejo no levantés la "yama", porque á lo mejor abro la "válvula", te apago el fuego y vas á salir... silbando... mirá que el agua ya m'está hirviendo.

—Con el calor de la envidia.

—Puede ser, pero por lo pronto te vi'a advertir que nunca te pedí un servicio y en cambio vos me debés algunos.

—Lo que no quita que á vos, como á muchos los lleve el diablo de ver que yo con estar amurao y todo, me he sabido acomodar, mientras que ustedes, con tanta habilidad, siguen tirando... del carro é la miseria.

—¡Claro! no todos tienen la suerte de



TRAJOS AL SOL

conseguir una tupa aunque sea de el pa—como vos la agarrao,—la que después de haber estado de un viejo de puro lagaia fumaba por no tar los fósforos, te la agurao la vida, sñajarse á qué bar l'echaba pasto,

porque la pobre, de puro corta é vist no manya ni con telescopio.

—Vos yamale casualidá ó chiripa que acostumbrao á patadas, este... burro no se enoja.

—¿Y qué más?... esas son boladas que no se presentan sino cada muerte de "cardenal" y que generalmente suec garl'aigún misto; pues lo mismo que la lotería, no le toca al que más la busca sino aquel que la encuentra.

—¡Seguro!... después que la "partera" ha dicho "varón", todos repiten: ¡es macho!... lo cierto es que un minuto antes nadie sabía nada... pero sea varón ó mujer pueden charlar hasta cansarse, que á mí no me hacen cosquiyas, porque sé de masiao que ninguno de ustedes tiene el "freniyo", conque así, si les pica, pueden rascarse, y si rabian, se aplican "su re" qu'en este mundo, por suerte, pa todos suel'encontrarse remedio.

—Y hasta los piojos hinchaos pueden hayar una uña.

—Que no ha de ser la tuya; al cuet' estás sentenciando... y en cuanto á si soy piojo ó chinche, no te aflijás, que yo no te he ido á buscar pa que te rocés conmigo, y si te debo algún favor, andá diciendo cuánto es, que aquí nadie se niega pa que te vayás sin cobrar.

—Dejate de compadradadas, que yo me río é tus infulas, y tené entendido, que cualquiera, cuando tiene... un resfrío, sabe salir tosiendo.

—Tal vez que sí; sin embargo, estoy seguro que vos y otros de la familia é los sastres, con lengua pior que tijera, con la que cortan cada saco más largo que un sobretodo á cuanto prójimo les dentro torcido, si se hubieran visto en la danza, no sabrían darse vuelta, de valde salen echándose las de "academia"...

y con esto, disculpame si no te doy más audiencia. Está cansao el oído y no quiero darle más que trabajar por el mismo salario; no soy mal patrón.

—Andá pedazo é desgraciao, que no podés negar sos un pobre diablo, pero ya que te olvidás lo que sos, acordate al menos de cuando yevavas un botan roto y el otro descosido, y qu'este á quien aura ladías porque te ves "alumbrao", nunca ha tenido necesidad de "tirar la punga", como vos, y que más de una vez te quitó la debilidad matándot'el apetito...

No me insultés, mirá que todavía sé hacarme y podés ligarte un bule d'esos que hacen morder la lengua...

—El qué?...

—Y sacan la telaraña é los ojos.

—Ja... ja... ja... ¡avisá!... si sos plumerero.

SANTIAGO DALLEGRI.





Sr. Pedro Lino Funes

Jefe político del Rosario de Santa Fe

CHUCHERIAS



"En el mercado de Smithfield se han obtenido los siguientes precios por carnes congeladas procedentes de la República Argentina: carneros, 1 chelín 10 peniques por stone; carne vacuna: cuartos traseros, 3 chelines 10 peniques por stone."

Ya saben los estancieros cómo en aquellos mercados se venden *nuestros carneros, nuestros bifes congelados, y nuestros cuartos traseros.*

"Bahía Blanca.—El ministro Etcheveerry, en conocimiento de la dificultad que se presenta para ir á la cárcel por el camino actual, que es malísimo, se dirigió á la Intendencia pidiéndole proceda á exigir la apertura de un camino más corto y mejor que el actual."

Como el camino mejor de la cárcel, hace rato que un hombre de buen humor indicó el asesinato, pero pasó á los anales de la historia esa verdad, pues hay muchos criminales que hoy gozan de libertad.

"En general, la justicia anda en todo el país bastante mal. Sin embargo, donde la justicia resulta una verdadera calamidad es en los Territorios Nacionales."

Al menos hay el consuelo de que el mal es general, porque siempre anduvo mal la justicia por el *suelo*, por el suelo nacional.

"Se repitieron los terremotos en la parte norte de Argelia. En Constantina se derrumbaron muchas casas. Muchos moros abandonaron sus gurbis y acamparon al aire libre."

Los temblores de tierra les aterraron y al mirar sus *moradas desmoronadas* todos los *constantinos* se consternaron y hoy los moros no *moran* en sus moradas.

"Son muchos los agricultores que perderán por completo el año á causa de la sequía y las fuertes heladas. El comercio serio restringe sus operaciones y trata de mantenerse á la *capa* para evitar males desastres."

Ya que tan seco, y de liapa frío se presenta el año, el comercio, no es extraño que se mantenga á la *capa*.

"Francia, La Gran Bretaña y Rusia están tratando cuál debe ser la línea de conducta á seguir en los asuntos de Oriente. Respecto á las fuerzas navales que cada nación debe sostener en Oriente no se ha sabido todavía de qué elemento se compondrán."

A todos ha de llamar la atención, naturalmente, el que en la cuestión de *Oriente* no se puedan *orientar*.

"Arturo Mercado, recogido en Libertad y Paseo de Julio, fué atendido en la Asistencia Pública, por haber sufrido la fractura de los huesos propios de la nariz."

No huelga la aclaración que esos huesos *propios* son de la nariz; pues hay quien los tiene *impropios* también como le ocurre á Falcón.

En Cuba, ya libre Estado, como hay tanto negro allá, es muy posible que habrá más de un negro diputado, y, andando el tiempo, algún día lo que pasará con eso es que será aquel Congreso, taller de fotografía, pues cualquiera se figura que aquellos negros bombones, harán sus *revelaciones* en una *cámara oscura*.

"Tucumán.—Con auxilio de la fuerza pública parece que se obtendrá número en la cámara de diputados. Nadie se explica este obstruccionismo, cuando todos sus miembros son incondicionales."

Tienen una *condición* aun siendo *incondicionales*, puesto que haraganes son, condición *sine qua non* de todos los congresales.

DESPEDIDA CARINOSA



Vista por delante.



Vista por detrás.

Consultorio modelo

(11)

Obrero infatigable del pro-
tan filántropo como
buen patriota, el doctor Ma-
nuel Villafañe Iturrioz ha que-
rido en el gran día de la Na-
cional Argentina inaugurar su
consultorio establecido
en la calle Entre Ríos 358.

Mucho representaba para el
doctor Villafañe la apertura
de esa clínica, fruto de la labor
de largos años. Al fin lo consi-
guió y cuando instalado en su
nuevo local, juzgó que sus salas
para consultas y operaciones,
eran dignas de Buenos Aires,
se dedicó a su satisfacción
a sus modestos hijos del pue-
blo, cuando para ello el san-
to de la patria.

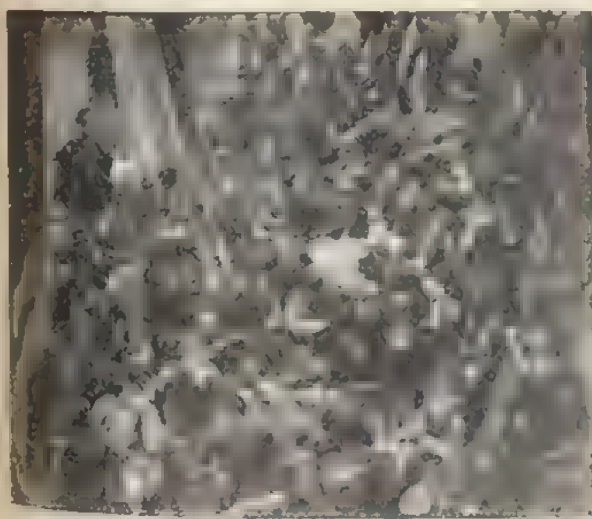
Ante la casa donde el con-
sultorio dental se ha insta-
lado, congregáronse ininidad
de jóvenes obreros de todos
los barrios de la ciudad, atraí-
dos por el aliciente del reparto
que el doctor Villafañe pen-
saba hacer entre los que con-



El doctor Manuel Villafañe Iturrioz rodeado del perso-
nal que trabaja en su consultorio y de algunos ami-
gos.



Las concurrentes al reparto de bombones, juguetes y banderas, aclamando al doctor
Villafañe Iturrioz, en la inauguración del consultorio el día 9 de Julio



El reparto de juguetes, bombones y banderas delante
del consultorio, Entre Ríos 358

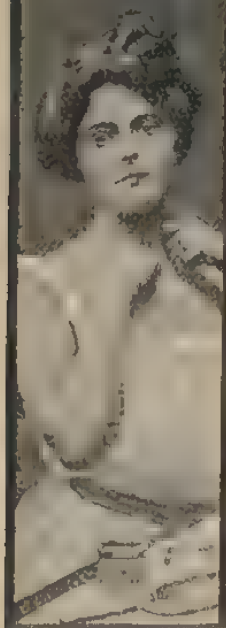
grupo lucido de profesores, ayudantes y mecánicos, secundó el trabajo del doctor Villa-
ñe. Es en suma un establecimiento modelo y único en su clase.

currieran. Efectivamente, poco
después, comenzó la distribu-
ción de bombones, juguetes y
banderas, y es imposible des-
cribir la algazara con que fue-
ron recibidos los obsequios.
Nuestras fotografías pueden
dar una ligera idea del acto.

Durante el día, el consulto-
rio fué visitado por muchas
personas, entre las que se ha-
llaban notables profesores, y
todos a una felicitaban al doc-
tor, asegurando que no ha-
ya en Buenos Aires, ni tal vez en
la misma Facultad, una clínica
tan magistralmente instalada.
Tuvimos ocasión de ver los de-
partamentos para señoras y
caballeros que tiene dispuestos,
y podemos asegurar, que ni
desde el punto de vista de
comfort, ni en la limpieza ab-
soluta que allí reina, ni en los
recursos técnicos, ni en mé-
quicos, ni en ins-
trumentos para operar, existe
consultorio tan perfeccionado,
elegante y bien dispuesto. Un

CREMA Dr. AUTRAN

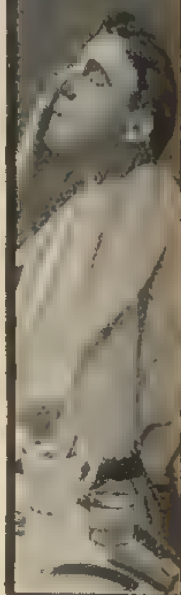
PARA MASAJE Y TOILETTE



PARA ÉL Y PARA ELLA

== HERMOSEA á AMBOS ==

Esta Mujer usa la famosa CREMA del Dr. AUTRAN (de París) para mejorar y conservar la belleza de su cara y cuello. Se frota el cutis con la crema hasta que ésta penetre y salga otra vez, dando así lugar á que desaparezca tanto exterior como interiormente, toda clase de residuos. De aquí la seguridad completa en su uso. Por su acción higiénica, los poros se desembarazan de impurezas, permitiendo así la libre circulación de la sangre y haciendo aparecer de consiguiente, el sonrosado color natural de las mejillas. Por su acción de masaje, las arrugas desaparecen, los cuellos angulosos y delgados son redondeados y las barbas dobles son reducidas. La piel se vuelve tersa y de una suavidad de terciopelo. Las curvas y color, propios de la juventud, pueden ser conservados hasta



pasada la edad madura, por la mujer que ha encontrado lo que hace y hará la CREMA Dr. AUTRAN. Esta famosa preparación es usada por varios millones de las mujeres más hermosas de Europa y se encuentra de venta en 30.000 droguerías y boticas. No contiene grasa y por consiguiente no favorece el crecimiento de vello en la cara. Para excitar la codicia de las mujeres y la admiración de los hombres, úsese la CREMA Dr. AUTRAN para masaje y toilette.

Este Hombre usa la CREMA Dr. AUTRAN para masaje y toilette después de afeitarse, para sacar de los poros tanto las sustancias picantes del jabón, como para alejar otros cuerpos extraños; para fortalecer la piel á fin de que resista el sarpullido que causa el roce de la navaja; y para conservar su cara bien cuidada. La CREMA Dr. AUTRAN le da la apariencia saludable, fresca y atlética que desea todo hombre.

GRATIS nosotros le mandaremos á usted al recibo de su pedido á Langlois y Cía, Suipacha 343, Buenos Aires, nuestro valioso libro (editado en español), de instrucción de masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña el método correcto de aplicar y usar la CREMA Dr. AUTRAN, el cual trata de la belleza y procura informes de gran interés y valor á la mujer que desee conservar la belleza y frescura de la juventud.

Precio: \$ 1.50 y 2.50, según tamaño.

Se venden en todas las farmacias, droguerías y perfumerías de la República Argentina y del Uruguay, y en las siguientes tiendas de Buenos Aires: Tienda San Juan, A la ciudad de Londres, A la ciudad de México y El Progreso.

En el Rosario: Droguería del Aguila.

Depositario: LANGLOIS y Cía. Suipacha 343.

BUENOS AIRES.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Las últimas modas parisienses



La última creación en sombreros. Sombrero de seda liberty con borde del mismo color, pero más obscuro.



Magnífica toilette Imperio con sombrero-capota negro, adornado de cerezas



La típica parisiense paseando por el Bosque de Boulogne



Una variación del vestido Imperio, guarnecido á la altura de las rodillas con un lazo de seda.

LUCIOLINE

Cuiden sus postizos y su cabellera
con la LUCIOLINE

CASA PIERRE PUCHEU. — BME. MITRE 360

JABON CURATIVO TINKAL



SOAVIZA E EMBELECE O SUO

CONSULTORIO FEMENINO



Soledad, Buenos Aires.—Los confesores no sirven para eso. Busque el remedio en el amor y no pierda el tiempo en querer conocerse. Nunca nos queremos convencer de que somos lo que somos.

La Estrella M. L. P.—No le escriba más. Se está usted comprometiendo inútilmente. Es de los que se entretienen

coleccionando cartas de mujeres.

La Duda, O. del Uruguay.—¿Cómo voy a enfadarme porque me llame querida? ¿Alguna convencional es la niña moderna, esclava y víctima de los prejuicios corrientes. Haberme dicho antes que estaba enamorada de los cuernos de la luna tome usted una cítara y cántele en las noches serenas. No vale enfadarse.

Gabriela de Heary.—Escriba más largo.

Criollita simpática.—Como es natural, habrá usted hecho ya la elección de alimentaria. Es usted más cuerda de lo que parece. Concedido el permiso. Recuerdos a Mignonette.

Louissette, Rosario.—Escribe poco.

Argentina P. B. E., Buenos Aires.—Si cree usted será su desgracia. Sí, rosa que plea un gusano, presto se deshoja.

Cecy, Buenos Aires.—La actitud de ese individuo es la martingala vulgar de todos los que se preparan a pedir una prueba de cariño. Dígale que vaya a tomar duchas.

Yamín, Buenos Aires.—Para traje de verano no se usa el tul largo. Pasando una sortija de oro sobre los párpados. Nutrirse en y no excitar los nervios.

Lirios Rojos, Buenos Aires.—Porque es un celoso de la clase de los impertinentes y empalagosos. No son celosos más que los que se creen inferiores. Hay que combatirlos.

Edeta.—I. Recogido el velo. II. Una nodadora le enseñará. III. Cumplieron su destino, como ya habrá visto. IV y V. Yo creo que no da resultado nada de eso; la leche es lo mejor.

Una herética.—Es muy poco lo que escribe.

Aromita, Tres Caucos.—Para el cutis, arañas en ayunas, leche y yemas de huevo en lugar de cualquiera otra agua. Cuando conozca las razones por las que tu marido alega, entonces podrá ayudarte para que te salgas con tu capricho. Un espíritu de contradicción se sobreleva buscándole el lado ridículo y riéndose amablemente.

Ligia, Montevideo.—Al pobrecillo le gusta usted, que no es lo mismo que amar. Nada tiene de particular que la regañe no le deje... Pero a usted no le conviene un rico, y, menos, si además es tonto, porque su familia diría que usted lo ha engatusado. Mejorará usted de un día para otro: se casará con un hombre viejo y tendrá no más que hijas que gozarán de buena salud. No creo en esas mujeres que usted me dice; apenas si creo en mí.

La Petiza, Buenos Aires.—Idem de Benzo.

Dolly Beud Brown.—No es suficiente.

R. J. Sensitiva, San Nicolás.—Pinzas y masaje.

Pequeño Capullo.—Debería durar toda la vida, pero dura no más que la vida de una mariposa.

Fulvia Hilda, Buenos Aires.—Escribiendo más de 400 palabras.

Blanca Azucena, Buenos Aires.—El doctor Jacques Joseph vive en Berlín. Si usted no tiene otro interés que el de la curiosidad, no le conceda esas dos palabras. Si lo desea usted tanto, procure cerciorarse de que él se merece tal favor. A mí no me gustan esos matrimonios. Seis ó siete años más el marido, está bien.

Siempre viva, Montevideo.—Piense usted de esas cosas todo lo mal que pueda, y se quedará corta.

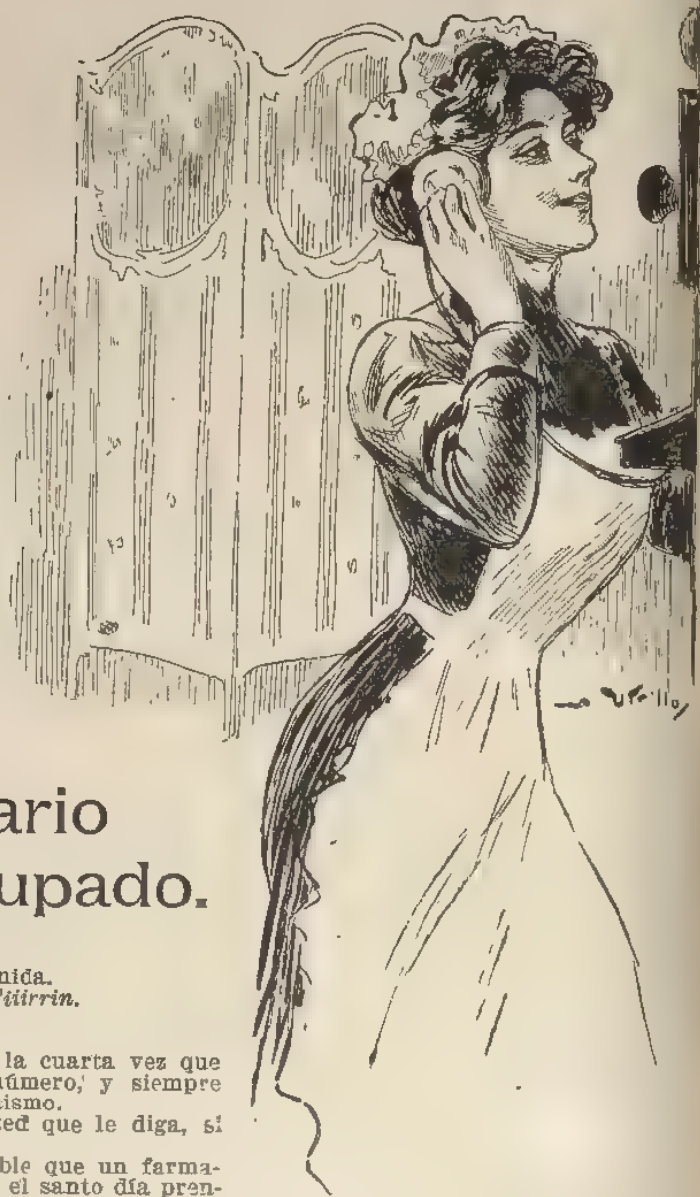
Reina del Bosque, Buenos Aires.—“Rocío divino que llega a nuestros corazones”... Muy bonito, pero podríamos llamarle mejor, aliento del diablo que nos quema y nos enloquece. Generosidad, ternura, juicio, amplitud de espíritu, delicadeza, timidez.

Violeta de los Alpes, Buenos Aires.—“Algo que vale la pena de vivirse”. En efecto, vale penas y cuesta penas. Vivir sin amar, es como vegetar sin florecer... pero sé decirle que bajo la sombra de mis ramas estériles he visto agostarse muchas flores arrancadas de su tallo. Imaginación, ingenio, bondad, espíritu especulativo.

Alma extraña, Montevideo.—¿Será verdad que la lucecilla muriente de un ópalo sea tomada desde lejos por un cálido rayo de sol? ¡Pobrecilla luciérnaga de los negros lentiscos!... Los élitros de esta solitaria caléndula, bien quisieran ser el sol para que no se contaran más días grises en la primavera de vuestras almas. Pero... ¡pobre gusanillo de la luz efímera! Si bajo el techo de mi cabaña humilde pueden llamarse selectos el pan de espíritu, la sal de vida y el fuego de corazón, entren las azules almas vagabundas del horrible País del Tedio.

Céfiro, blando, Valparaíso.—Sí, ¿por qué no? Yo soy la juglaresa que disipe tus tristuras con las contorsiones de mi espíritu y las gracias de mi charla; pero dime: ¿con qué vas a pagarme? ¿cuál va a ser mi soldada de bufonera? Por cada contorsión quiero un florín de amor, y por cada gracia un ducado de dicha. Y tú, la sin dicha por sin amor, ¿puedes permitirte el lujo de sonreírte cuando a mí me habite en servidumbre vil la maldición de la farsa?... Eres mujer y debes saber lo que cuesta ofender nuestra vanidad y herir nuestro orgullo. No me escribas más... Mi pantera no saltará ni rugirá otra vez por ti.

NOEMIA DE LIS.



El boticario ocupado.

—¡Tiiiiirrrrrriin!
 —Con el 7777, Avenida.
 —Tenga el tubo.—Tiiiiirrin.
 —¿Qué hay?
 —Está ocupado.
 —Pero, señorita, es la cuarta vez que pido hablar con ese número, y siempre me contesta usted lo mismo.
 —¿Y qué quiere usted que le diga, si está ocupado?
 —Es que no es posible que un farmacéutico se lo lleve todo el santo día prendido al teléfono.
 —Sin embargo, usted tan sólo ha querido hablar con él por cuatro veces.
 —¿Y qué le importa á usted?
 —A mí, nada...
 —Bueno... oiga; ¡no corte!, oiga..
 —¿Qué se le ofrece?
 —¿No podría usted encargarse de una pequeña comisión para ese farmacéutico, así que lo dejaran las sanguijuelas telefónicas esas que lo tienen ocupado?
 —Tal vez... Aunque ya me imagino...
 —¿Qué se imagina usted?
 —Que será usted uno de tantos... sanguijuelas...
 —¿Qué dice usted?
 —... Como todos me han hecho encarguitos para el boticario ese...
 —Oiga usted... Aquí no hay malicia... ¿entiende usted?
 —Perfectamente... pero no puedo seguir conversando, porque me está prohibido...
 —Menos con su dragón, ¿eh?
 —Señorita... ó señora... yo no tengo.
 —Bueno... es por broma... Oiga, como parece que es imposible hablar cuando uno quiere con el farmacéutico...
 —Sí, con el cuatro siete, Avenida.
 —Eso es.

—Si desde que llené la vidriera con los pomitos esos de las píldoras Reuter, la botica es para las gentes como un pal de miel para las moscas, y el teléfono no da abasto para los pedidos.

—¿De veras?

—Como que dicen que esas píldoras son lo más eficaz que se puede tomar para conservar en buen estado la salud y, según las muchachas, el cutis fresco y sin granitos.

—Eso me dicen.

—¿No ve usted?

—Pues bien, señorita, sea usted tan amable diciéndole á ese monstruo de boticario, así que pueda usted hablar con él, que de la calle Palmas, núm. 1518 piden una docena de frascos de Píldoras Reuter, hoy mismo... ¿Entiende usted?

—Sí, señorita.

—¿Me hará usted ese servicio?

—Sí, señorita.

—Que sean frescas, ¿eh?

—Si no puede haber viejas, porque no le dejan un frasco apenas los pone en venta.

—Gracias.

—¡Tiiiiirrrrrriin!

Las simpáticas fiestas á que se refieren nuestros fotógrafos demuestran que las costumbres populares no siempre desaparecen en absoluto, sino que se transforman, sustituyendo á las antiguas otras nuevas.

En la pintoresca aldea de Ecaussines-Lalain, cuyo nombre nos evoca las alegres tierras de Flandes, ha y desde tiempo inmemorial la costumbre de armar "Mayo" para celebrar la venida del mes de este nombre. Los "Mayos", claro está, son armados por los jóvenes de la localidad. Al domingo siguiente al día primero, las muchachas, para corresponder á la galantería de los jóvenes, les invitan á una gran merienda de campo.

Esta fiesta atrae enorme cantidad de



La feria de los novios en Ronquières.— Los novios reuniéndose en parejas y besándose, según autoriza la costumbre del país.

forasteros de toda la comarca, hasta la cifra de diez mil. La consecuencia de ella es que entre los jóvenes asistentes se concertan gran número de matrimonios. De aquí el nombre de "foire aux maris" que en el país se le da y que podemos traducir libremente en castellano por "feria de novias y novios". El éxito de esta fiesta movió á la emulación en otra aldea próxima, la de Ronquières, y sus habitantes, no queriendo ser menos, han organizado desde este año otra feria parecida; con la diferencia de que aquí son ellos los que convidan y ellas las invitadas.

En el fondo, ambas cosas vienen á ser lo mismo, pues en un lado y en otro, son los padres los que pagan el pavo de la boda.



En Ronquières.—Entrada triunfal de las muchachas solteras convidadas por los jóvenes.



La feria de los novios en Ecaussines.—La presidenta de las solteras recibiendo á los jóvenes convidados.



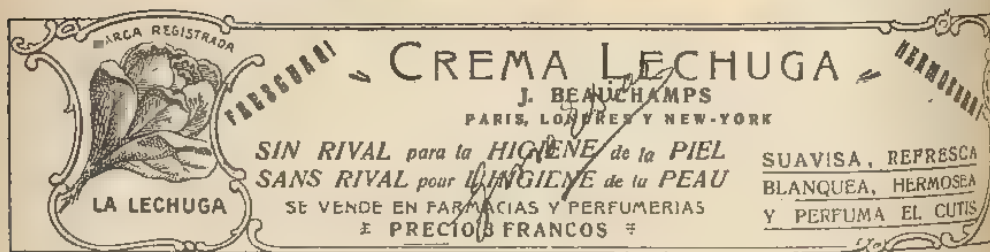
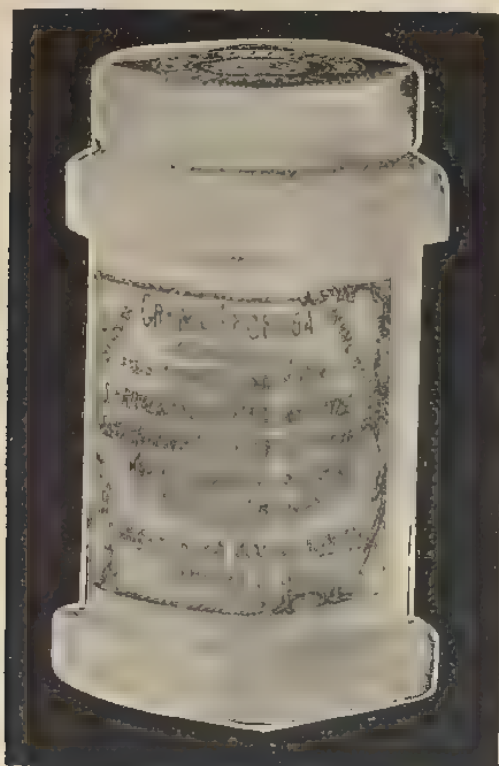
En Ronquières.—Una escena de expansión durante la fiesta



Crema Lechuga

Beauchamps, París.

CREADOR DE BELLEZA



Facsimile del nuevo envase y etiqueta, adoptados en Junio de 1909.

En venta en todas farmacias y perfumerías

UNICO AGENTE: GUILLERMO E. DÍAZ

Buenos Aires.

Sus formas, sus líneas y el significado de éstas.
(Véanse los números 232 á 242)

En la mayoría de los casos según del Monte del Amor. Se trata entonces de amores de influencia decisiva. Manchas y puntos en la Línea (fig. 56), anuncian enfermedades, existentes ó futuras. Mucho buero de esperar aquel cuya Línea de la Vida es doble (fig. 56). Marcada y corta, indica una naturaleza fuerte y enérgica, una, revela afición al lujo y profiza circunstancias favorables á la satisfacción de esta inclinación. En general es esta línea, cuando doble, síntoma de disposición para usar con provecho y buen gusto de los bienes materiales que á su dueño le caen en suerte, como al mismo tiempo lo es de un temperamento, cuyos nobles instintos, si bien es verdad que se manifiestan con más brío en medio de las riquezas, nunca perecerán por completo en un

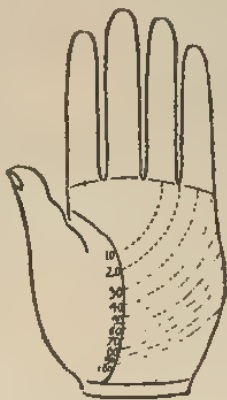


Fig. 50. Sistema romano antiguo de medir la Línea de la Vida.

lee en la izquierda credulidad; pero la unión de ambas líneas en la derecha, acusa lo contrario. En este caso es el individuo bondadoso, confiado por naturaleza, pero ha escarmentado á consecuencia de sus experiencias y las decepciones le han vuelto más reservado.

Igualmente tenemos que modificar las deducciones anteriormente hechas, si la línea se extiende hasta pasado el medio de la palma, pues demuestra que, gracias á un espíritu penetrante, el hombre hace confiante suyo únicamente á aquel individuo que juzga digno de sus familiaridades. Pequeñas líneas en forma de reja entre la Línea de la Vida y la de la Cabeza (figura 57), dan fe de que el hombre limita sabiamente en su trato con sus semejantes la confianza y el amor que prodiga generosamente á toda la humanidad.

El principio de la Línea de la Cabeza suele ser casi siempre el mismo, si no se toma en consideración su mayor ó menor distancia de la Línea de la Vida; pero su extremo opuesto varía mucho, tomando tan pronto una, tan pronta otra dirección. Cuando alcanza el Monte de la Luna (fig. 57) anuncia idealismo é imaginación viva, aunque moderada por esfuerzos de la voluntad; entrando en el referido Monte, revela al hombre fantástico, inconstante, informal, lleno de deseos románticos y afanado por aventuras excéntricas.

ambiente de medios limitados y escasos.

Se presenta el caso de estar unidas durante corto trecho desde su punto de origen común, las Líneas de la Vida y la del Corazón. Entonces es el individuo inteligente, pero también muy calculador. Desconfiamos de él, si la unión de ambas líneas se prolonga bastante, pues es hombre reservado, astuto, emboscado, poco digno de confidencias, poco acreedor á la franqueza excesiva, porque explota nuestras confidencias para favorecer sus propios planes. Fig. 57 representa ambas líneas muy distanciadas desde su punto de salida, señal de credulidad, confianza ciega y exagerada, falta de criterio, defectos todos frecuentemente atenuados por la diferencia de las líneas de la otra mano, ó por la de la cabeza. Así, por ejemplo, se

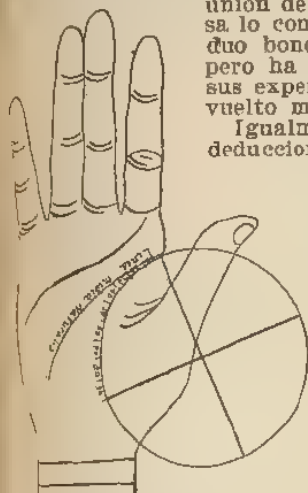


Fig. 51. Sistema Fludt de medir la Línea de la Vida.

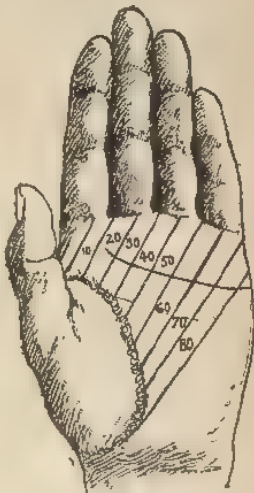


Fig. 52. Modo de medir la Línea de la Vida, según el sistema moderno, Línea de la Vida en forma de cadena.

(Continuará).



Fig. 53. Línea de la Vida con ramificaciones hacia Júpiter y bifurcación del extremo inferior.



Fig. 54. Línea de la Vida atravesada por líneas transversales, salidas del Monte del Amor.



Fig. 55. Líneas de la Vida y Cabeza estrechamente unidas. Línea de la Vida doble con insulas, manchas y lunares.

ANGEL GIANNELLI

TRANSFORMISTA



TOMANDO TRINCHIERI MANTIENE AL PÚBLICO
EN CONSTANTE HILARIDAD.

Trinchieri una vez tomé
Rezando por mi salud
I reconocí que fué
Necio mi rezo porque
Cura toda su virtud.

Hoy como tonificante
I excelente aperitivo
Es un coloso, un gigante
Rico, sano estimulante
! por el cual estoy vivo.



Primer tiempo de la desinfección de los libros; se disponen sobre la batidera donde serán sometidos á la acción de un ventilador.

El contagio por los libros es una cosa demostrada. Un libro que se arrastra sobre el lecho de un enfermo, una obra manchada por la saliva de un tuberculoso, se hacen forzosamente vehículos de gérmenes temibles. Y la gran circulación de los volúmenes, que va sin cesar creciendo gracias á los préstamos, á las librerías por abono y á las bibliotecas colectivas, plantea el problema de la desinfección como urgente. Mirado mucho tiempo como insoluble, había entrado en los últimos años en vías de solución, gracias á los notables trabajos de Championnière y Bertioz. En la misma dirección que estos investigadores ha trabajado Mr. Marsoulan, procurando vencer las dificultades prácticas, esto es, realizar á precio módico la desinfección. Se puede afirmar que ha triunfado en sus investigaciones y es seguro que sus procedimientos serán bien pronto aplicados á los volúmenes de las bibliotecas y de las escuelas.

La operación se descompone en dos tiempos y requiere el empleo de dos aparatos.

El primero (fig. 1) se llama "la bati-

dera": se compone de un chasis sobre el que se fijan los volúmenes y de un poderoso ventilador, cuya corriente de aire fuerza todas las páginas del libro á abrirse sucesivamente, á la vez que una bomba aspira el peligroso polvillo contenido entre las hojas y precipita esos residuos en agua saturada de ácido carbónico. Es, en suma, un lavado por el vacío, seguido de una aspiración de los productos de la operación.

El segundo aparato recibe el nombre de "alvéolo". Es una caja metálica de varios pisos, formada de marcos y en que los volúmenes son suspendidos por pinzas, con las cubiertas echadas hacia atrás, de modo que se abren ampliamente las hojas. Así cargado el "alvéolo", el aparato, montado sobre rieles es colocado en una estufa caldeada á 75° y donde permanece el tiempo necesario. El libro sale limpio, aséptico y pronto á ser puesto sin el menor peligro entre las manos de un nuevo depositario.

La operación no deteriora en lo más mínimo el papel, es muy económica y de una eficacia, si no absoluta, al menos muy suficiente en la práctica.



Segundo tiempo de la desinfección: los libros dispuestos sobre el "alvéolo" pronto á ser colocado en la estufa.



CONTRA

RESFRIOS

Forman.

70 Cent la Caja

En todas las Farmacias

EFECTO SORPRENDENTE

Únicamente agradable

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, neumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 159.

Si Vd. sufre de reumatismo cúlpese á sí mismo.

Es público y notorio que el SALYCIL-VASENOL,
es el mejor remedio para curar reumatismo,
gota, ciática, etc., etc.

Solución al 10 % de ácido sa-
licílico y éter salicílico.

La incorporación del VASENOL
da una extraordinaria fuerza
de penetración al medi-
camento, ya sea aplica-
do á los tejidos muscu-
lares muy pulposos ó
que estén en contacto
con el hueso. La acción
curativa es tan
enérgica, que
los dolores de-
saparecen
rápidos.
No tiene
olor
ni irrita
la piel.

Venta en
todas las
buenas
Farmacias.





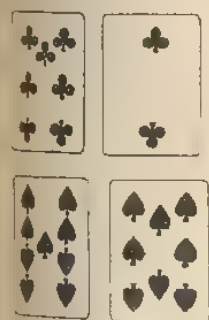
PROBLEMA SEMANAL N.º XXIV

Solución del problema XXIII

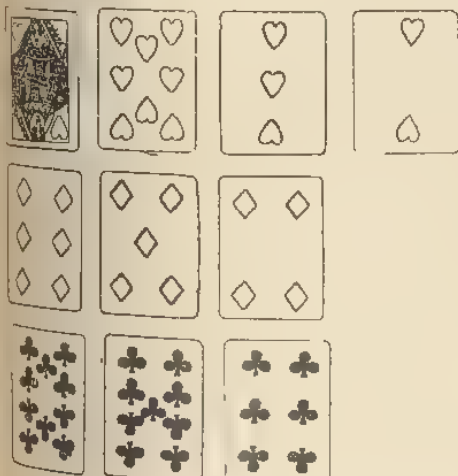
PROBLEMA XXIV

Total de puntos á favor de A B, 24;
de Y Z, 24.
Z da las cartas y pasa la declaración
á Y, quien declara carreau.
Las cartas correspondientes á Y y á Z
son las siguientes:

MANO DE Y (MUERTO)

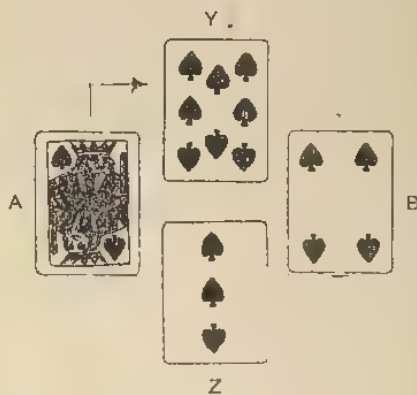


MANO DE Z (DADOR)



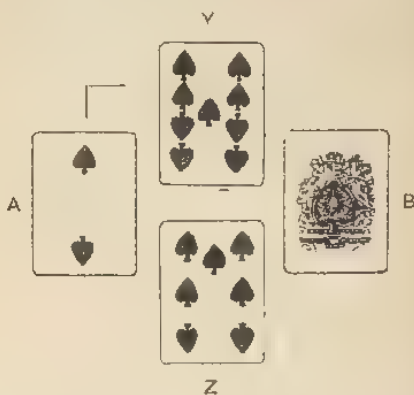
Las dos primeras bazas son las siguientes:

PRIMERA BAZA



Bazas: A B, 1; Y Z, 0

SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 2; Y Z, 0

En la tercera baza B sale con el 10 de cœur. ¿Qué debe jugar Z, y por qué razón?

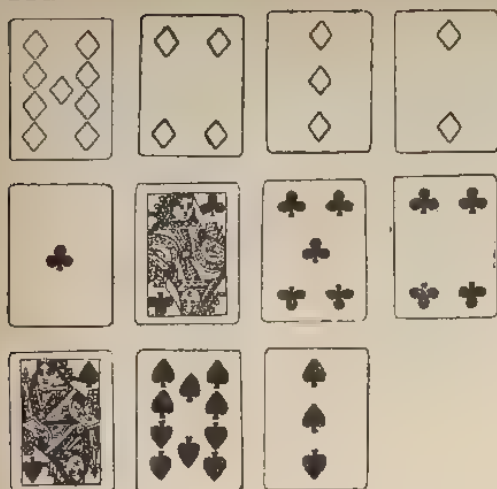
Solución del problema XXIII

Total de puntos á favor de A B, 0;
de Y Z, 0.

Z da las cartas, y declara cœur.
Las cartas correspondientes á Y (el
muerto) y á Z (el dador, son las si-
guientes:

MANO DE Y (MUERTO)



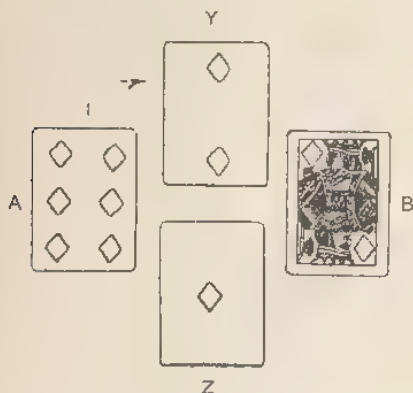


MANO DE Z (DADOR)



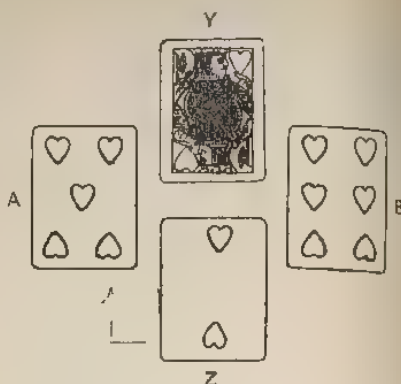
El juego de las tres primeras bazas es el siguiente:

PRIMERA BAZA



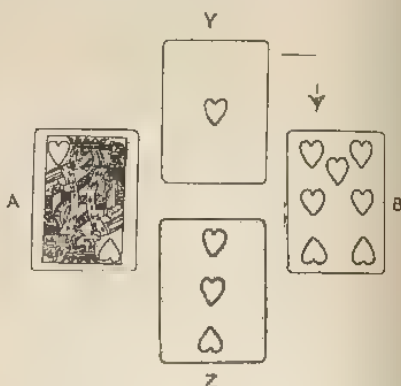
Bazas: A B, 0; Y Z, 1

SEGUNDA BAZA



Bazas: A B, 0; Y Z, 2

TERCERA BAZA



Bazas: A B, 0; Y Z, 3

¿Cómo debe seguir jugando la mano, el dador y por qué razón?

SOLUCIÓN: B debe tener los dos triunfos que no se ven y un carreau más, pues así lo da á entender la salida de A.

Y no debe salir con pique, pues si los contrarios fueran los que lo iniciaban, Y y Z podrían hacer dos bazas en el mismo, y no puede, por lo tanto salir con sus cartas de trèfle.

Su mejor salida es, pues, un pequeño carreau.

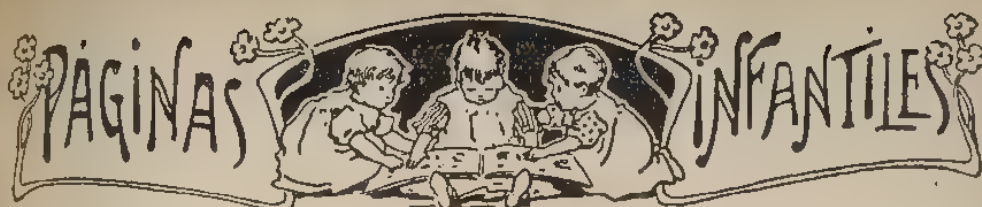
Si el carreau que le queda á B es el valet, ganará la baza, y tendrá que salir al muerto con un palo negro ó jugar triunfo, en tal caso Z juega su último triunfo y le sale á A con un carreau, mantando con el nueve.

Si, de otro modo, A tuviera la dama y valet de carreau, puede ganar dos bazas en el palo si así lo deseara; pero tendrá que hacer de modo que B sea vencido por Z saliendo por cuarta vez.

Tendrá que abrir con trèfle ó pique, y si la reserva de trèfle fuere favorable á Z, probablemente saldrá con pique.

La mejor oportunidad para ganar el chico Z sería si pudiera sorprender una salida de los contrarios en este palo; pero si fallara, y le salieran con trèfle antes de que el nueve fuera la mejor carta de la mesa, su única esperanza estaría en reservar (finesse) la dama.

S. R. BARCLAY ESQ.



Los pequeños luchadores

Uno de los exponentes más notables de la civilización en todo pueblo grande, es el que presentan esos pequeños luchadores de la vida, que se dispersan por sus calles y avenidas como bandadas de gorriones, alegres y bulliciosos con la dicha del vivir en los ojos y la vivacidad de la fuerza embrionaria en sus pequeños músculos.

Buenos Aires es una de las pocas grandes ciudades que presenta como ninguna esta característica de su progreso.

Fijamos nuestra atención en esos niños vendedores de diarios, y nos preguntamos: ¿de dónde surge ese cardumen de pequeños seres, combatientes casi desde el nacer, en la lucha de la vida? — ¡Son mis hijos! dice la civilización.

Los pueblos en que ésta se ha olvidado, o que simplemente no la han experimentado jamás en su forma grande y efectiva, no presentan ese espectáculo alegre al mismo tiempo que conmovedor.

Esos innumerables pequeños vendedores de diarios son la vanguardia, los éclaireurs de nuestra vida de trabajo. Ellos son en sí un fruto de nuestras necesidades engendradas en la actividad de nuestra existencia especulativa. Son un estímulo del bien, y hasta de la cultura nacional.

Cuando el sol no calienta todavía, cuando todo el mundo duerme en sus hogares, cuando sólo el agente de facción se ve en las esquinas

de las calles, aterido por el viento glacial de la pasada noche, esta innumerable bandada de pequeños luchadores corre apresuradamente hacia las imprentas a esperar el tiraje de los diarios matinales, para repartirlos y venderlos por todos los ámbitos de la ciudad.

Hay muchas bellas cosas que pasan con bastante frecuencia desapercibidas a nuestros ojos, y que si alguna vez pensamos en ellas no lo hacemos con la rotundidad de conciencia que merecen.

Por eso he creído que la nota de observación que hoy ofrezco al hablar de nuestros pequeños vendedores de diarios, despertará un interés cariñoso hacia ellos en todas las almas buenas y fundamentalmente caritativas.

Me he imaginado muchas veces y hasta le voy a esos niños frente a las imprentas

en las madrugadas crudas del invierno, y me he dicho: Estos niños, que aún necesitarían dormir al amparo del calor materno, y que a pesar de eso están aquí indiferentes al parecer, a las inclemencias del tiempo, a las incertidumbres de su buena o mala suerte en el trabajo, a las sevicias y explotaciones de sus capataces, son verdaderamente dignos de una atención mayor por parte de los que rigen los destinos morales de este pueblo.

Ellos llevan a sus hogares, con el fru-



to de su pequeño comercio, tal vez el pan y la leche para nutrir a sus más tiernos hermanitos, y quizá también a sus padres enfermos o inutilizados por los años para el trabajo.

Sus voces alegres y sus figuras casi siempre graciosas en medio de su indigencia, se sienten y se ven caracterizando desde bien temprano el aspecto activo de la ciudad.

Ellos son las primicias de una vida que empieza a despertarse.

¿A qué horas comen y a qué horas duermen? No lo sabemos. Su aparición es tan efímera como la impresión que producen en el ánimo las hojas que pregonan y venden. Como esas miríadas de bichitos que aletean alrededor de los grandes focos, apenas resplandece la gran luz del sol, desaparecen, hasta la tarde,

(Sigue en la pág. 115).

RUIZ Y ROCA

FLORIDA 2

Esq. RIVADAVIA

Peinados, Postizos, Perfumerías, Artículos de tocador.
NOVEDADES CONSTANTEMENTE.

Se atienden pedidos de cualquier
punto de la República.

Pídase Catálogo.

CREME DIVINE PARISIENNE

La mejor para el cutis

PRECIO: \$ 5.—



Jopo N . 1—\$ 30



Jopo N.º. 36— 20



Jopo N . 40—\$ 15



Jopo N . 41—\$ 15



Jopo N . 39—\$ 25



Jopo N.º. 5—\$ 15

Rouge
Jeunesse
Parisienne

Finísimo para
el cutis

Precio: \$ 3.



Jopo N . 37—\$ 20

que se agrupan
nuevo, esperando
salida de los días
nocturnos, vol-
vendo á su activi-
gritona, ofrecien-
sus impresos al
bilio, subiéndose á
coches, á los tran-
en marcha, ex-
orizando su afán
la lucha en to-
as partes con ve-
nencia, con porfía,
n entusiasmo.

Lo repetimos con
color: Estos niños
duermen las ho-
ras necesarias para
todo pequeño, má-
xime cuando traba-
ja y por lo tanto ne-
cesita reponer sus
fuerzas.

Al verlos así en-
regados á su febril-
tante actividad, po-
sionados por com-
pleto por ese gran-
doso regenerador de
hombre, el trabajo,
no puede uno menos
que pensar que tal
vez de ahí surgirán
mañana quién sabe
qué grandes factores
para el porvenir de
la patria, porque en esos cerebros peque-
ños, pero ya conscientes de sus deberes,
la idea de la solidaridad humana germina,
nace y medra lozana y provechosamente.

Nadie piensa, no obstante, en ellos
con la seriedad que su actitud interesan-
te y conmovedora promueve.

Con la pequeña moneda que les da-



mos en cambio del
diario que solícitos
nos ofrecen, del em-
peñoso servicio que
nos rinden, llaman-
donos el carruaje ó
llevándonos hasta éi
el paquete de nues-
tras compras, cree-
mos saldada la deu-
da de mutualidad,
que en nuestra cali-
dad de prójimos más
fuertes, más afortu-
nados, y más felices
que ellos, tenemos.

Posiblemente lle-
varán á sus casas,
algo que pueda ali-
mentar el cuerpo...
pero ¿y el alma?

Las gentes que mu-
chas veces por vani-
dad asumen el ca-
rácter de directores
de los destinos espiri-
tuales del pueblo, de-
berían pensar en que
hay que salvar del
vicio, de la abyección,
tal vez del crimen, á
estos pequeños seres
en cuyas almitas ger-
mina indudablemente
un alto sentimiento
de moral cristiana

(pues el trabajo es
primer capítulo de su ley), pero que
abandonados á sí mismos y entregados
al monstruo feroz de la necesidad, puede
prontamente aniquilarse, destruirse, con-
virtiéndose el embrión de un hombre útil
en un ser pernicioso para la sociedad.

ISABEL PERFILIO.

LOS ADELANTOS DE LA CIENCIA

No más enfermedades de los hombres, y de la sangre y piel



Es un milagro de la ciencia la cura-
ción radical de todas las enfermedades
de las vías urinarias como: blenorragia,
estrechez, catarro de la vejiga, y demás
enfermedades similares.

Con el uso de las PILDORAS LAM-
BERT ó INYECCION se obtiene la cu-
ración radical de estas enfermedades.

El renombrado ELIXIR LAMBERT
hoy es el único que cura radicalmente á
los 30 ó 40 días el envenenamiento de la
sangre aunque sea hereditario, purificán-
dola completamente, suprimiendo el uso
del mercurio, que es tan dañino á la sa-
lud, cuyas consecuencias se sienten en la
edad adulta.

Estos específicos son aprobados por el Departamento
Nacional de Higiene

De venta en el depósito general ALFREDO PIZZO, calle Maipú 392,
Buenos Aires, en donde se dan prospectos é informes gratis; en todas las
principales farmacias de Buenos Aires y provincias de la República.

AGUA
MINERAL
NATURAL

KRONDORF

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas

RESOLUCION



- Vea, mozo; traiga langosta.
- Para mí no, es muy pesada.
- Mira, hija: con la KRONDORF no hay plato que sea pesado.
Entonces no me privaré de ella, pues me gusta mucho.

Unicos concesionarios:

BARGIELA, POSADAS y Cía.
BUENOS AIRES

AGENTES: En el Rosario, BERTOLOTTO Hnos.; en Córdoba, Señores CAEL-RO HNOS.; en Santiago, Señores P. BERDAGUER y Cía.; en Salta, USANDI-VARAS, hijos y Cía.; en Tucumán, RICARDO MARTINEZ y Cía.; en el Azul, GOYANES, LEON, OSTOLAGA y Cía.; en Mendoza, MARIANO MENENDEZ, en La Plata, FALABELLA y BOTTO; en Santa Fe, VALENTIN PARODI y Cía., en Montevideo, Señores CARRAU y Cía.



La señora (recién llegada á París con su esposo).—Salgo y volveré al minuto: voy á los Grandes Bazaars Reunidos para comprar un par de guantes. ¡Son tan baratos! Aquí no valen más que 1 fran-



La señora.—Me gustan estos guantes de 10 francos, 95. pero la verdad es que no hacen juego con mi "toilette". Son de un color tan delicado...



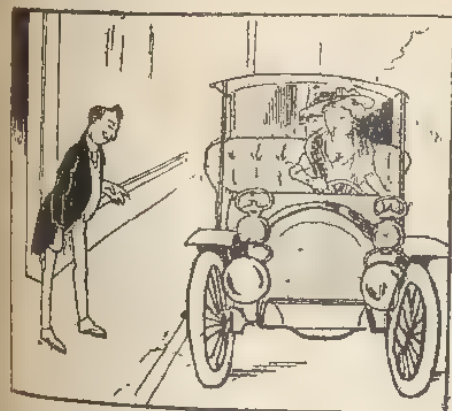
El vendedor intérprete.—¡Oh, que á eso se le llama! "madame"; tenemos "corsas" de liberty de todas "nuances" "estruambantes" de "bon marché", á 65 francos, ¿no? ¿cómo dicen ustedes en Buenos Aires?

—Pichucha.
—Eso es, una "pichancha".
—Ah! pero tengo frío con este "cor-



—Evidentemente, eso se lleva con una "fourrure", "ensáyeme" ésta, "madame", se la dejaré por debajo del precio de fábrica. "á" 160 francos. Es diplodocus "véritable"

—Como linda, lo es, pero abulta mucho; parezco una "chauffeuse".



—"C'est très juste, madame", me hacen saber que hemos montado una sección de automóviles que vendemos "à" pérdida. ¿Qué dice de este 18 HP que le va á "revenir" en los 20.000 francos?



"Au revoir, madame, C'est un honneur pour nous... ¡oh, madame!" No se inquiete del "pagamento", haremos "encajar" "chez vous".

Al pobre esposo le encajaron una cuenta morrocotuda.

CRÈME SIMON

BELLEZA DEL CÚTIS
J. SIMON — PARIS



SOPAS



25 CLASES

**JUGO
MAGGI**

El JUGO MAGGI es único en su género para hacer instantáneamente sabrosas y exquisitas las sopas, salsas, caldos, ensaladas, etc. El JUGO MAGGI es un recurso insustituible para toda cocina, principalmente en los hoteles y restaurants. Como condimento agradable, hoy no falta en las mesas de ningún hotel ó restaurant de importancia.

LOS PRODUCTOS MAGGI

Sopas-Caldo-Jugo

son el extracto muy concentrado de carne y legumbres frescas. Constituyen un alimento muy sano, poderoso y extraordinariamente barato. En varios países del mundo lo consumen millones de hogares que aprecian sus ventajas positivas.

PIDANSE PROSPECTOS

Unicos importadores:

LUIS R. SCHEINER

CANGALLO 1265 - Buenos Aires.

Agente en La Plata: SILVIO J. PANIGA, Diagonal 80, 860.

Ya se ha dicho repetidas veces que es de gran interés practicar frecuentes pesadas á los niños de pecho para comprobar su crecimiento. Las familias pobres que no están en balanza deben acudir á los consultorios de la "ota de leche" que tienen organizado este utilísimo servicio.

Todo niño sano y bien alimentado duerme bien, su rostro está tranquilo y sonriente, brilla su mirada, la piel de su cuerpo tiene tonos sonrosados y las carnes están apretadas y duras; no

presenta abultamiento de vientre, y cuando llora, la voz es vibrante y sonora.

El niño débil ó enfermito está triste, pálido, no se ríe casi nunca, su rostro parece el de un viejecillo, arrugas la piel, sus músculos están flácidos, gime constantemente, y la voz está como velada, oyéndosele á veces gilitos agudos y estridentes.

El vientre suele estar demasiado abultado y en ocasiones deprimido. Uno de los signos más interesantes que debe conocer y comprobar la madre es el estado



Fig. 1.ª

de los huesos de la cabeza.

La cabeza de los niños presenta separaciones entre los huesos del cráneo, que más tarde se unen. Si la unión se efectúa prematuramente, el cráneo resultará demasiado pequeño y el niño será idiota.

Los huesecillos de la cabeza están unidos por unas membranas blandas que dejan un espacio llamado *fontanela*. Basta tocar con el dedo la cabecita del niño para poder apreciar la depresión membranosa en el vértice y el espacio más ó

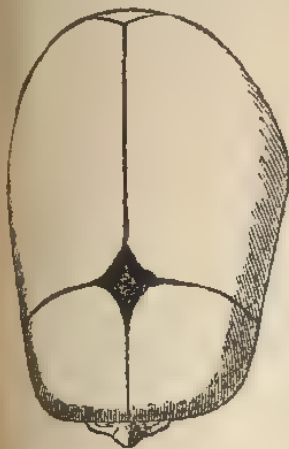


Fig. 2.ª

menos grande que se observa en la parte posterior. Este espacio que existe entre los huesos del cráneo se llama *sutura*.

Ahora bien; cuando un niño está sano, la sutura membranosa es mayor ó menor y la fontanela está ligeramente tensa (fig. 1.ª).

Esta disposición revela buen estado de salud.

Cuando las suturas están muy próximas, es señal de que el niño no se alimenta bien (fig. 2.ª), y, por último, cuando cabalgan una sobre otra y la fontanela está deprimida, el estado del pequeñuelo es grave.

Esto depende de que el cráneo contiene un líquido interior que protege el cerebro, el cual, como todos los restantes del organismo, encierra sustancias nutritivas. Si la criatura no absorbe leche alimenticia, tien-



Fig. 3.ª

de á desaparecer, y en general todo el cuerpo queda enjuto, y disminuyendo el líquido cerebral, los huesos se aproximan presentando el aspecto citado.

Puede suceder lo contrario, y es que el líquido sea excesivo, constituyendo la hidrocéfalia, bien conocida por el excesivo aumento de la cabeza, que parece reducir la cara.

En ciertas enfermedades es necesario sacar el líquido citado por medio de punciones.

Es, por lo tanto, fácil que la madre, pasando ligeramente el pulpejo del índice por la cabeza del niño, de delante á atrás, compruebe si la sutura está en buenas condiciones y la fontanela tiene la tensión debida (fig. 4.ª).

El doctor Prizard llamó muy acertadamente á esta comprobación la "balanza del pobre".



Fig. 4.ª

NEGRA AZUL ES LA MEJOR CERVEZA NEGRA

UNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.



¿Sufre Vd. de Reuma?

¿Es usted víctima de la GOTA ó CIATICA LUMBAGO? Siente agudos dolores en las coyunturas? Si quiere sanar radicalmente, pida por correo ó personalmente nuestro "libro serie B" que re-
mitimos GRATIS y franco de porte. DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO DE LOS "ESPECIFICOS MOURA".

VENEZUELA 1519 — Buenos Aires



EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA
EN LA REPUBLICA

Púas "DULCEPHONE"

del mejor acero inglés

EN VENTA EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL RAMO

Únicos introductores **JACUBOFF Hnos.**

1264 BUEN ORDEN 1274.

BUENOS AIRES.

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



CASA

MANCHO

Florida 861

(Coop. T. 4458 Central)

CALZADO	de Box Calf, suela doble.....	à \$	11.50
"	de Cabritilla.....	à \$	11.75 ▽ 8.75

Pida Vd. Botín el Obrero Argentino.....	á \$	6.85
---	------	------

BOTA polonesa de señora, muy alta, Luis XV..... á \$ **15.50**

Impermeables garantidos..... a \$ **28.50**

500 pares botín cabritilla cosidos del 38 al 45, á \$ 9.75

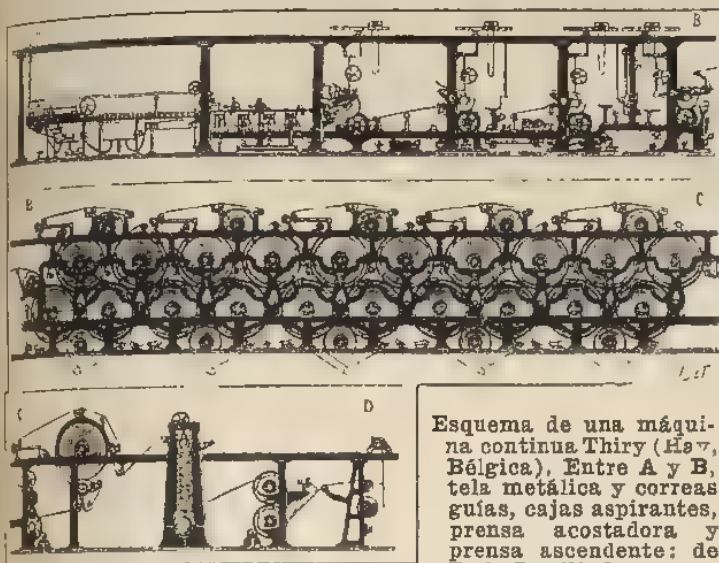
Soy madre

[illegible]

[Faint, illegible handwritten notes]

ARTES, & INDUSTRIAS

Las máquinas de papel de gran producción



Esquema de una máquina continua Thiry (H&V, Bélgica). Entre A y B, tela metálica y correas guías, cajas aspirantes, prensa acostadora y prensa ascendente; de B á C, cilindros secadores; de C á D, compresoras, aparato de humedecer y cilindros bobinadores.

adores; de C á D, compresoras, aparato de humedecer y cilindros bobinadores.

Según las últimas estadísticas se fabrican anualmente, en todo el universo, 5.107 millones de kilogramos de papel. En ese total Francia figura por 520 millones de kilogramos, mientras los Estados Unidos dan 2.061 millones e Inglaterra 850 millones. Y como los pedidos crecen sin cesar, los técnicos se esfuerzan en aumentar el rendimiento de esas enormes "comedoras de madera" de las que vamos á describir los nuevos tipos instalados en las papelerías de Nanterre.

Como se sabe, el colosal consumo del papel, hace indispensable la substitución de la celulosa extraída de los vegetales á los trapos de algodón, cáñamo ó lino. Con este objeto se emplean la paja, la alfalfa y, sobre todo, la madera. Los árboles son descortezados, serrados y reducidos á pasta por medios mecánicos y químicos. Se trata en seguida la pasta molida y desafiada en las pilas para papel. Estos aparatos están constituidos por un ancho conducto elíptico en el cual gira, de una manera continua, la cantidad de pasta necesaria para fabricar 420 á 450 kilogramos de papel. En su movimiento la pasta, adicionada con 5 metros cúbicos

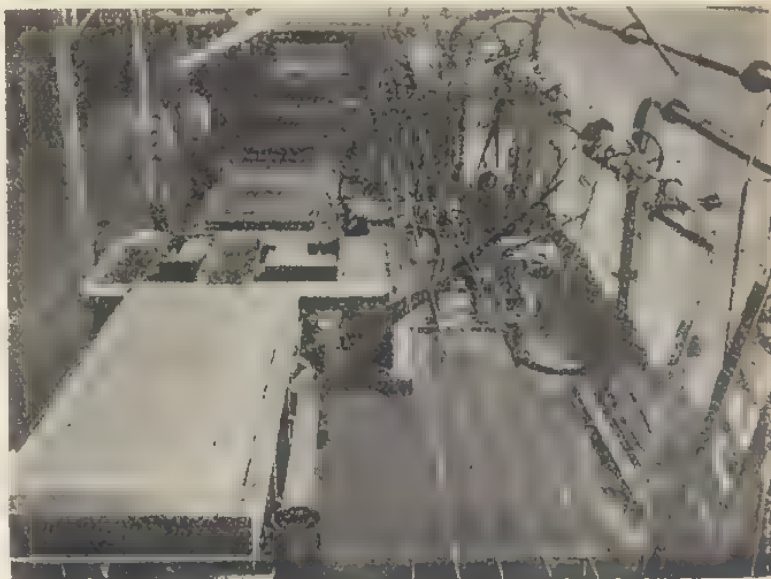
de agua, pasa bajo dos cilindros de láminas de acero paralelos al eje, que dan 160 vueltas por minuto y se apoyan más ó menos fuertemente sobre una platina provista de láminas de acero ligeramente inclinadas con relación á las del cilindro.

La pasta, convenientemente refinada, impregnada con resinosos de soda y sulfato de aluminio y teñida después según su destino, se encuentra entonces en el estado conveniente para ser convertida en papel.

Las nuevas máquinas encargadas de operar esta metamorfosis difieren bastante de la inventada por Robert en 1799.

Los diversos órganos se han multiplicado, engrandecido y perfeccionado, aunque el principio de la fabricación siga siendo el mismo. La pasta preparada cae sobre una tela metálica sin fin y se cambia en hoja continua que, pasando entre una serie de rodillos y de cilindros caldeados, sale completamente seca.

Así, al salir de las refinadoras la pasta, constantemente removida por dos agitadores helicoidales es llevada por bombas de los grandes recipientes en que se



Depuradores horizontales, tela metálica, cajas aspirantes, prensa húmeda y prensas acostadoras de una máquina Bertram, de Glasgow.

ha vertido, á una caja reguladora, destinada á asegurar á la máquina una alimentación regular. En su parte superior, esta caja cilíndrica lleva dos válvulas y en la inferior un tubo de descarga. La pasta cae siempre á la misma presión de la caja y en unos recipientes especiales se depositan los residuos pesados, como arenillas y limaduras de la sierra. Luego la pasta pasa á los depuradores, que sirven para retirar los nudos formados por el entrecruzamiento de las fibras. En las máquinas Thiry los depuradores están formados por cuatro tambores que tienen hendiduras muy finas y giran lentamente. Además, esos tambores reciben un movimiento de sacudida á fin de facilitar el paso de la pasta á través de los agujeros. En los nuevos modelos de la casa Bertram, los depuradores son horizontales y formados por placas de hendiduras muy pequeñas, á través de las cuales la pasta pasa de alto abajo por aspiración (fig. 2).

De los depuradores, la pasta homogénea y exenta de impurezas va á una tela metálica de 16 á 18 metros de largo y de 1 á 460 metros de anchura (fig. 1). Un tablero de tela gruesa ó de caucho en hoja, conduce la pasta, haciéndola pasar sobre tres reglas metálicas, destinadas á asegurar la uniformidad del espesor de la hoja. Las extremidades de las dos piezas de bronce que forman la regla se fijan á una carretilla provista de poleas acanaladas, sobre las que se mueven correas-gufas ó bandas sin fin de caucho de sección cuadrada.

Las correas-gufas regulan el ancho del papel, formando con la tela metálica una especie de molde, al que llega la pasta. Se aumenta ó disminuye la anchura del papel modificando la posición del carrito y



Los 22 cilindros secadores de la máquina Thiry, de las papelerías Frioux y Cia., de Nanterre

de las correas-gufas, mientras que se regula el espesor haciendo variar la llegada de la pasta sobre la tela metálica y la marcha de la máquina, cuya rapidez no debe pasar de 150 metros por minuto, ni ser inferior á 18 metros.

Quitando las cajas aspirantes bajo la influencia de la presión que ejercen los cilindros huecos de cobre, recubiertos de fieltro de la prensa húmeda, el papel se separa de la tela metálica y empieza á secarse. Después, pasando sobre prensas acostadoras su desecación prosigue, mientras que la prensa ascendente conduce la hoja, todavía muy tierna, hasta la sequería, que comprende un número variable de cilindros. La máquina Thiry tiene 18 secadores y otros 4 para los fieltros (fig. 3); la máquina Bertram cuenta también 22 y en general sus dimensiones van decreciendo á causa de la contracción que sufre el papel al secarse.

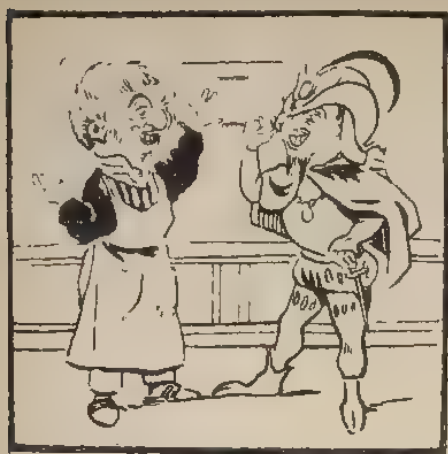
Al salir de los cilindros secadores el papel seco es llevado á los cilindros compresores y de aquí á cilindros de cobre, llenos de agua fría; luego la hoja es arrollada sobre bobinas, y luego pasa á los alisadores.

Estas nuevas máquinas para la producción de papel en gran escala cuestan de 250 á 300 mil francos y pueden dar 72 kilómetros cada 24 horas. Gracias á esos mecanismos la transformación de un árbol en papel se efectúa con una rapidez de que da idea la experiencia siguiente, ejecutada por los ingenieros de una usina alemana de Bisenthal. A las 7.35 a. m. ordenaron cortar algunos pinos; se les quitó la corteza, se les puso en el desfibrador, se llevó la pasta, aún líquida, á la máquina, y á las 9.30 de la mañana, menos de dos horas después del corte de los árboles, la pasta salía ya convertida en papel.

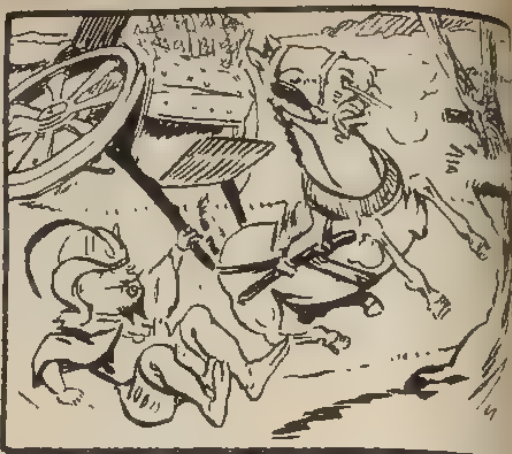


Compresoras, aparato de humedecer y bobinadores de máquina Bertram, de Glasgow





Cierto noble rumano, recién venido, se vistió de Mehistófeles, para ir á un baile de disfraz, con objeto de afilar á una de esas señoritas que tienen los doce encantos: la bella alma y el millón. Satanico, con la pluma de gallo, echando fuego...



...partió del Tigre para la capital en busca de aquella alma bella; pero el caballo de su volanta tenía la vista cansada, tropezó, rompió el vehículo y Satanás cayó sentado en el barro. ¡Cómo se alegrarían los cientos angelitos que lo miraban desde el cielo!



¿Y qué hace un diablo extranjero, embarrado por detrás, en medio de un campo que no conoce? Pónganse en su situación (aunque mejor es que no se pongan). Divisó una luz, dirigióse hacia ella; era una pulpería donde estaban jugando unos paisanos, llamó y...



...más le hubiera valido que la mano con que llamó se le hubiese agusanado de repente. Tan pronto como lo vieron los jugadores, se dejaron de juegos, agarraron unas trancas y le pegaron una paliza...



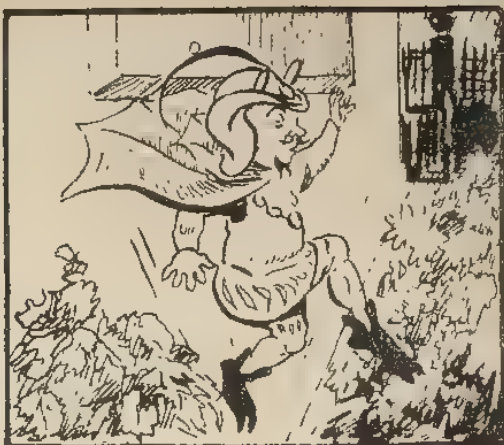
...que, como ven, "se continuó en el número próximo". Fué una tunda cuya descripción hubiera ocupado verdaderamente dos folletines.



Los perros se encargaron, como siempre, de las sobras.



El pobre diablo que todavía veía, aunque mal, entrevió una quinta, que le pareció una estación de tranvías, y no paró hasta llegar al segundo piso. La cocinera le echó ceniza del "water-closet" de los gatos.



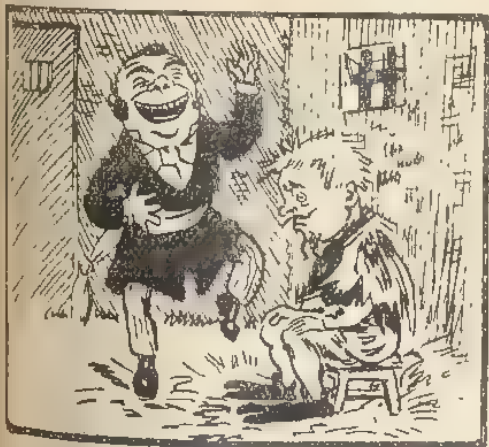
Todo atufado, considerándose como puecho inútil, se tira por una ventana...



y cae sobre la mesa donde estaban mirándose y comiendo de una manera bárbara dos recién casados. La sopa le sentó mal.



Todos se lanzan detrás del diablo, del que hasta los chanchos huyen con repugnancia...



y acaba por dormir aquella noche en una cama de suburbio, no dotada aún de los progresos de las cafías. Por la mañana, cuando volvía a casa...



...los pajaritos lo tomaban por espantajo. El diablillo se fué a Rumania a bailar. Esto es lo que le pasaría aquí al diablo si viniese. Cuando les digan que va a venir, no lo crean.



Dirección y administración



Hall



Sala de espera de señoras

Policlínico

É

INSTITUTO TERAPÉUTICO

—DE—

Escriña Bunge y Villarroel

CÓRDOBA 859

ESPECIALIDADES

Clinica Médica.....
 Clinica de Niños.....
 Enfermedades de los Ojos..
 Oído, Nariz y Garganta....
 Enfermedades Nerviosas y
 Mentales,
 Clinica de señoras: Gineco-
 logía y Partos.....
 Gota de leche y consultorio
 de lactantes.....
 Curaciones de enfermedades
 de la Piel y de los hom-
 bres,
 Clinica dental.....
 Laboratorio Químico - Bacte-
 riológico,
 Servicio de masajes: seño-
 ras y niños.....

DIRECTORES

Santiago F. Oyarbide
 Agustín S. Poggi...
 H. González del Solar
 Santiago Raffé.....
 Fabio P. Echevarría
 Luis C. Villarroel...
 T. R. Amuchástegui,
 E. Escriña Bunge...
 Daniel Castilla.....
 J. Antonio Bianchi
 María N. de Jacobsen

Horas

3 a 5
 3 a 5
 4 a 5
 10 a 12
 3 a 5
 1 a 3
 9 a 11
 2 a 7
 8 a 10
 8 a 11 y 1 a 7
 10 a 12



Consultorio



Ojos; oído, nariz y garganta



Sala de espera de hombres



Sala 1.ª de curaciones



Sala 3.ª de curaciones



Sala 2.ª de curaciones



Sala 4.ª de curaciones

Tarjeta 5 pesos

Abonos de curaciones de 20, 35 y 60 pesos

SERVICIO MEDICO PERMANENTE: DIURNO
 Y NOCTURNO

U. Telef. 857 (Juncal)



El edificio de la sociedad industrial de embutidos, en Milán

Hace algunos meses se inauguró en un gran establecimiento bajo el título de *Sociedad Industrial de los Embutidos*, en que se aplican los últimos perfeccionamientos de la salchicheña y todas las artes conexas cuya materia prima es el cerdo.

En relación á la importancia de la fábrica, parece escaso el número de obreros, pues no pasan de 70, y sin embargo, son los suficientes para los grandes y sorprendentes resultados obtenidos.

Los cerdos llegan al establecimiento en carros y proceden, no sólo de los alrededores de Milán y de los mejores centros productores de Italia, sino también de Francia, Holanda y Alemania. En el establecimiento hay espaciosas y limpias pocilgas, corrales y todo lo necesario para que los animales descansen, engorden y pasen una vida feliz mientras llega el momento de la muerte.

Todas las mañanas, antes de que comience la matanza, la sala que pudiéramos

llamar "de operaciones" y que tiene impermeables las paredes y el suelo, es cuidadosamente lavada para que no quede rastro alguno de la carnicería del día anterior. Los animales son conducidos á esa cámara fatal sin que se percaten de lo que les aguarda; se les iza como por sorpresa á la mesa operatoria y se les mata de un golpe rápido y seguro, dado de mano maestra. Aún está caliente la víctima, cuando se le sumerge en una gran caldera de agua hirviendo, continuamente renovada, para lavarlo bien y poderlo pelar con más facilidad. En seguida se le pesa y se le descuartiza con arte. El animal queda así dividido en sus partes esenciales, siendo destinada cada una de ellas á una elaboración especial. Con las cabezas se forman salames de una clase particular, que tiene muchos aficionados; las lucas sirven para la bondiola; los pernilles para jamones; las patas para rellenos y codeguines; la parte del tocino para hacer pancetas y formar



Gabinete bacteriológico

parte de diversos embutidos á manera de mosaico; mientras todo el resto, privado del exceso de grasas, que se aprovechan aparte, es destinado para confeccionar salames, salamines y salchichones crudos, mortadelas, salchichas y otros embutidos especiales, al estilo nacional ó extranjero.

Antes de estas operaciones, la carne del chanchito es rigurosamente examinada en el gabinete bacteriológico. El ayuntamiento de Milán ha autorizado la matanza en el establecimiento, pero sometiéndola á una severa vigilancia, que es ejercida por un veterinario municipal, renovado semanalmente.

Cada semana son sacrificados en el matadero de la sociedad de 250 á 300



La llegada de los chanchos

producen bajísimas la parte de pared que está en contacto con la carne, tiene revestimiento de vidrio, para poder ser lavada con facilidad.

La importancia de los frigoríficos para esta industria es grande y da mucha superioridad á estos productos sobre los de

los al matadero de Milán, cerca de los quintales de bovina, de las más magras.

Del matadero, la carne baja á los frigoríficos en portagases especiales á los locales de elaboración en carne estañados, para pedir los en lo posible.

Los frigoríficos subterráneos con instalación de mer orden, en máquinas poderosas.



Ultimos esparcimientos



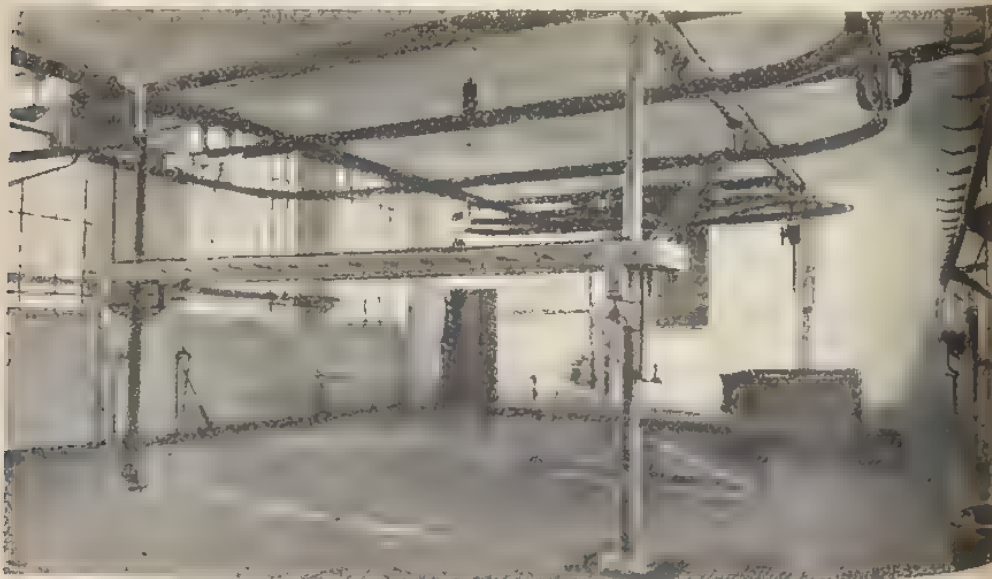
La capilla de los condenados á muerte

cerdos, pero este número va creciendo y no tardará en llegar á 500 ó á más.

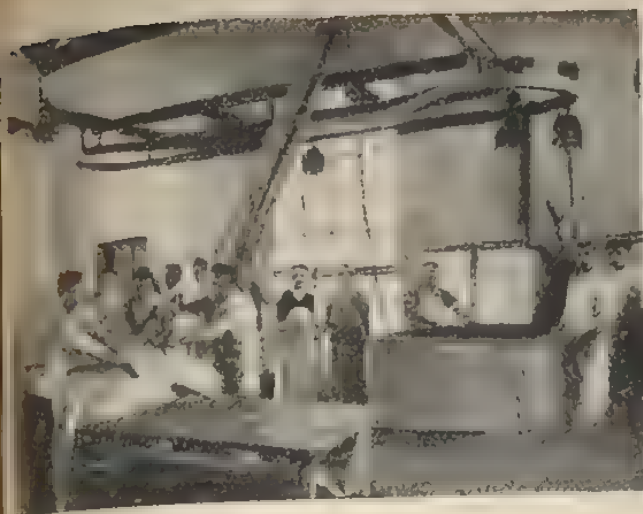
La carne de chanchito no es la única empleada: sabido es que para los salames crudos es necesario mezclar cierta cantidad de carne bovina, que algunos salchicheros sin conciencia sustituyen con carne de caballo ó de reses de desecho. No así la sociedad: ésta introduce semanalmente en su establecimiento, comprando

los establecimientos privados del sistema antiguo. Los jamones resultan también indiscutiblemente superiores con el nuevo método y no se forman en ellos puntos de putrefacción, que sobre dar mal sabor al producto, constituyen un peligro para los consumidores.

Desde los frigoríficos, otros ascensores llevan la carne al local de elaboración, salón inmenso en que hay una serie de



El matadero por la mañana, antes de la faena



La matanza



La escaldadura

máquinas que desmenuzan, trituran, empuan y hacen el embuchado en las tripias preparadas al efecto. La división del trabajo domina, pues cada fase de la operación es vigilada por operarios de larga práctica y de no común habilidad.

patas rellenas y codeguines, así como en jamones ahumados con los centros productores de más fama.

La producción es tan grandiosa como múltiple. Mientras en el matadero la faena crece de día en día, en la sala de



El descuartizamiento



Una de las máquinas trituradoras

Esta especialización se extiende a los productos particulares. La Sociedad Industrial ha absorbido los mejores elementos técnicos, no sólo de Milán, sino de Módena, Bolonia y aun Praga, para poder competir en mortadelas, "zamponi" o

elaboración las máquinas no descansan dando sin cesar carne triturada que, según su clase y composición, sirve para los más diversos embutidos. El trabajo se hace con un orden admirable, sin la menor confusión. No se notan olores des



La gran sala de elaboración



Una de las salas frigoríficas

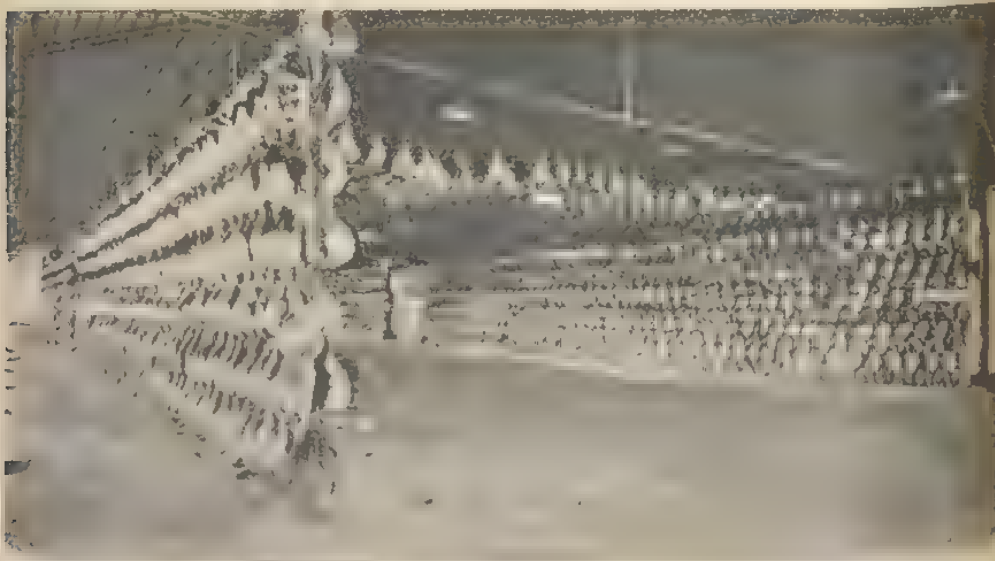
agradables de carne sacrificada, ni residuos ó detritus sanguinolentos, derivados de las substancias grasas, sino una limpieza perfecta, un olor sutil de salchichería fresca, de ajo y de especias. Y apenas terminada la fabricación, los salames son transportados por carretillas ó ascensores mecánicos, para impedir que el transporte sea causa del deterioro del pellejo, lo que dejaría la pasta indefensa y expuesta á enranciarse. Algunos embutidos son más altos y casi tan anchos como



Las máquinas frigoríficas

personas. Se los lleva á cámaras desecadoras, que absorben la humedad sobrante de la carne aún fresca; estas cámaras están provistas de caloríferos de aire caliente y de ventiladores que echan fuera el aire cargado de emanaciones.

Después de un permanencia más ó menos larga en estas cámaras, las salazones toman diversos rumbos. Las que han de ser ahumadas van á una estufa de mucho compartimiento, donde la acción del humo



Doce mil jamones

...a y unifor
...los salames cru-
...son llevados a
...s salas y colga-
...asta que alcan-
...a madurez ne

...la fantasía de
...el genio
...onómico de Bri-
...Savarín, han ima-
...o para enarde-
...uto de glotones
...tan grandioso
...o estas salas
...descanso. Son
...destinadas
...os diversos ge-
...de embuti-
...amplias, venti-
...enteramente
...as, todas en ce-
...to armado, con
...aduras dispues-
...para recibir le-
...es de salames.
...parece entrar en
...una maravillosa
...vestida de
...actitas colosales
...stunías. Son mi-
...y millares de
...chones de va



Estufa para curar al humo

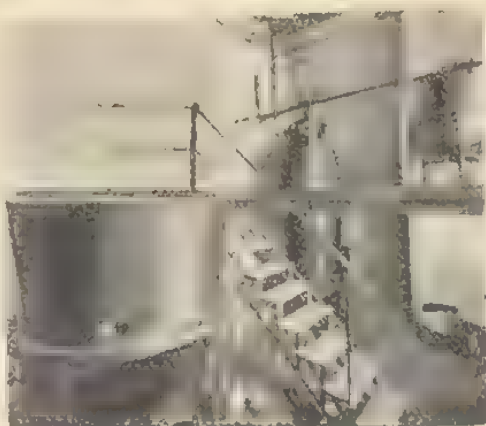
no de los cuentos de hadas.

En sólo seis meses, la sociedad ha producido tres mil quintales de salame crudo y más de 20 mil jamones, todo ello ventajosamente vendido. El consumo semanal de carne pasa ahora de 125 mil libras. Y esto para empezar, pues la sociedad aspira a que la producción de salame crudo suba a 4.800 quintales al mes, con una matanza semanal de 450 cerdos y de 200 bueyes. Los jamones subirán en el segundo semestre a 40 mil, por lo menos. Cuando se piensa que los salchichones crudos exigen, según su grosor, de 35 días a seis meses de cuelga y los jamones crudos no menos de seis meses, se comprenderá



Cincuenta mil kilos de salame crudo

...tado grosor y cali-
...dad, que penden de
...vigas, despen-
...ciendo un perfume
...peritoso y delicado.
...que nada tiene que
...ver con la atmósfera
...descripta por Zola
...en *El vientre de Pa-*
...4. Las fotografías
...que acompañamos va-
...len más que cual-
...quiera descripción.
...La sala de los ja-
...mones es inmensa.
...boce mil jamones,
...por valor de 300 mil
...libras, figuraban en
...ella cuando yo la vi-
...te formando un
...ento verdadera-
...mente grandioso y
...un espectáculo dig-



Caldera para utilización de las grasas

la cuantía de los capitales que ha sido necesario anticipar para este colosal negocio. Pero, a medida que los productos han estado en disposición de salir a la venta, ha podido apreciarse su excelente calidad y la fábrica tiene asegurada la colocación de todos los géneros que produzca.

El éxito de esta brillante iniciativa honra a la ciudad de Milán, que tan valerosos arrestos demuestra para las empresas mercan- tiles.

TODOS LOS
PAQUETES DE

0.20

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica.



EXPOSICIÓN DE PREMIOS

- - DEFENSA 1278 - -

PICCARDO & CIA

FÁBRICA:
DEFENSA 1276
Buenos Aires

SUCURSAL:
CÓRDOBA 944
Rosario Sta. Fe



Producción y comercio de semillas

de todas las ramas del comercio hortícola, la de las semillas es la que tiene la menor representación en relación con los consumidores directos. No

es raro, por ejemplo, ver ciudades completamente desprovistas de casas de venta de semillas. Esto es debido, en primer término, a la facilidad de expedirlas por correo ó por ferrocarril á cualquier punto.

El vendedor de semillas tiene gran importancia, pues sintetiza el solo toda la horticultura y toda la agricultura, porque posee y vende las semillas de todos los vegetales conocidos.

El cultivo de plantas para la producción de semillas no es tan sencillo como podría suponerse, pues como éstas deben ser puras, es decir capaces de producir cada variedad especial con todos sus caracteres, es preciso llenar ciertas condiciones indispensables que pueden resumirse así:

Reunir el mayor número posible de ejemplares de cada raza: aproximarlos entre sí para favorecer los cruces; sepa-

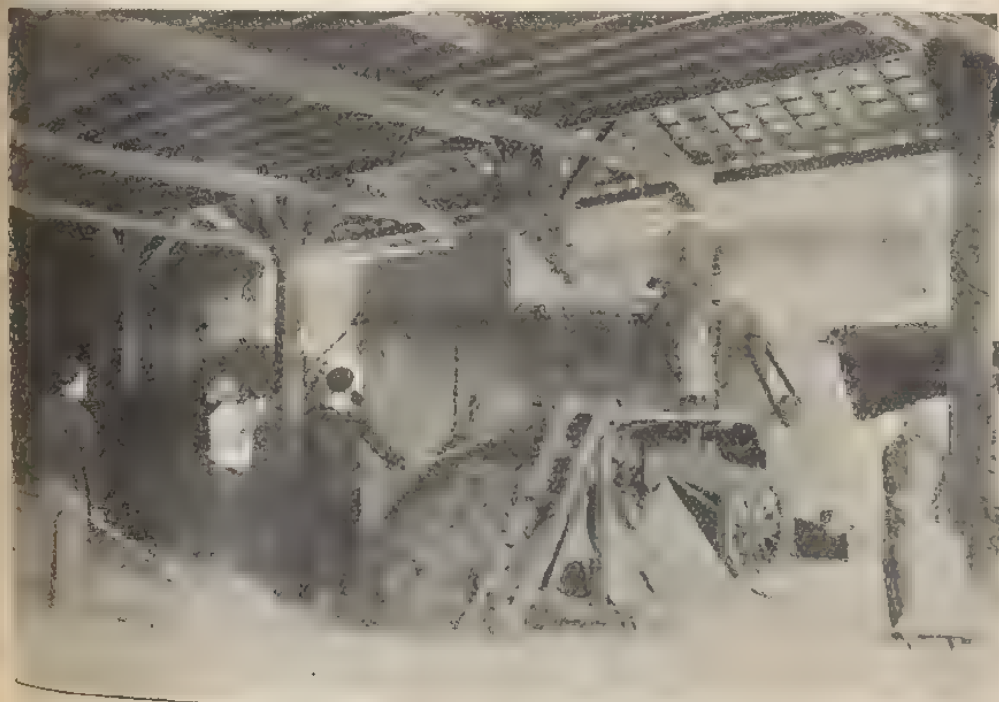
rarlos de los de especies parecidas, pero no de la misma raza, y, sobre todo, alejarlos de la especie salvaje para evitar toda acción de un polen extraño.



Extracción de semillas de zapallos

Ese aislamiento necesario de cada variedad, es el gran problema del cultivo de semillas.

Para resolverlo, los cultivadores renuncian á plantar en el mismo jardín



Máquina desvanadora de habichuelas

(Sigue en la pág. 135).



A 50.000

Tarros llega la
venta anual de

**Ingrediente Hormiguicida
ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad
Única de verdadero resultado

Pídase Ingrediente Argentino en
todas las buenas Ferreterías y en
casa de

W. TIELEN.

Corrientes 462.



Aceite de San Jacobo

Durante años y años ha curado
y sigue curando

REUMATISMOS
NEURALGIA
LUMBAGO
DOLORES DE ESPALDA
CIÁTICA
RECALCADURAS
LASTIMADURAS
DOLORES
ENTUMECIMIENTOS



LA DUGAZON

PARFUM LA DUGAZON

CH. FAY

9, Rue de la Paix.
PARIS

POUDRE

SAVON

PERFUMES SUAVES Y EXQUISITOS

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS
UNICOS IMPORTADORES

PUENTE Y C^{IA}, Avenida de Mayo, 941, BUENOS-AIRES.

muchas variedades de la misma especie, cuando se trata de nabos, melones y todas las plantas de distintas variedades se cruzan con facilidad.

En los cultivos, por ejemplo, existen unas setenta variedades. El cultivador expendería la semilla pura á su entera, está, por consiguiente, obligado á cultivar esas sesenta variedades en tantos sitios diferentes distantes unos de otros, pues el polen de una variedad puede comprometer la pureza de otra que se halla hasta 800 metros de distancia.

Felizmente, no es siempre necesario ese aislamiento y las numerosas variedades de guisantes, habichuelas, etc., etc., pueden cultivarse en el mismo jardín sin que haya que temer cruces más que en casos excepcionales.

Sin embargo, otra razón obliga á veces á dispersar los cultivos: la disparidad de las numerosas especies, de las variedades, más numerosas aún, y sus necesidades diferentes bajo el doble punto de vista del sol y del clima.

En la práctica, el vendedor de semillas hace un trato con el cultivador y le facilita la semilla cuya cosecha desea obtener.

El cultivador siembra, planta y cuida, bajo la vigilancia del semillero que inspecciona las plantas, las depura, haciendo arrancar las que no presentan los caracteres requeridos, y, finalmente, compra la semilla cosechada á un precio convenido por unidad de peso.

Ya en posesión de la semilla, el comprador, separa algunas muestras que ensaya, á fin de comprobar la pureza de la raza y la cualidad germinativa.



Clasificación y selección de las semillas

Sólo después de estos ensayos se procede al arreglo de cuentas.

En esos cultivos, el beneficio del cultivador excede casi siempre al beneficio material que hubiera obtenido con la venta de los productos.

Una vez en poder del comerciante, la semilla aumenta en valor y proporciona crecidos beneficios cuando es fuente de una venta activa. El aumento de valor se explica por las numerosas manipulaciones de que es objeto antes de ser entregada al público; ensayos, limpieza, selección, pesaje, embalaje en saquitos ó sobres para la venta al por menor, etc.

En suma, puede calcularse que las semillas son vendidas al consumidor á un precio de tres á diez veces mayor al de costo.

No hay que entusiasmarse, sin embargo, pues para llevar á su exacto valor el total de los beneficios, es preciso descontar los gastos de almacenaje, merma, oficinas, extracción, limpieza, selección, propaganda, inspección, experimentos, análisis, etc. Sin embargo, esta industria es una de las más remunerativas.

En efecto, la aplicación racional de los procedimientos científicos modernos, empleados para el cultivo de las plantas productoras de semillas destinadas al comercio, abarata extraordinariamente el precio de costo de éstas y hace facilísima su selección, tal como se practica en varios establecimientos del ramo en Francia y también en varias otras naciones de Europa.

Las interesantes fotografías que reproducimos, han sido tomadas en los establecimientos Villmorin, en Francia.



Aecho mecánico de las semillas

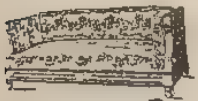
RECOMENDADOS

ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario. J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

SOFA-CAMA PATENTADO



Cama hecha sofá Sofá hecho cama

Lo más higiénico y cómodo por solo \$ 38.50, con guardarropa \$ 65. Embalaje gratis. F. BONASI y Cía., Santa Fe 2161 y 2165, Buenos Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—Risadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe 1886 y B. Irigoyen 1117.—P. ROBERTIE.



CURA INFALIBLE DE LOS MANCHONES (Pelada), SI-
NIAS, etc. Método del químico
Donnet, París. Informes y fo-
lletos gratis.—J. BONJOUAN-
NY, Carlos Pellegrini 1089, Tra-
tamiento: \$ 7; fiete: \$ 0.50.

DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTISTA
americano.—Garante opera-
ciones sin dolor.—Belgrano
902, esquina B. Irigoyen.

DISCOS Y GRAMOFONOS



CASA PERFETTI.—Venta por
mayor y menor al contado y
á plazo.—Discos de celebra-
des. Especialidades en discos
viollos y canciones napolita-
nas. Asombrosa rebaja en los
recios. — C. Pellegrini 126,
Buenos Aires.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA. — HORTA y Cía.,
Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier
pedido del interior y repúblicas sudameri-
canas.—Pidan catálogos.

GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y acce-
sorios.—Taller de composuras
en general.—Discos dobles pe-
sos 1.80, sencillos 1 peso.

Cuyo 1169.—A. BALDUCCI.

MAISON PETREL



Corsets de fantasía hien-
cos de todo estilo y otras
creaciones.—FAJA ORTO-
DICA PETREL igual á
modelo, de todos tamaños
simula el vientre á las
ras gruesas y cura la
sin operación. Aconsejada
los médicos para las seño-
embarazadas. Pidan catá-
gratis. — Victoria 685, al
Buenos Aires.

MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio,
Comedor,

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

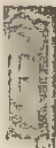
Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL

MUEBLES BUENOS Y BARATOS

Dormitorio \$ 85-
Comedor, 8 piezas..... \$ 80-
Sala, 9 piezas..... \$ 70-
Cangallo 1118.—J. V. GUADAGNOLI
—Ramito catálogo.

MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da
muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cía.

CONTRA RESFRIOS

NASYL

Precio del pomo..... \$ 1.80
Depósito: BERETERVIDE y Cía.

TOPINAMBUR

La mejor forrajera
para cerdos, vacas, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

RESULTADOS MARAVILLOSOS

Esmerado cultivo de la

Granja "LAS ROSAS"

MORENO.- F. C. OESTE

Ordenes: CANGALLO, núm. 843

RARA ESPECIALIDAD

SUFFICIT

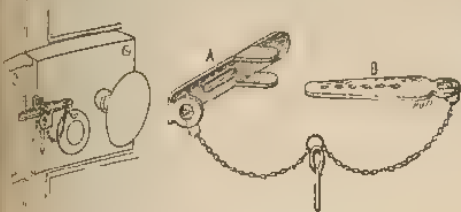
en la casa del mismo P. SAUVET

Santa Fe 3496

Para avisos en esta página dirigirse á Juan M. Gazzano, Cangallo 843.

NUEVAS INVENCIONES

CERROJOS DE SEGURIDAD.—Con motivo del creciente número de robos, los inventores se ingeniaron para idear aparatos que impidan á los ladrones abrir las puertas ó adviertan á los amos de la casa de las tentativas hechas con este propósito. Po-

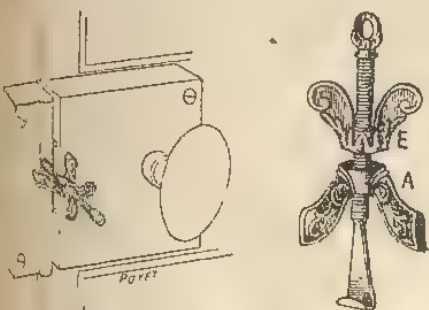


Figs. 1 y 2. Cerrajos Custos

En el momento señalaremos dos pequeños cerrajos de bolsillo, tan prácticos como ingeniosos.

El *Custos* (figs. 1 y 2) se compone de dos plaquitas de hierro, la una A con dos picos y una hendidura, y la otra B destinada á entrar en esa hendidura y con una fila de agujeros, en que se puede meter una llavecita.

El empleo es fácil; se introducen, después de abrir la puerta, los dos picos de la plaquita A, en el agujero de la armadura de la cerradura y se cierra la puerta; se hunde entonces á fondo la clavija B en la ranura y se pone el pasador en el agujero más próximo. La cerradura y el pasador de la armella reunidos así, forman un bloque que los hace absoluta-



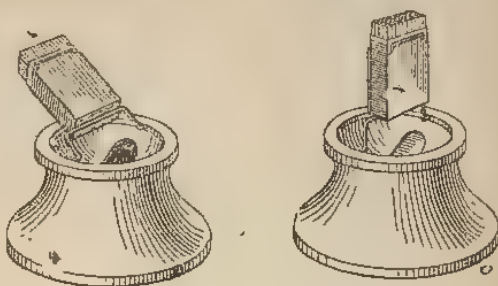
Figs. 3 y 4. Cerrojo Ideal

mente insuperables y el más poderoso instrumento, de los ladrones romperá la puerta antes de separarlos.

El *Ideal* (figs. 3 y 4) responde al mismo principio y se puede llevar también en el bolsillo; es diferente en su forma. Es un vástago fileteado, terminado en un pequeño corchete que se introduce en el agujero de la cerradura; un mango A que corre libremente sobre el vástago, lleva dos brazos que se apoyan uno sobre la cerradura y otro sobre la armella y se fijan en esa posición por medio de una tuerca de orejas E que se atornilla en lo alto del vástago. Estos aparatos cuestan 2 francos en París (122 boulevard de Beuveville y 9 rue de Bernoulli).

CENICERO PORTAFÓSFOROS STYX.—Este nuevo cenicero portafósforos, construido en la aleación de acero fuertemente niquelada, sería un utensilio muy cómodo para las mesas de los cafés.

Se compone de un recipiente que mide en su base 14 cm. y cuya abertura tiene 7 1/2 cm. de diámetro. Esa abertura está herméticamente cerrada y el contenido



Cenicero portafósforos Styx

de la caja no puede esparcir olor alguno. El aparato lleva un portafósforos de báscula que, cada vez que es puesto en movimiento, precipita automáticamente las cerillas quemadas, puchos de cigarros, cenizas, etc., en el recipiente inferior, desembarazando así la mesa de todo lo que podría mancharla ó incomodar á los clientes con olores desagradables.

PLACA SANITAS.—El teléfono no está exento de peligros desde el punto de vista higiénico. En las oficinas públicas, sobre todo, el mismo aparato sirve, sucesivamente, para multitud de personas y se convierte en un nido de gérmenes más ó menos peligrosos. Dos clases de riesgos hay que temer: los que provienen del transmisor y los debidos á los receptores; estos últimos son los más temibles, porque es imposible evitar el contacto prolongado de los receptores; en cuanto á los micrófonos transmisores, se puede uno alejar ligeramente de ellos y además, se desinfectan cada día. Para preservar el rostro del contacto con un teléfono más ó menos contaminado, se ha ideado una especie de envoltura móvil que cada cual puede llevar consigo y reservar para su exclusivo uso. Es una placa de bolsillo que se



Placa montada



Placa Sanitas

adapta á los receptores de todas dimensiones y modelos. Se puede aplicar y quitar sin esfuerzo, por una leve presión en el resorte de que va provista.

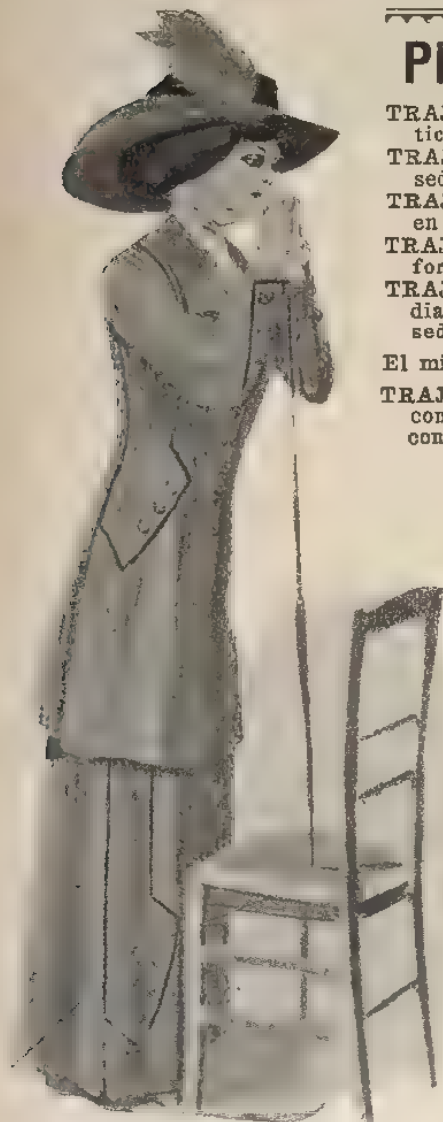
P. NASUTE y H^{nos.}

222 • SUIPACHA • 222

Unión Telefónica, 2319
(Libertad)

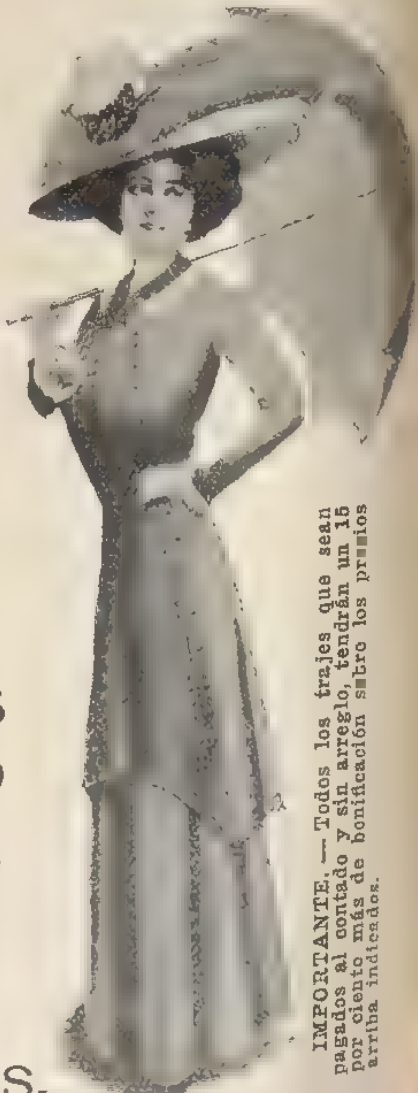
CASA EXCLUSIVA en TRAJES TAILLEUR

Grandes Rebajas de Precios en todos los Artículos de Invierno



PRECIOS EXCEPCIONALES

TRAJES para señora en género inglés muy prácticos, á.....	\$ 35
TRAJES en casimir inglés, forrado en hilo y seda, á.....	\$ 55
TRAJES en paños fantasía semisuelos, forrados en sarga de seda, pollera alta, á.....	\$ 55
TRAJES de saco de 110 centímetros de largo, forrados en seda, con pollera, alta novedad, á \$	\$ 65
TRAJES iguales al figurín número 1, en géneros diagonales, pura lana, forrados en sarga de seda, adornados con trencilla, á.....	\$ 65
El mismo modelo en casimir inglés muy fino, á \$	\$ 85
TRAJES semisuelos en 110 centímetros de largo, confeccionados en paño muy fino, adornados con cola de sata, forrados en sarga de seda, á \$	\$ 100



TRAJES de levitón, modelo muy chic, bordado con soutache, forrados en sarga de seda, á..... \$ 85 |

TRAJES iguales al figurín núm. 2, confeccionados en casimir de pura lana, en negro y azul, forrados en hilo y seda, \$ \$ 100 |

PALETOTS INGLESES, á \$ 35 y..... \$ 45 |

SALIDAS DE TEATRO, desde..... \$ 35 |

222-SUIPACHA-222

P. NASUTE y Hnos.

IMPORTANTE. — Todos los trajes que sean pagados al contado y sin arreglo, tendrán un 15 por ciento más de bonificación sobre los precios arriba indicados.

POSTALES EUROPEAS

Las aguas ocultas

Confiesa el periodista que cuando fué a visitar al "cura que ha descubierto el modo de precisar las corrientes de agua subterránea", según le dijeron diferentes personas, esperaba hallarse con un "vicario de Zaráu", cuando el famoso Orco vivía en Zaráu y era vicario un sacerdote de no muy flamantes hábitos, rodeado de aparatos toscamente contruidos por sus expertas manos y de viejas linternas en anárquico montón.

El cura de Madrid que ha descubierto el medio de precisar las corrientes de agua no es vicario ni es de Zaráu. No puede recordarse al hablar de él la escena cómica de una zarzuela popular, cuando unos pasajeros españoles se enteran de que a bordo del vapor que los lleva a otro continente va un hombre de ciencia conocidísimo en el extranjero, pero completamente desconocido en su patria.

—¡Un sabio, y no lo sabíamos!...—dice uno de los personajes.
—Eso nos sucede siempre a los españoles—agrega otro.

A don Francisco García Muñoz le conocen mucho allende las fronteras las Academias de Ciencias de París, de Londres, de Berlín, saben quién es, se comunican con él, atienden sus observaciones y solicitan su opinión. Recientemente, cuando Alemania ha emprendido la colonización de Camerun y ha querido buscar en aquellas regiones aguas en el fondo de las tierras, ha llevado zaborías de los que en ocasiones, por momentos nervioso, se echan a señalar dónde hay una corriente de agua interna.

Para acertar en tierras de Africa, fue consultado el señor García Muñoz, y nuestro cura, que cree en ese fenómeno que a sustituir la sensibilidad humana por la sensibilidad física ha ido con su aparato, contestó que podía influir mucho el cambio de la naturaleza y del clima en el sistema nervioso de los que padecían a hacer esos experimentos desde Alemania al continente africano.

El cura García Muñoz es un sabio; pero hay que hacernos justicia en esta ocasión, porque por su invento, llamado a producir una revolución en la agricultura, empieza a conocersele; como hombre de ciencia es conocido entre la gente que se dedica al estudio de geología y agricultura. El Seminario Conciliar de Madrid, donde el señor García Muñoz habla con frecuencia, le tiene el señor obispo, cuando el señor García Muñoz habla lo conveniente que sería consagrar esfuerzos a dotar de agua a las tierras de secano, el insigne prelado lo que haga las excursiones que quiera, que no deje la cátedra, donde tan en puede hacer su entendimiento. Es el del Consejo Superior de Agricultura. Es joven, es modesto, es simpático.

De las maravillas del invento hablan con entusiasmo las personas y corporaciones que han tocado sus beneficios. De su saber profundo hablan con elogios las autoridades científicas que le conocen. Un ilustre profesor de la Escuela Superior de Guerra, decíanos días pasados que en geología es el señor García Muñoz una probada eminencia.

Su aparato se llama *Telhidroscopio terrestre*, y las experiencias que con él ha hecho han respondido todas al fin para que ha sido creado. A él deben los padres Carmelitas de Medina del Campo un pozo artesiano con 150 litros de agua por minuto a la profundidad señalada por el aparato; las Escuelas Pías de Getafe, un manantial abundantísimo, también a la profundidad marcada previamente; la Granja Agrícola que el señor Funes, diputado provincial por Madrid, tiene en

Orusco de Tajuña, un pozo ordinario con agua a la profundidad predicha; El Campillo (Valladolid), un pozo artesiano para el servicio público con 2.000 litros de agua por minuto, y otras muchas propiedades particulares en las provincias de Madrid, Valladolid, León, etc., caudales de agua que no soñaron tener.

Hablando con el señor García Muñoz, se adquiere la doble convicción, no sólo de su saber y de la fe que tiene en su invento, sino de la eficacia de éste, porque se va proveyendo de certificados que atestiguan legalmente los frutos de su obra bienhechora, que no hay bien mayor para la agricultura patria que darle agua en aquellos terrenos que cuenta por infecundos.

Después de largos estudios y repetidas experiencias, coronadas por el éxito, puede afirmarse que el *Telhidroscopio terrestre* señala en todos los casos la intensidad de las corrientes subterráneas, determinando su anchura, su profundidad y su dirección y distinguiendo perfectamente unas de otras las que se encuentran sobrepuestas. La investigación puede hacerse indefinidamente hasta una profundidad de muchos centenares de metros.

No es, ciertamente, el señor García Muñoz el primero que se dedica a este género de estudios, aunque nadie hasta ahora ha conseguido realizar tan maravillosos experimentos en la investigación de las aguas ocultas.

Distinguese su aparato esencialmente del que se ha descrito y recomendado con profusión en diferentes revistas como propiedad de unos inventores de Liverpool. Este, según aquellos, no funciona debajo de los árboles, ni al lado de las construcciones en que entran los metales, ni en días lluviosos, ni cuando la



Don Francisco García Muñoz, eminente geólogo, inventor del Telhidroscopio terrestre.

atmósfera está muy cargada de humedad, ni á todas horas del día, sino muy pocas, hacia el centro de él, ni con viento fuerte, ni en días de tormenta... Señala solamente la existencia de agua subterránea, según los mismos inventores, por oscilaciones de una aguja metálica que no puede precisar si se trata de aguas freáticas (colgadas) ó de aguas profundas, ascendentes ó no ascendentes, con lo cual, en la mayor parte de los casos habrá de subsistir la duda después de realizados los experimentos, suponiendo que se hayan reunido las múltiples circunstancias que el aparato exige.

Por el contrario, el aparato de nuestro cura, perfectamente acomodado á los principios fundamentales de las ciencias físicas, funciona lo mismo durante la lluvia que en el tiempo de la mayor sequía; marca con toda distinción las diversas corrientes del subsuelo, después de señalar las aguas que circulan accidentalmente en la superficie, al cesar las lluvias de alguna consideración ó á consecuencia de riegos abundantes ó de la proximidad de fuentes ó manantiales. Con extrema facilidad se aprecia la dirección é intensidad de las corrientes más hondas, aunque disten mil metros de la superficie del suelo, sin que jamás se equivoquen con las aguas freáticas que en

mayor ó menor abundancia suelen tir en todos los terrenos.

Se funda la virtud del aparato en la influencia sucesiva que ejercen las aguas del subsuelo en la corriente eléctrica que produce una pila especial y la modificación consiguiente que experimenta el movimiento de los varios péndulos que integran el mecanismo indicador de las aguas.

Se reserva el señor García Muñoz la composición interna de los mencionados péndulos y las distintas propiedades electroactivas que cree haber descubierto en varias de las sustancias de que se valió para llegar á un resultado práctico; y nada más podemos añadir nosotros á estas ligerísimas indicaciones. Nos permitimos á dar cuenta del invento, y el ilustre autor se halla dispuesto á demostrar científica y prácticamente la veracidad de su afirmación juiciosa contra los fundados prejuicios de los desconfiados.

Y creyendo hacer un beneficio general á los muchos intereses que dependen de la tierra, recogemos esta información, desinteresada á su vez, espontánea, más digna de atención, á nuestro juicio, que muchas de las que por ineludible deber sirve el periodista diariamente al apreciable lector.—C.

Madrid, junio 1909.



Diversión educativa, tranquila y útil para niños y señoritas.

UN ALBUM (26 x 42) ricamente encuadernado con adornos pintados á mano, conteniendo 200 tarjetas postales, una diferente de la otra, todas muy finas, todas decoradas: Flores de seda y terciopeladas, grabados, paisajes, marinas, niños al bromuro, miniaturas, etc., etc., todas novedades. Es un rico regalo por \$ 12.50 que vale cuatro veces tanto.

PEDIR ALBUM Núm. 1 para señoritas. ALBUM Núm. 2 para niños.

Se remite libre de gastos á cualquier punto de la República una vez recibido el giro postal de \$ 12.50.—Dirigirse á la casa introductora de G. B. PEDROCCI, San Martín 564, Buenos Aires.

(Negocio lucrativo también para librerías y mercerías).

Los pedidos se efectúan por turno, necesitándose de cuatro á cinco días para ser despachados.



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
BUENOS-AIRES. MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581. etc.



Peinados, Postizos Aplicación de Tinturas

SE TRABAJA PEL CAÍDO

Jopos desde \$ 9.—Se peinan y se aplican postizos.—Visítanos antes de hacer sus compras.

Se atienden pedidos del inte

J. BONJOUANNY.

C. Peñalgrini 108.

El más económico y mejor surtido
de la Capital

Fantasías y Novedades para
regalo de casamiento, Bronces,
Mármoles, Terracotta y Bis-
cuit, Platina y objetos pla-
teados, Metal blanco y pla-
ta 800 garantida.

Cangallo y Suipacha
VENTAS AL CONTADO



Suipacha y Cangallo
CASA DE CONFIANZA

Menaje, Cristales, Porcela-
nas, Lozas y Esmaltado Rosa
Luna, el más higiénico y con-
sistente, de puro acero, contra la
apendicitis, Juegos de Lavatorio,
Juegos de Mesa, Juegos de Copas
y Cubiertería fina.

SUIPACHA Y CANGALLO



Diabéticos, Dispépticos, Niños Débiles y Estómagos Delleados:
 Emplead en vuestra alimentación

FIDEGLUTINES

(PASTA ALIMENTICIA)

Se venden en cajitas de 300 gramos á \$ 0.50.

Pan de Gluten

Bizcochos de Gluten

Galletitas de Gluten

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

DEPOSITO CENTRAL — CORRIENTES 1235

8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once,

Cooperativa, 1235, Central.

AGUSTIN MARCHESE

(Laureado del Instituto Internacional
 de Alimentación é Higiene, de París)

LO RARO Y LO CURIOSO

AUTOMÓVIL DE VARIOS USOS.—El automóvil de la fotografía presta servicios para la agricultura como trilladora y arado, es a la vez una máquina contra incendio, y sirve para la tracción por los caminos. En una explotación agrícola, su utilidad es grande.

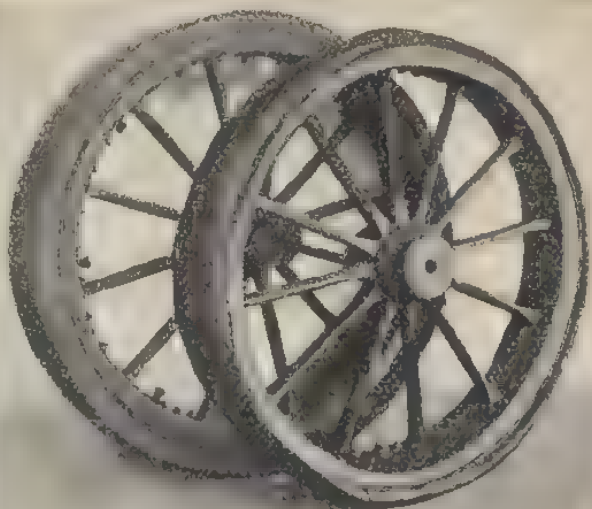
RELOJ ELÉCTRICO.—El Sr. Kutnow, presentando al rey Eduardo el famoso reloj eléctrico, que es su invención, que anda por lo menos mil años sin necesidad de cuerda. Un modelo del inventor ha andado así ya más de tres años. Este reloj, llamado Eureka, no tiene ni péndulo ni escape.



Automóvil que sirve para la tracción, como trilladora, arado y máquina contra incendios



Reloj eléctrico que anda 1.000 días sin necesidad de cuerda



Las primeras llantas neumáticas que se construyeron



La cadena de hierro mayor que se ha construido en Inglaterra

Una pila seca, que cuesta un chelín, pone las manecillas en movimiento por contacto directo con la corriente eléctrica.

LAS PRIMERAS LLANTAS NEUMÁTICAS.—En la Exposición Internacional de Londres se exhiben actualmente las primeras llantas neumáticas que se construyeron. Las hizo el señor Roberto Thompson de 1845 a 1846, y se usaron en un vehículo tirado por caballos.

CADENA ENORME.—La cadena de hierro mayor que se ha construido en Inglaterra es la que ven los lectores en la fotografía. Sólo el eslabón de la derecha pesa 355 kilos, por lo que se puede calcular el peso de toda la obra.

Salón "Centenario"

Cuyo entre Libertad y Cerrito

Es en este hermoso y vasto salón donde se congregan, numerosas y distinguidas familias para pasar un par de horas en amena diversión presenciando espectáculos interesantes y muy agradables á todos los concurrentes, como lo pudimos constatar con la reproducción que se viene efectuando actualmente de las cintas denominadas: "La Máscara de Hierro",

"Los últimos sucesos de Turguía", "Curso lípico de Roma", "El Collar de Opilos", "El sacerdote" y otras varias de acertado gusto artístico.

Entre los varios estrenos á efectuarse, podemos anticipar como primicia para hoy la cinta denominada: "Nicoló de Lapi", inspirada de una obra del célebre escritor Máximo D'Azeglio

Nicoló de Lapi era un viejo y honrado tejedor de la ciudad de Florencia, modelo de hombres y padres de familia y uno de los jefes del partido llamado de los Piagnoni, que eran conservadores, y cuyo anhelo era la libertad de Florencia, en aquellos tiempos bajo el terror de tiranos extranjeros.

El partido adverso, no sabiendo de qué manera vengarse de él y viendo que era hombre intachable en todo sentido, se puso de acuerdo con un capitán del ejército invasor que se prestó al pacto infame; resolvió que este capitán nombrado Troilo hiciera todo lo que estaba á su alcance para introducirse en el hogar honrado de Nicoló y allí tratar de herirlo en su amor de padre hacia sus dos hijas, hermosas jóvenes modelos de virtud. Troilo, capitán de gallardo aspecto y apropiado, por su poca conciencia, para llevar á cabo tan repugnante acción, pudo conseguir enamorarse á una de las hijas de Nicoló hasta el punto que obtuvo de esta se fugara con él del hogar paterno. Después de haber obtenido de ella todo lo que su bajeza deseaba, la abandonó miserablemente con un hijo, fruto de esos amores.

Desesperada, con la muerte en el corazón, torturada por el remordimiento de haber causado á su pobre padre tanto dolor por su conducta, iba por las calles pidiendo limosna, pues el padre, indignado, le había manifestado que jamás ella sería admitida en su casa, deshonrada por su culpa.

La casualidad quiso que un soldado de nombre Faufulla encontrara por las ca-



das cierta noche á la desdichada Nicoló, extenuada por el hambre y el frío, campaba vendosa de tal modo que, al verla, el padre y de su hijo, que logró escapar, la llevaron á su casa, poniendo Nicoló el perdón para ella, poniendo el amparo de la casa paterna á estos dos seres que estaban próximos á desfillear miserablemente.

Desde aquel día, quedaron amparados en el honrado palacio de Lapi.

El hecho sucedió en Florencia en la época del Renacimiento Italiano en el año 1400.

ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

FRUTOS.—El grano está dentro del núcleo ó carozo. En la manzana los granos en regular número están en el centro y son las pepitas, y todo el resto de la manzana es el pericarpio. El pericarpio zapallo toma un extraordinario desarrollo. Así pudiéramos acumular los ejemplos.

El pericarpio de las frutas es un gran recurso alimenticio, y el

uno planta ornamental, por la elegancia de sus flores y la duración de su florecencia, que se prolonga hasta que comienzan las heladas.

Se multiplica por brotes.

Hay variedades que no pasan de unos pocos centímetros de altura, y otras alcanzan á 4 metros. Es planta de mucha resistencia.

FUCSINA.—Es uno de los cuerpos derivados de la anilina. líquido oscuro, combustible y tóxico, que resulta de tratar la nitrobenzina por la acción combinada de la limadura de hierro con el ácido acético. Se utiliza en tintorería en el estampado de tejidos, para la fabricación de papeles pintados, la coloración de muchos objetos.

FUEGOS FATUOS.—El cerebro y los nervios del hombre, y la carne de los pescados contienen fósforo. Cuando sobreviene la putrefacción de los cadáveres, se desprende de ellos entre otros gases el hidrógeno fosforado, que tiene la propiedad de inflamarse espontáneamente al contacto del aire.

El cardo tiene el fruto rodeado de una pelusa.

La malva y la adormidera son cápsulas congrámulas.

para la litografía, la imprenta y

Cada vez que una burbuja de este gas se desprende del suelo en los cementerios ó en los estanques donde hay pescados muertos, se ve una llanita, que dura muy poco y se llama fuego fatuo.

FUEGO GRIEGO.—Mezcla incendiaria inventada en Oriente é introducida en Europa durante el siglo VII. Estaba formada por sustancias grasas y resinosas, azufre, jugos de ciertas plantas y metales pulverizados. Se lanzaba en forma de cohetes y de bomba de fuegos artificiales.

FUENTES.—Las aguas de lluvia que caen en las cimas y cumbres, penetran en el suelo y forman napas líquidas que, resbalando sobre capas de terrenos impermeables, llegan hasta los valles.

Encuentran una salida y entonces se escapan en forma de fuente ó manantial.

FULGA.—Ave zancuda de color oscuro, de unos 40 centímetros. Se cría á orillas del Mediterráneo. Su vuelo es muy pesado; pero nada admirablemente. Se alimenta de plantas acuáticas y de insectos. Pone de 12 á 15 huevos entre las matas á la orilla del agua, y dura 21 días la incubación. Los polluelos nadan y se sumergen desde su nacimiento.



Fucsia (ramo florido)



El gusano y la colza tienen los frutos encerrados en una vaina.

para la fabricación de papeles pintados, la coloración de muchos objetos.

FUEGOS FATUOS.—El cerebro y los nervios del hombre, y la carne de los pescados



Planta de fresa

Tallo de multiplicación de la planta



Fulga negra (long. 0m.30)

VALOR DE LA PROPIEDAD

Casas y terrenos en la Capital

UBICACIONES	Cuartel	Extensión	PRECIO	Intermediarios Vendedores	ESCRIBANOS
Ministro Brin, Sengue' y Tunuyán.....T	196	5.973-90 mts.	199.141	M. Seeber y Cía.	M. Novaro.
Alegria 514.....E	197	17.32×35	19.500	A. M. Devoto	J. P. Hughes.
Viamonte, Buchardo y Paseo de Julio.....T	302	236 mts. 80	116.192	—	A. Rolón.
Bolívar 1177.....E	310	7.63×57.50	28.000	V. S. Lobato y Cía.	D. P. Rocca.
Talcahuano 29-39...E	467	15.40×18.50	120.500	C. y P. Martínez	Argerich.
Charcas 1938-40...E	549	7.75×43.80	83.500	B. Barros y Cía.	J. M. Torregueta.
Las Heras, Andes y Azucénaga.....T	590	30×57.26	110.562	—	J. M. Viacava
Melo 245.....E	591	8.66×40.27	26.000	B. Barros y Cía.	Judicial.
Berutti 366.....E	682	10×35	17.000	E. E. Raffo	L. Bellinghurst
Caseros, Rioja y General Urquiza.....T	697	8.66×34.58	14.176	—	P. Cedrés.
Caseros y Rioja.....T	697	10.71×23	42.564	—	P. Cedrés.
24 de Noviembre 126 T	783	18.40×19.85	23.000	R. Patrón y Cía.	A. E. Solari
Malavia, Juncal y Las Heras.....T	821	8.66×34.64	13.767	—	J. M. Viacava.
Bellinghurst 815...E	828	8.65×22.50	14.200	C. y P. Martínez	Judicial.
Castro Barros y Rondeal.....T	840	12.34×21.65	4.649	—	J. Aranda.
Humahuaca 480...E	877	8.66×25.98	13.100	V. C. Bado y Cía.	D. J. Cordero
Pérez 589.....E	882	6.92×16.45	10.000	R. Patrón y Cía.	J. M. Gutiérrez.
Godoy Cruz, Juncal y Cerviño.....T	918	8×50.50	5.454	E. E. Raffo	J. M. Torregueta
Godoy Cruz, Güemes y Santa Fe.....T	970	8.66×23	15.000	—	P. R. Hache
Pringles 321.....E	980	9.53×15.06	12.600	J. P. Bollini y Cía.	P. Sanguinetti.
Uriarte 1970.....E	1024	8.66×19.56	11.000	V. S. Lobato y Cía.	V. R. Rotta.
Guardia Vieja 1330...E	1029	8.66×34.65	22.000	Arturo Barros	J. Arambarri
Rio de Janeiro 888...E	1031	9×24.08	13.000	Guerr. y Williams	J. P. Hughes.
Formosa y Viel.....T	1089	17.15×15	5.000	—	A. I. Beruti.
Echeverría, Húsares y Dragones.....T	1173	14.44×56.29	5.421	—	S. Ungaro.
Miguelotes y Esteco...T	1176	15.08×25.98	6.500	—	R. F. Bernardo
Waines y Elgueroa...T	1189	17.65×26.38	7.044	—	C. L. Rojo
Rivadavia 5293-90...E	1196	8.66×51.96	29.000	R. Patrón y Cía	J. M. Gutiérrez.
Palpa 2371.....E	1232	9.65×21.65	12.800	Bacigalupi y Rua	P. F. Vivanco
Roseti 31.....E	1238	8.66×31	7.000	D. C. Daneri	Sanguinetti.
Cabildo 1161.....E	1287	8.66×39	39.000	Guerr. y Williams	C. A. Varangot
Juramento, O'Higgins y Diagonal.....T	1339	10×39.70	16.700	—	H. Castañeda
O'Higgins, Pampa y Virreyes.....T	1340	28.90×28.55	27.414	—	T. Lescurat.
Forest, Maure y Olleiros.....T	1348	330 mts. 99	5.400	E. E. Raffo	Marchese y Noce.
Nahuel Huapi y Montañeses.....T	1392	28.83×30.20	7.000	—	G. A. Trigall.
Paysandú, M. Dinero y Maldonado.....T	1468	43.30×47.36	14.742	—	L. S. Sanguinetti
Conesa, Sucre y Pampa.....T	1513	17.32×21.65	8.250	—	P. E. Zamit.
Moldes, Iberá y Quesada.....T	1566	17.32×42.68	7.873	—	L. Mira
Heredia, Carbajal y Estomba.....T	1573	42.14×49.88	9.646	—	J. Insúa.
Cramer, Quesada y Congreso.....T	1625	8.66×42.79	4.052	—	J. A. Lupi.
Cramer, Iberá y Quesada.....T	1625	17.32×34.56	8.600	—	L. Mira
Sud América, Franklin y Gaona.....T	1646	17.38×38.88	9.000	—	V. R. Rotta.
Gaona, Condarco y Terrada.....T	1704	17.76×56.32	3.976	—	H. Turio.

Estos datos son rigurosamente exactos, puesto que no haremos referencia alguna a transacciones que no se hayan formalizado cumplidamente.

La administración ruega a los señores rematadores y corredores remitan los jueves de cada semana los datos referentes a las propiedades en cuya venta hayan intervenido y que hayan sido escrituradas, designando al escribano respectivo.

Los mapas ajustados a nuestra subdivisión pueden adquirirse en la casa del señor Pablo Ludwig, Balcarce 188.

Designamos con la letra T las ventas de terrenos sin edificio y con la E cuando sobre ellos existe edificación.

NOTA.—Habiéndose alterado el orden de numeración de los cuarteles, prevenimos que los indicados en los números 223 al 233 de la revista, no concuerdan con el plan que acaba de ponerse en circulación. Tenemos a disposición de los que deseen, las listas de rectificación; que serán de gran utilidad para los que coleccionen las páginas de esta sección. Los cuarteles designados desde el número 234 de P. B. T. en adelante están de perfecto acuerdo con el mapa.

ENTRETENIMIENTOS



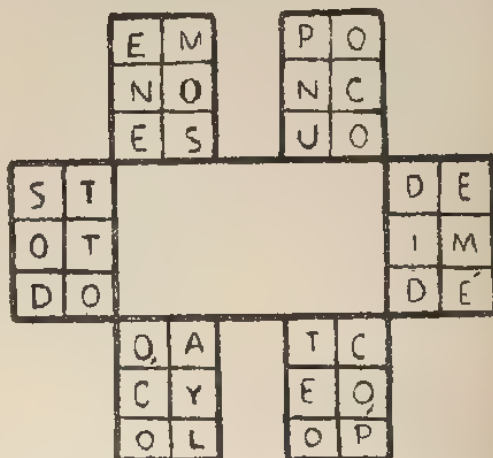
Logogrifo numérico

- 2..... vocal
 15..... nota
 352..... en el calendario
 1532..... tiempo de verbo
 5434..... verbo
 123456... capital
 2452..... nombre de mujer
 4512..... en la poesía
 154..... apellido
 12..... tiempo de verbo
 1..... consonante

Comprimido

M Sena Tajo I

Acertijo



Empezando en una de las letras y siguiendo una marcha regular, se leerá un popular aforismo.

Charada

—¡Tercia cuarta prima dos!
 Díjole á todo Ramón.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 241

A la Combinación estrellada:

C A R R O
 L O E
 A T
 C A B E C E R A
 A M
 U L I
 G I N
 A N A
 A

Al Comprimido geográfico:

CANADÁ

Al Problema de alpinismo:

La mula pesaba 180 kilogramos; el asno, 144 kilogramos; el recado, 6 kilogramos.

Al término patológico:

ENDÉMICO

A la Frase hecha:

ESTAR EN EL LIMBO

A la Charada:

SEVILLANA

Solucionistas

J. González G., A. Alvarez, J. D. Rivolta, Enrique Ogers, C. Lorenti, R. Gallano, Pablo Ibañeta, Plácido Pérez, Ra-

món Doll, Juan B. de Larrechea, Roberto de Igarzábal, Américo Bellingardi, Basilio J. Miño, Enrique Durao, Jerónimo Bonacich, G. Werkmeister, Myosotis, Rufino Garavento, Juan Oklander, Antonio Ruiz, Emilio Barros, Francisco Ibarri, L. Kambo, R. Sorçabura, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *No siempre lo más nuevo es lo mejor*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 24 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1909



La Cooperativa

Gran fábrica de muebles

RIVADAVIA 2760

Enorme ventaja. Nunca visto tan barato y á plazos.

CAPITAL é INDUSTRIA REUNIDOS

Con buenas referencias
acordamos crédito á in-
terés bancario, al rico
○○○ y al pobre ○○○

CONVIENE COMPRAR EN ESTA CASA

¡Venta por mayor y menor

Gran surtido en muebles de roble macizo

Dormitorios, desde \$ 90

Comedores, » \$ 100

Salas, » \$ 55

Muebles sueltos:

Camas pino tea, completas \$ 12

Roperos con espejo \$ 35

Aparadores cristaleros... \$ 25

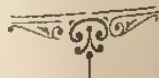
El triunfo conseguido se
debe á las máquinas mo-
dernas de nuestros ta-
lleres.

LA COOPERATIVA

RIVADAVIA 2760

GERENTE:

GREGORIUS.



Programa para la reunión del domingo 18 de Julio de 1909

PRIMERA CARRERA

Distancia: 2.000 metros.—\$ 3.500 á la 1a., 350 á la 2a. y 100 á la 3a.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Towley	1 Creve Cœur... 57	Simulacro	7 Corona 55
Hawkins	2 Magda 55	Stockwell	8 Contessina 52
Abrojo	3 Tintangel II... 55	Pandero	9 Eshelta 52
Luján de Cuyo	4 Marta 55	Mon Réve	10 Regia 52
La Escocia	5 Gazmoña 55	La Porfía	11 Ana Bolena.... 52
Ultimatum	6 Constelación .. 55		

SEGUNDA CARRERA

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.

Chivalrous	1 Sultanilla 55	El Turf	9 Segovia 55
San Lorenzo	2 La Puntana... 55	Great Wrist	10 Luz Mala..... 55
Don Gonzalo	3 Castopea 55	Good Luck	11 Venezia 55
Chivilcoy	4 Chupate Esa... 55	La Herradura	12 Hedda 55
Petite Ecurie	5 Torera 55	Platense	13 Fatimita 55
Hawkins	6 Andalucía 55	Luján de Cuyo	14 Idalia 55
Guaminí	7 Quatrième 55	Clermont	15 Filadelfia 55
J. R. Escudero	8 Algebra 55	La Alicia	16 Belle Alice.... 55

PREMIO "LA RAZON"

Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

Lowland Boy	1 Aguacero 55	Arrecifes	8 Alto Verde.... 55
Bonheur	2 Abrax 55	Cantón	9 Donizetti 55
La Ventura	3 Very Well.... 55	Guaminí	10 Maracó 55
Tevere	4 Ariosto 55	Chivalrous	11 Tuco 55
J. B. Zubiaurre	5 Ajó 55	Montiel	12 Radiante 55
Petite Ecurie	6 B. Encalada... 55	Luján de Cuyo	13 Timurlenk 55
Iceache	7 Campoamor ... 55	Beauleclerc	14 Root 55

PREMIO "TRIBUNA"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

San Martín	1 Roi Fou..... 55	Atucha	5 Fleet 55
Bonheur	2 Alegato 55	Abrojo	6 Samaniego ... 55
Printemps	3 Bergantín 55	Luján de Cuyo	7 Bluff 55
Don Gonzalo	4 Pinche 55		

CLASICO "MAIPU"

Distancia: 1.200 metros.—\$ 8.000 al 1o., 800 al 2o. y 400 al 3o.

Argentino	1 Argentino 50	Indécis	10 Pimental 60
Atucha	2 Zambesi 60	Id.	11 Baronet 58
Carnot	3 Orwin 58	Las Mercedes	12 Tamagno 58
Don Gonzalo	4 Barsac 59	Luján de Cuyo	13 Bluff 50
D. Alvear	5 Phanes 59	Maisons Lafitte	14 Do-re-mi-fa... 50
El Jockey	6 Melgarejo 60	Nevada	15 Pietro Mica... 50
Id.	7 Tímido 59	Petite Ecurie	16 Old Medow... 58
Flammarion	8 Ohnet 58	Villanneva	17 Soler 50
Guaminí	9 Paisanita 48	Sergio	18 Automóvil 58

PREMIO "LA PRENSA"

Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 200 al 3o.

Atucha	1 Charlone 62	Abrojo	7 Pincheira 50
Don Gonzalo	2 Pioneer 58	Bonheur	8 Colt 50
Itala	3 Galvani 51	Vihuela	9 Vihuela 48
Beauleclerc	4 Brezo ex Beauclerc 51	Los Hielos	10 Indían Prince.. 45
Brown	5 Brown 50	Indécis	11 Baronet 45
Cantón	6 Arsénico 50	El Jockey	12 Old Chap..... 41
		Titán	13 Bromuro 40

PREMIO "LA NACION"

Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.500 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 El Chacho..... 60	7 Baronet 51	13 Atahualpa 45
2 Emery 56	8 Marrano 53	14 Genovés 45
3 Chiripa 55	9 Chinchorro... 52	15 Artico 44
4 Anatema 54	10 Old Medow... 52	16 Poroto 43
5 Misha 54	11 Beaulieu 51	17 Hervidero 42
6 Gandoura 53	12 Hawker 47	

PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS **CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX**

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 18 de julio de 1909

1.^a P. "LA ARGENTINA", 2.000 m.—CREVE CŒUR, 55 k.—El 17 de junio con 46 $\frac{1}{2}$ k. no figuró en P. 1.600 m. 1.^o Tamagno, 44 k. en 1' 39" 2/5. El 3 de junio con 47 k. no figuró en P. 2.200 m. 1.^o Richelieu, 55 k. en 2' 18".—TIN-TANGEL II, 55 k.—El 9 de julio ganó P. 2.000 m. con 50 k. en 2' 7" 3/5. No figuró el 27 de junio en P. 2.500 m. 1.^a Anatema, 50 k. en 2' 43".—GAZMONA, 55 k.—El 1.^o de julio no figuró con 49 k. en P. 1.600 m. 1.^a Bazane, 52 k. en 1' 39" 1/5. No placé el 27 de junio en P. 1.600 m. 1.^a Ballesta, 54 k. en 1' 39" 2/5.

2.^a P. "EL DIARIO", 1.400 m.—SULTANILLA, 54 k.—El 11 de julio en P. 1.400 m. 1.^a Zulema, 54 k. en 1' 33" 2/5, pista barrosa, llegó 2.^a con 54 k.—QUATRIEME, 54 k.—El 1.^o de julio fué 2.^a con 55 k. en P. 1.200 m. 1.^a Mangacha, 55 k. en 1' 15" 1/5.—IDALIA, 54 k.—El 9 de julio en P. 1.200 m. 1.^a Morocha, 55 k. en 1' 14" 1/5, llegó 4.^a con 55 k.

3.^a P. "LA RAZON", 1.400 m.—AGUACERO, 55 k.—El 9 de julio en P. 1.400 m. 1.^o Urquiza, 55 k. en 1' 27" 2/5, llegó 2.^o con 55 k.—AJO, 55 k.—El 4 de julio en P. 1.400 m. 1.^o Campo Felice, 51 k. en 1' 27" 3/5, llegó 2.^o con 55 k.—TIMUNLENK, 55 k.—El 9 de julio en P. 1.400 m. 1.^o Urquiza, 55 k. en 1' 27" 2/5, fué 3.^o con 55 k.

4.^a P. "TRIBUNA", 1.600 m.—ROIFOU, 55 k.—No figuró el 9 de julio en P. 1.600 m. 1.^o Rigoletto, 55 k. en 1' 46" 2/5, pista barrosa.—ALEGATO, 55 k.—No placé con 54 k. el 30 de mayo en P. 1.400 m. 1.^o Balín, 56 k. en 1' 26" 2/5.—PINCHE, 55 k.—Llegó 2.^o con 55 k. el 4 de julio en P. 1.^o Barattieri, 55 k. en 1' 28" 1/5.

5.^a P. "CLASICO "MAIPU", 1.200 m.—MELGAREJO, 60 k.—El 11 de julio en pista barrosa fué 4.^o con 60 k. en P. 3.000 m. 1.^a Sibila, 58 k. en 3' 20" 3/5. El 9 de julio fué 3.^o con 62 k. en P. 1.600 m. 1.^o Spedit, 55 k. en 1' 40".—BARSAI, 59 k.—El 20 de mayo en P. 1.400 m. 1.^o Black Prince, 62 k. en 1' 26" 2/5, llegó 2.^o con 61 k. El 9 de mayo en P. 2.000 m. 1.^o Río de Oro, 60 k. en 2' 4" 3/5, no placé con 60 k.—OLD MEDOW, 58 k.—El 4 de julio ganó con 50 k. P. 1.600 m. en 1' 38" 3/5. El mismo día se adjudicó P. 1.600 m. con 46 k. en 1' 38".

6.^a P. "LA PRENSA", 2.500 m.—BROWN, 50 k.—El 24 de junio ganó con 51 k. P. 2.500 m. en 2' 40" 3/5. El 17 de junio en P. 2.200 m. 1.^o Mariscal Oyama, 45 k. en 2' 20" 4/5, llegó 2.^o con 54 k.—GALVANI, 51 k.—El 9 de julio llegó 3.^o con 51 k. en P. 3.000 m. 1.^o Pioneer, 53 k. en 3' 14". El 24 de junio llegó 4.^o con 58 k. en P. 2.500 m. 1.^o Brown, 51 k. en 2' 40" 3/5.—COLT, 50 k.—Con 52 k. no figuró el 11 de julio en P. 2.500 m. 1.^o Charlone, 60 k. en 2' 44" 3/5, pista fangosa. El 4 de julio en P. 2.200 m. 1.^o Charlone, 55 k. en 2' 19" 2/5, fué 3.^o con 48 k.

7.^a P. "LA NACION", 1.600 m.—SARAH BERNHARDT, 54 k.—El 11 de julio en P. 1.600 m. 1.^a La Silvie, 53 k. en 1' 46" 3/5, pista barrosa, fué 2.^a con 54 k. El 20 de junio no figuró con 50 k. en P. 1.600 m. 1.^a Elástica, 49 k. en 1' 39" 2/5.—GANDOURA, 52 k.—Ganó con 51 k. el 27 de junio P. 1.400 m. en 1' 26" 1/2. El 24 de junio en P. 1.000 m. 1.^a Florentina, 56 k. en 0' 59" 1/5, llegó 3.^a con 57 k.—OLD MEDOW, 52 k.—El 4 de julio ganó con 50 k. P. 1.600 m. en 1' 38" 3/5. El mismo día se adjudicó P. 1.600 m. con 46 k. en 1' 38".

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnifico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 18 de julio, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción a un premio.

CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes a la reunión del día 11 de julio, resultaron premiados los siguientes:

C. Bozzolo, Corrientes 976; Victorio Barlacini, Junín 1479; Argentino Barranco, Constitución 2091; José Ricci, Fitz-Roy 1928; I. Palermo, Cerrito 558; Antonio Palavicini, Defensa 1261; Luis Etionnot, Castelli 12; Luis Bazán, Avenida La Plata 410; Antonio Barlacini, Junín 1419.

NOTA.—En el sorteo celebrado el día 11 del corriente entre los que acertaron en la reunión del día 4 del mismo mes, resultó favorecido con el reloj de oro 18 quilates el señor Lorenzo Negro, domiciliado en la calle Belgrano 2199.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

Administración

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	5.00	10.00
Año	9.00	18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	6.00	12.00
Año	11.00	22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.00
Semestre	4.00	7.00
Año	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo
corresp. a un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... \$ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconocer en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



honorables campeones del ayuno.

L. M., Buenos Aires.—

"Si un malevo retobao

"a mi lado se hace el guapo,

"lo desmayo de un sopapo..."

¡Que había sido pesao!

P. C. A., Buenos Aires.—Podrá usted haber escrito y publicado todos los libros que dice, pero conste que las focas no son cetáceas, que la langosta no es roja en el mar... y que no tiene usted ni pizca de sintaxis ni de ortografía.

R. B. M., Buenos Aires.—

"Con la dulzaina y el caramillo,

"con la zampoña y el tamboril

"verás pastora, verás mi vida,

"verás como hago..." macanas mil.

CHURRISTA, Buenos Aires.—Mejor haría en firmar Churrero, porque se hace usted un lío tan grande con la churra y los churros, que hasta hemos llegado a sospechar si con eso de la churra nos quería tomar para el churrete.

A. B. C., Buenos Aires.—

Desde la fecha a la cruz

demuestra usted en su misiva

que, ó es usted la guasa viva

ó un reverendo avestruz.

F. J., Buenos Aires.—La Constitución y la Gramática deben ser respetadas. Téngalo usted en cuenta, si no quiere que le apliquen el ignominioso apodo de vice

B. N., Buenos Aires.—

Su inteligencia no alabo, pues en su ramplona *Queja*, ha enseñado usted la oreja... las cuatro patas y el rabo.

A. H. P., Buenos Aires.—Me gusta usted por lo modesto. Mande lo que quiera, que si es bueno, lo verá publicado, y si es malo... pues tan amigo como antes.

R. P., Buenos Aires.—

"¿Será Sáenz Peña?

"Será Udaondo?

"Será que el vice..."

"¡Punto redondo!"

Si acierta usted a explicarme qué es lo que ha querido decir con eso, le regalo un busto de Güiráldez hecho con miga de P. A. N.

C. U. H., Buenos Aires.—

¿Que en la ciénaga inmunda del pasado, desaparece usted como árbol verde que errante y *vagabumbo* al fin se pierde?

¡Pues nos ha fastidiado!

JOVENITO, Buenos Aires.—No pretenda usted jamás salir de su esfera. Si el Hacedor ha querido hacer de usted uno de nuestros más distinguidos limpiabotas, ¿por qué se empeña en llevarle la contraria, dedicándose a *escribidor*!

M. F. B., Buenos Aires.—

Si Musolino,

José María,

Pepe Candelas,

Roque Guinart,

y otros bandidos

vieran sus versos

le admirarían...

¡Eso es robar!

A. B. L., Córdoba.—No sirve usted para Moreira. A cada paso se pisa el poncho, y hasta el mismo Sardetti se le atrevería.



Cuando el vapor que lo trajo
á la Dársena atracó,
llegó, vió, venció... y fumó
cigarrillos **VUELTA ABAJO**.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25.